

Toplum

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel 06103-52560, Fax 06103-929225

E-posta: rmtoplum@aol.com . toplum@toplum24.de • Internet: www.toplum24.de



▼ Türkiye, global krizden etkilenince, acil çıkış yolu aranıyor. Sıcak para ihtiyacı yüzünden, para avcılarını şimdi de, T.C. Merkez Bankası'ndaki işçi döviz hesaplarını kullanmak istiyor

Herkesin gözü döviz hesabında



DİKKAT!

Frankfurt Havaalanı'nda mali polis, şimdi de Türkiye'den gelen yolcuların üzerinde banka cüzdanı aramaya başladı. Oberursel'den Aydın Külhanbey adlı bir Türk emekli, çantasında çıkan Türk banka cüzdanı yüzünden 1 saat sorguya çekildiğini söyleyip herkesi uyardı.

Alman Maliyesi artık sınırda Türk banka cüzdanı avına çıkıyor



Sayfa 9'da



▼ T.C. Merkez Bankası nezdinde yaklaşık 13 milyar Dolar'lık döviz hesabı var. Ekonomiyi kurtarmak için köşe-bucak acil para aranıyor.

▼ Ülkenin kaynaklarını teker teker tüketme hünerini gösteren ve buradan yüklü biçimde nemalanan kimi çevreler, gözünü şimdi de Merkez Bankası'ndaki işçi dövizlerine dikmiş benziyor.

▼ Hükümetin kaynak yaratma arayışlarına işçi dövizleri eşi bulunmaz lokma olarak görülüyor. Ancak bunun Merkez Bankası üzerinden kullanılması mümkün olmayınca, 13 milyar Dolar'lık dövizin T.C. Ziraat Bankası'na veya özel bir fona aktarılması öneriliyor. Ancak vatandaş tedirgin.

Yanıtı aranan 3 temel soru:

1. Avrupalı yüzbinlerce Türk'ün rızası olmadan bu paralar, başka bir banka veya fona devredilebilir mi?
2. Olması halinde, mevduatta sınırlı güvenceden ötürü, vatandaşa kim garanti verecek?
3. T.C. Merkez Bankası ne düşünüyor?

Orta Sayfamızda



Türkiye'de banka hesabı olanlar, 30 Haziran 2009 tarihine kadar, adı geçen kuruma geçerli son adresini bildirmek zorunda. Yurtdışındaki Türkler de aynı sorumluluk kapsamına giriyor.

Hesabınız ya uçarsa?

Orta Sayfada



500 milyon Euro mali yardımla nefes aldı

Haberi Sayfa 23

Emeklinin Danışmanı Doğan Pürsün (S.16'da)



Ecevit için şiirli anma etkinliği

Frankfurt'taki anma programına Devlet eski Bakanı Tayyibe Gülek de katıldı. **Ayrıntılar Orta Sayfada**



Kum Saati

Yoğurdu Üfleme

Küresel kriz, zaten ekonomik bunalım girdabına sürüklenmiş Türkiye'de de etkisini iyice göstermiş benziyor. Öyle ki, Ankara'daki hükümet, mevcut bunalımdan çıkmak için hergün yeni bir kurtarma senaryosu peşinde koşuyor. İşte bu senaryolardan biri de, geçen ayın sonunda gündeme geldi. Yani kimi çevreler, yurtdışındaki Türkler'in birikimi olan T.C. Merkez Bankası'ndaki süper döviz hesaplarına göz dikmiş benziyor. Sözde kanaat önderleri, bu hesapların atıl durumdan çıkması gerektiğini söylüyor ve Ziraat Bankası veya oluşturulacak özel bir fona aktarılmasını öneriyor.

Hani böylece piyasaya taze para akışı sağlanmış. Mış... Mış. Bunlar söylenti değil, bir hazırlık ise, Avrupa Türkler'inin birikimleri, yine bir can simidi olacak demektir. Ancak bunu duyan vatandaşın kafasının karışması, haksız değil bence. Çünkü bugüne değin sütten ağzı yanmış olan, Yimpaş, Kombasan, Deniz Feneri ve daha nice senaryoların çarkında ezilmiş **Avrupalı Türkler, artık yoğurdu üfleterek yemek zorunda.**

Bunca yaşanmış acı tecrübeden sonra, değeri 13 milyar Dolar civarında seyreden Merkez Bankası'ndaki bu yüklü kaynak gerçekten ekonomiye taze kan olarak mı düşünüyor, yoksa, bu pastanın aslan payı, hep olageldiği gibi, yasal bir kılıf uydurularak, dolaylı yollarla yine belli kaynaklara mı akacak ve büyük ihtimalle geri de dönmeyecek? Avrupalı Türkler'in kafasının bulanıklığı doğal.

Çünkü **Merkez Bankası'nda mevduat teminatı sınırsız.** Ancak özel fon veya bir başka bankada bu garanti yok. Yani Mevduat Sigorta Fonu bile ancak **50 bin YTL gibi sınırlı bir garanti** sunabiliyor. Almanya, finans krizi üzerine, tüm mevduat hesaplarına sınırsız devlet teminatını çoktan verdi bile. Türkiye ne yapıyor? Belirsiz. **Bu nedenle yoğurdu üfleme en doğrusu galiba...**

Mehmet Canbolat



Haberi Sayfa 27'de

Hessen Hükümeti'nden Türk imamlara Entegrasyon Rehberliği Sertifikası!

Hessen Eyalet Meclisi için erken seçime gidiliyor Alman iseniz, 18 Ocak'ta Sandık Başına!



▼ Hessen'de bu yılın 27 Ocak tarihinde yapılan eyalet meclisi seçimlerinden güçlü çıkan SPD, Yeşiller ile, Sol Parti destekli bir koalisyon hükümeti kuramayınca, meclis erken seçim kararı aldı. Bu seçimlere Turgut Yüksel SDD ile Mürvet Öztürk Yeşiller, Yanık Pürsün FDP listesinden milletvekilliği için aday oluyor. **▼ İsmail Tipi ise, CDU'lu Bakan Volker Hoff'un yedek adayı olarak, eyalet siyasetine yön vermek istiyor.** Sayfa 31



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaleti Başbakanı

Uyum Ödülü, OPEL ve Mali Kriz

Bu yılki Hessen Entegrasyon Ödülleri töreninde de söylediğim gibi, Almanya'daki göçmenler yardımıyla oluşan kültürel, toplumsal ve inanç renkliliği, ülkemiz için büyük bir zenginliktir.

Bu sözümü bugün **Toplum Gazetesi** için kaleme aldığım bu makalemdede, göçmenlerin varlığından dolayı ekonomik yaşamın da ayrı bir ivme kazandığını özellikle vurgulamak isterim. Ki bu kesim, ekonominin önemli bir gücünü oluşturuyor.

Ödül töreninde yaptığım konuşmada ayrıca, toplumumuzun demokrasi ve hukuk devleti ilkelerini özümsemek, bireysel özgürlükleri, ve karşı cinslerin eşitliğini savunmak, ırkçılığa ve antisemitizme karşı kararlı bir duruş sergilemek gibi temel ilkeleri de öne çıkarttım. Bu ve buna benzer temel ilkeler bu ülkede yaşayan her insan için aynı ölçüde geçerli olabilmelidir. Bir diğer deyişle, ekonominin en canlı bir dönemi olduğu kadar, ekonomik canlılık için kolların sıvanması gerektiği günlerde de bu tür temel ilkeler önde olmalıdır.

Böylesi zor bir dönemden biri de şu aylarda yaşanıyor. Güncel mali krizden söz ediyorum. Aslında temeli sağlam bir kuruluş olan Opel şirketi, bu süreçten çok olumsuz etkilendi. Firmanın 15 bine yakın elemanı, toplumun geniş bir kesiminin kafa yorduğu gibi Hessen ve Almanya'nın bu zorlu kriz dönemini nasıl atlatabileceği veya bu durumun kendi yaşamlarını nasıl ne şekilde etkileyebileceğinin yanıtını aramaktadır. İnsanlar ayrıca bunu, göçmen veya yerli kimliğiyle değil, bir işçi sıfatıyla yaptığını, gelecek kaygısı içinde olduğunu unutmamalı.

İşte böylesi bir dönemde otomobil sanayii bir koryucu alan buldu. İhtiyaç halinde şirketin kullanabileceği 500 milyon Euro'ya dek bir güvence sağlama alındı. Bu tür teminatlar, krizden olumsuz etkilenen şirketler için can simidi gibidir. Yani bu yolla çalışanlar da, kökenine bakılmaksızın bu teminat sayesinde rahat bir nefes alabilir.

Tıpkı son Opel örneğinde olduğu gibi...



Türk Alman Sağlık Vakfı 20 Yaşında

Almanya'daki Türk toplumunun sağlıklı yaşamına yönelik projeleriyle tanınan Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı, kuruluşun 20. yıldönümünü sade bir yemekle kutladı.

Hessen Eyalet Başbakanı Roland Koch'un eşiyle birlikte katıldığı 20. Yıl yemeğinde ayrıca, T.C. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı, Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz, Wiesbaden Anakent Belediye Başkanı Hans Georg Müller, Yeşiller Hessen Eyaleti Eşbaşkanı Cordula Schulz Asche'nin yanı sıra Türk Alman basın mensupları, değişik kurum ve kuruluş temsilcileri de hazır bulundu. Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, konuşmada insan ve sağlığı öne çıkarttı ve şunları söyledi:

"Sağlık bir insanlık hakkıdır. Sağlığın entegrasyonla hiçbir ilişkisi yoktur ve kurmaya kalkanlar da yanlış yapar. Sağlığın en önemli kaynağı bilgidir. Bilgisiz insan ve bilgisiz toplumların sağlığı da aynı şekilde bozulur. Bu yüzden biz Sağlık Vakfı olarak 20 yıl önce bilgili insan bilgili toplum ilkesiyle yola çıkmıştık. Bugün geldiğimiz nokta, bizim haklılığımızı ve çalışmalarımızı, geliştirdiğimiz projelerin önemini belgeliyor."

Hessen Başbakanı Roland Koch ise, Türk Alman Sağlık Vakfı'nın geçen 20 yılda çok önemli projelere imza attığını ve bu yüzden Almanya'da geniş bir kesimden destek ve

sempati bulduğunu hatırlattı ve bu süreçte Dr. Yaşar Bilgin'in özverileri çabalarının bulunduğunu kaydetti. Başbakan Koch, Hessen hükümeti olarak, farklı kültürden insanların barış içinde birlikteliği yönünde muhatap bireylere gereksinim duyduklarını da sözlerine ekleyerek: "Yaşar Bilgin, bu alanda bizim muhatabımız. Ancak toplumun değişik kesimlerinden de muhataplara ihtiyaç var." dedi.

20. Yıl yemeğine konuk olan Tarsus Belediye Başkanı Burhanettin Kocamaz, sivil toplum örgütlerinin, toplumların yakınlaşmasında önemli bir köprü işlevi gördüklerini söyledi ve Türk Alman Sağlık Vakfı'na sağlıklı yaşam yönünde Türk toplumunu aydınlatıcı, duyarlı kılıcı çalışmalarından ötürü kutladı. Kocamaz, Roland Koch ile Dr. Yaşar Bilgin'e Tarsus'un antik değerlerini içeren birer anı plaketi verdi. Frankfurt Başkonsolosu İlhan Saygılı ise kısa selamlamasında vakfı kutladı ve Hessen'deki dinamik bir yaşamdan çok etkilendiğini söyledi.

Kurban Bayramınızı en içten dileklerimizle kutlar, sevdiklerinizle birlikte sağlık ve mutluluk dolu günler dileriz.



Ziraat Bank International AG

Genel Müdürlük: Hochstr.50 60313 Frankfurt Tel:(069) 29805-0 info@ziraatbank.de www.ziraatbank.de
Berlin · Duisburg · Essen · Frankfurt · Hamburg · Hannover · Köln · Münih · Nürnberg · Stuttgart

AVUKAT24

- Hakkınızı Arayın -

0900 124 124 0

(dak. 1,99 Euro olup, Alman Telekom hattından, cep telefonundan farklı ücret olabilir)

www.avukat24.com



inoglu cars

Premium Neu- & Gebrauchtwagen

www.inoglucars.de

Fiyatlarımıza 1 yıllık garantinin yanı sıra, otomobil bakım ve TÜV AU gibi teknik denetim işlemleri de dahildir.

Mutlu Bayram Günleri Dileğiyle...



Adres: Eisenstraße 58/a 65428 Rüsselsheim

Telefon: 06142-1619411 . 0163-33 24 332 / E-Mail: gurbet@inoglu.com

Alman Hükümeti, vatandaşlık kontrol sistemini yeni yılda sertleştiriyor

Yalan beyanda, vatandaşlığın 5 yıl geriye dönük iptali geliyor

Almanya'da 2000 yılında yürürlüğe giren ve çifte vatandaşlığı yasaklayan yeni yurttaşlık yasasına rağmen, başka ülkenin vatandaşlığını korumaya çalışanları, önümüzdeki yıl zor günler bekliyor. Federal Hükümetin 2009 yılında uygulamaya koymayı planladığı bir yasa tasarısı, 2000'den sonra Alman olup, örneğin Türk vatandaşlığını da gizlice koruyanları yakın takibe alacak.

Edinilen bilgilere göre, Federal Alman Meclisi, bilinçli olarak yanlış ve yalan beyanda bulunarak Alman vatandaşı olanların vatandaşlığını geriye dönük olarak 5 yıl içinde incelenip iptalini içeren tasarımı kabul etti. Böylece Almanya'da ilgili makamlara yalan beyanda bulunarak Alman vatandaşlığını elde edenlerin vatandaşlığının iptali yolu açıldı. Hristiyan Birlik Partileri (CDU/CSU) ile Sosyal Demokrat Parti'den (SPD) oluşan büyük koalisyon hükümeti tarafından hazırlanan 'Alman Vatandaşlık Yasası'nda Değişiklik' tasarısı, Federal Meclis'in de onayını almış oldu. Hür Demokrat Parti (FDP), Yeşiller ve Sol Parti'nin muhalefetine rağmen kabul edilen tasarıda, birlikte Alman vatandaşlığını elde eden eşler ile çocukların ise otomatik olarak Alman vatandaşlığını kaybetmemeleri de yer aldı. 5 yaşından büyük çocukların Alman vatandaşlığının iptal edilemeyeceği, buna karşın 'henüz vatandaşlık bilinci oluşmadığı için' Alman vatandaşlığının iptal edilebileceğini içeren değişiklik de kabul edildi.

Eyaletler Meclisi, vatansız kalacak olmaları halinde bile Alman vatandaşlığının iptal edilmesini önerirken, Federal Meclis'te kabul edilen tasarıda, böyle bir durumun 'Kimsenin elinden Alman vatandaşlığı alınmaz. Alman vatandaşlığı kişilerin onayı olmadan ancak bir yasal düzenleme ve bu kişilerin vatansız kalmaması halinde mümkündür' ibaresini içeren Alman Anayasası'nın 16'ncı maddesinin dikkate alınmasının altı çizildi. Ancak 'belirli durumlarda' vatansız kalacak olsa bile Alman vatandaşlığının iptalinin



mümkün olması da aynı tasarıda yer aldı. Ayrıca, yanlış ve yalan beyanda bulunarak Alman vatandaşlığını elde ettikleri saptananların 5 yıla kadar hapis ve para cezasına çarptırılmaları da öngörüldü. Federal Meclis'in geçen ayki bir oturumunda tartışılmadan kabul edilen bu tasarrının önümüzdeki haftalarda Eyaletler Meclisi'nde ele alınacağı belirtildi. Eyaletler meclisi'nin de onay vermesi halinde yasanın en geç yeni yılın başlarında uygulamaya konulacağına da dikkat çekildi.

KUBILAY SARIKAYA

Mahkemedan Müslüman bayan öğretmene kasket yasağı geldi

Köln İdari Mahkemesi, türbanla ders yasağı yüzünden saçlarını "Baskenmütze" denilen İspanyollara özgü bir kasketle örten ve böyle ders vermeye kalkan müslüman bayan öğretmene "yasak" getirdi. Bayan öğretmen, savunmasında "Ben bu kasketi takıyorum ve elbette inançlarımdan ödürü bunu yapıyorum. Ancak, bu tür bir kasket modadır ve kimsenin yanlış anlamasına da sebep olmaz." dedi. Ancak mahkeme, bu gerekçeyi yeterli bulmayarak "Öğretmen, bizzat dini sebeplerden ödürü bu kasketi taşıdığını doğrudan söylüyor. Öğrenciler de derste, meseleyi böyle yorumlayabilir. Bu yüzden, türbanla giremeyeceği gibi, sınıfta Bask kasketi ile ders vermesi doğru değildir. Öğrenciler yanlış yönde etkilenir. Okuldaki huzur gölgelenir." görüşünü açıkladı. Bask kasketinin de bir dini simge olarak tanımlanabileceği belirtien mahkeme açıklamasına paralel, anımsanacağı gibi 2008 yılı Nisan ayında da Düsseldorf Eyalet İş Mahkemesi de 36 yaşındaki bir eğitimci için benzeri bir karar vermişti.



Çifte vatandaşlık önergesine hayır!

Almanya'da eyaletler meclisi olarak da tanınan Federal Eyalet Temsilciler Meclisi, Türk toplumunu da yakından ilgilendiren "Çifte Vatandaşlık" önergesine red yanıtı verdi. Almanya'da dünyaya gelen ve 18 yaşından sonra iki vatandaşlıktan birini seçmek zorunda bırakılan yabancı gençlere çifte vatandaşlık verilmesi yönündeki önergeyi inceleyen eyaletler meclisi üyeleri, aldığı bu kararla Almanya'da bu gruptan olan Türk vatandaşlarına kötü bir haber vermiş oldu. Bilindiği gibi Almanya'da bir süredir yürürlükte olan yeni göç yasasına göre, Almanya'da doğan ve anne babası yabancı olan gençler, 18 yaşına kadar iki ülkenin vatandaşlığına sahip oluyor. 18-23 arasında ise, o yabancı genç insan, iki vatandaşlıktan birini seçmek zorunda bırakılıyor.



Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



Sosyal Demokratların Hatası

Bir mucize olmazsa Hessenli Sosyal Demokratları 18 Ocak seçimlerinde, bekli de tarihinin en ağır bir yenilgisi bekliyor.

Oysa tam bir sene önce seçimlerden zafer şarkıları söyleyerek çıkmışlardı. Peki, ne oldu da bir yıl içinde her şey altına üst oldu?

Bunun tek bir sebebi var: İç çekişmeler. İç çekişmeler derken yalnızca Hessen eyaletindeki çekişmeleri bugün gelinek noktanın sorumlusu olarak tanımlamak da doğru olmaz.

Bence iç çekişme denilen hastalık sosyal demokratlar için, sadece Hessen'de veya Almanya genelinde değil, dünyada tüm sosyal demokrat partilere bulaşan tedavisi olanaksız bir hastalık halini almış bulunuyor.

Hessen eyaletine bakacak olursak bu hastalık koskoca partiyi bir sene içinde sanki erime noktalarına getirdi. Almanya genelinde de aynı şey olmadı mı?

Başbakan Schröder'in reform paketine karşı çıkma adına yaşanan bitmez tükenmez parti içi çekişmeler sonunda iktidarı daha iki sene varken CDU'ya kaptırmaya sebep olmadı mı?

İngiltere'ye bakalım. Orada da sosyal demokratlara üst üste üç seçim kazandırarak tarihinin en parlak zaferlerini sağlayan Blair gibi bir lider sonunda çekilip gitmek zorunda kalmadı mı? Yine biraz uzaklarda ama bize ruhsal bağlamda çok yakın bir coğrafyaya uzanalım. Türkiye'de de bizim sosyal demokratlarımız aynı hastalığa hem de en aşır şekilde yakalanmış değiller mi? Evet, sosyal demokratların onulmaz iç çekişmeleri çağımızda global bir hastalık halini almış gibi görünüyor. Hessen SPD'si de işte bugün bu küresel hastalığın faturasını ödemek zorunda kalmış bulunuyor. Benim yapabileceğim tek dua: İyileşirler inşallah. Başka ne diyelim ki!



Acı gün dostunuz



ERENLER CENAZE

Uluslararası Cenaze Nakil ve Defin Şirketi

Cenazeniz 1 gün içinde Avrupa'nın her yerinden alınır,

Konsolosluk ve bütün işlemleri yapılarak,

Almanya, Fransa, İsviçre, Avusturya, Hollanda, Belçika'dan dünyanın her yerine gönderilir.

Avrupa'da 24 saat ücretsiz hat: **Tel: 00 800 - 900 900 90**

Merkez sabit hat: **Tel: 0049 - 6142 - 153 74**

Sizlere tecrübeli ve profesyonel kadromuz ile Avrupa standartlarında en hızlı ve kaliteli hizmeti vermektan gurur duymaktayız.

Erdoğan Tur

Prof. Dr. Faruk Şen Yazıyor



Almanya Kabuk Değiştiriyor

Dostum Mehmet Canbolat'ın önerisi üzerine, hakikaten Almanya'da Türkçe yayınlanan yazılı basın organları arasında ayrı bir yeri olan Toplum Gazetesi'nin özgün sütunlarında, siz okurlarımla başbaşa olacağım.

Almanya'da son yıllarda gerçekten ilginç gelişmeler oluyor. Bir yandan ekonomik kriz herkezin geleceği konusunda şüpheleri beraberinde getirirken, diğer taraftan Alman politikası göçmenlere yönelik belirli gelişmeler içinde yer almaya başlıyor.

Alman kamuoyunda Yeşiller Partisi'nden Cem Özdemir'in 2 yılına partinin eş başkanlığına seçilmesi büyük ölçüde yankı buldu. Göçmen kökenli Almanların politik platformda yer alması ve bu alanda söz sahibi duruma gelmesi, Almanya için kıvanç verici bir gelişim.

Bugün Almanya'da yaşayan Türk kökenli göçmenlerin sayısı 2 milyon 700 bin sınırını geçti. Bu kitlenin 950 bin kadarı Alman vatandaşlığını da almış durumda Almanya'da Türk kökenli göçmenler kendi varlıklarını ilk önce sanat dalında gösterdiler. Türk kökenli birçok sanatçı, ressam veya yazar olarak, Alman kamuoyunda dikkatleri üstüne çekti. Daha sonra girişimcilik açısından Almanya'ya gelip, Türkiye'ye dönmeyi planlamayan insanlarımızın yatırım yaptığı alan haline geldi.

Türk-Alman Eğitim ve Bilimsel Araştırmalar Vakfı'nın (TAVAK) son tespitlerine göre, yalnız Almanya'daki Türk girişimcilerinin sayısı 72 bini geçmiş ve yatırımlarda 10 milyar euro sınırını aşmış bulunmaktadır. Bu kitlenin neredeyse 400 bin kişiye iş alanı sağladığını da belirtmekte yarar vardır. Türk gençlerinin Almanya'da en başarılı oldukları branşların başında spor gelmektedir. Bugün Almanya'nın birinci ve ikinci liglerinde top koşturan Türk gençlerinin sayısı artmış ve her geçen gün daha başarılı duruma gelmişlerdir. Ayrıca amatör liglerde de gençlerimizin sayısı artmakta güreşten boksa ve diğer spor branşlarında da Almanyalı Türk gençleri kendilerini kamuoyuna kabul ettirmektedir.

Politik açıdan Türklerin atılımları çok eski bir tarihe dayanmamakta, Almanya'da Türkiye politikasına yönelik çalışmalar yapan insanlarımız özellikle 90'lı yıllarda itibaren Alman partilerine girip, burada aktif bir çalışma içinde bulunmaktadırlar. 2008 yılında Alman Federal Eyalet ve Almanya tarafından Avrupa Parlamentosu'nda yer alan 28 Türk kökenli Alman politikacı, çalışmalarını sürdürmektedirler. Bu konudaki örnek eyalet ise, Berlin eyaletidir. 8 Türk kökenli Alman parlamenter Sol Parti'den Yeşillere, Sosyal Demokratlar'dan Hristiyan Demokratlar'a kadar her cephede görüşlerini dile getirmektedirler. Diğer eyalet parlamentolarında başta Kuzey Ren Vefalya olmak üzere bu gelişim henüz görülememektedir. Önümüzdeki yıllarda bu bölgelerde Türk kökenli göçmenlerin yer aldığını görebileceğiz. Özellikle önümüzdeki yıl bir çok eyalette gerçekleşecek olan belediye meclisi seçimlerinde belediye üyeliğine soyunan Türk kökenlilerin sayısı artmaktadır, Bu Almanya için bir değişim midir? Bunu önümüzdeki dönemde hep beraber göreceğiz. Ayrıca, Yeşiller partisinde kariyer yapan Türk kökenlilerin sayısı olarak her geçen gün arttığını görmekteyiz. Bunlar içinde Berlin Eyalet Parlamentosu'nda başarılı çalışmalar sürdüren Özcan Mutlu gibi genç milletvekilleri önümüzdeki yılda federal seçimlerden sonra Federal Alman Meclisi'nde görmek bizi pek şaşırtmamalıdır.

Buna karşılık, sosyal demokrat ve hristiyan demokratların daha somut adımlar atıp daha fazla göçmen kökenlilere yer veremeleri Almanya'daki değişimi pekiştirecektir. Sosyal demokratlar arasında bunun en belirgin örneği, Hessen Eyalet Parlementsunda yer alan ve sosyal demokrat partinin eyalet yönetiminde başarılı çalışmalar sürdüren Turgut Yüksel gibi genç parlamenterlerdir. Buna karşılık birinci nesilde olumlu çalışmalar yapan Hakkı Keskin'in Federal Parlamento'da yer alması ve göçmenlere yönelik çalışmalarını pekiştirmesi de Türk kökenlilerin başarı hanesine yazılacak gelişmelerden biridir. Amerika Birleşik Devletleri'nde Barack Obama'nın başkan seçilmesinden sonra acaba Almanya'da da büyük bir değişim olabilir mi? Olursa ne zaman olur? tartışması belirli çevrelerde sürdürülmektedir.

Ancak hemen belirtmek zorundayım, çok kültürlülüğü yeni yeni gören ve kabul etmeye başlayan, Almanya'da önümüzdeki yıllarda büyük atılımlar beklemek gerçek dışı olabilir. Bu arada Türk toplumunda belirttiğim olumlu gelişmeler yanında olumsuz gelişmeleri de burada politik açıdan vurgulamakta yarar vardır. Bunları da gelin isterseniz, önümüzdeki ay, yani Ocak sayımızdaki birlikteliğimizde ele alalım. Esen kalınız.

Yeşiller şimdi Türkçe de konuşuyor



Alman siyaset tarihinde bir ilk, geçen Kasım ayında yayınlanan ve bir Türk göçmen ailenin Almanya doğumlu oğlu olan Cem Özdemir, Yeşiller Partisi'ne eşbaşkan seçildi. Alman basınında da geniş yankı bulan bu değişim, "günün birinde Almanya'da müslüman bir bakan olacaktır" yorumuna yol açarken, Cem Özdemir hitabet gücüyle Yeşiller Partisi'ne ayrı bir ivme kazandırabileceği yönündeki umutları güçlendirdi.

Partinin değişim ilkesini savunan Cem Özdemir, ilk açıklamasında "Alman okullarında daha fazla Türkçe anadil dersi" talebini dillendirdi. Cem Özdemir, Almanca'nın burada doğup büyüyen çocuklar için büyük önem taşıdığını ve en önde bulun gelmesi gerektiğini sözlerine ekleyerek, "Ancak göçmen aile çocuklarına çok dilli eğitim imkanı verilmelidir." dedi. Özdemir Alman okullarında İngilizce, Fransızca, İspanyolca, Rusça var ancak neden Türkçe bu grupta yer almasın?" diye sordu. Cem Özdemir, bir soru

üzerine "Almanya'da günün birinde müslüman bir bayan veya bay, bakanlık görevi üstlenebilir" yanıtını verdi ve sözlerini şöyle sürdürdü: "Bir politikacının inancının ne olduğu önemli değildir. Politikacının nereden geldiği değil de, nereye gitmek istediği önemlidir."

Öte yandan Frankfurt'ta bir Türk lisesi kurulması için, İsmail Özkan adlı bir mali müşavirin yaptığı başvurunun incelenmesi Hessen Eğitim Bakanlığı'nca sürdürülüyor.

İsmail Özkan'ın verdiği bilgiye göre, "Bilinguale Freie Schule Rhein Main" adlı bu okulda, kendi kültürü ve anadilini unutmadan çocukları içinde yaşadığı topluma uyumlu ve hazır kılacak bir pedagojik eğitim sistemini hedefliyor. Bu özel Türk okulu açılmasına Bakanlığın nasıl bir karar vereceği ise merakla bekleniyor. Bu arada sadece Frankfurt'ta 5200 Türk öğrencinin bu kentteki okullara devam ettiği, ancak Alman vatandaşlığına sahip olanların Frankfurt Belediyesi İstatistik Dairesi verilerinde gösterilmemesinden ötürü, öğrenci sayısının çok daha fazla olduğu biliniyor. Türkçe Frankfurt'taki toplam 65 okulda anadil dersi olarak sunuluyor ancak birçok okulda, ihtiyaç duyulmadığı gerekçesiyle uygulanmıyor. **Haber: Silvia BORRONI**

Şiddete ve Yangına Karşı Önlemler

Hessen Emniyet Müdürlüğü, Türk Alman Sağlık Vakfı, Giessen Halk Yüksek Okulu ve Linden İtfaiyesi ile birlikte hazırlanan "Şiddete ve Yangına Karşı Önlemler" konulu eğitim seminerinden birisi de Hanau'da gerçekleşti.

Alman İtfaiye Teşkilatı'nın ev sahipliği yaptığı programda konuşan Giessen Halk Eğitim Merkezi uzmanlarından Dr. Marianne Ebsen-Lenz, göçmen grupların olası yangın hallerinde yeterli bilgi sahibi olmadıklarını söyledi ve eğitim merkezi olarak bu alanda ülke genelinde duyarlılık yaratmayı hedeflediklerini dile getirdi.

Linden İtfaiye Teşkilatı uzmanlarından Harald Will, Türk toplumuna ulaşabil-

mek için, sivil toplum örgütleri ve cemiyyetlerle işbirliğinin kaçınılmaz olduğunu kaydetti.

Türk Alman Sağlık Vakfı sözcüleri Ayla Gediz ve Ömer Aydın ise, böylesi bir proje için kapsamlı bir program hazırladıklarını ve Türk toplumuna ulaşmak için, Almanya'nın değişik şehirlerinde bilgilendirme toplantılarına öncülük edeceklerini kaydetti.

Hessen Emniyet Müdürlüğü adına konuşan Lusaper Witteck, göçmen grupları içindeki aile içi şiddet olaylarını azaltmak için her türlü girişime destek vereceklerini belirtti ve "İtfaiye teşkilatındaki imkanlar, gençlerimizi sokaktan kurtarabilir." görüşünü savundu.

Kadın girişimciler artıyor



Almanya'da ticari yaşamda kadınların her geçen yıl daha fazla söz sahibi olması ve aile ile iş dünyasını uyumla yaşaması dikkati çekiyor. Kadınların ticari yaşamda yoğunlaştığı alanlardan birinin de turizm olması gözden kaçmıyor. Turizm satış elemanlığı eğitimi alan Türk kadın girişimci Meltem Tekirdağ, Kreis Miltenberg'e bağlı Erlenbach kasabasında ticari yaşama "merhaba" dedi. THY ve Öger Tur şirketlerinin bölge temsilciliğini alan Meltem Tekirdağ'ın Erlenbach'taki modern seyahat bürosunun açılışında, dostları

kendisini yalnız bırakmadı. Meltem Tekirdağ, Hanau yakınlarında oturmasına rağmen, Erlenbach gibi uzak bir bölgede işyeri açmasının nedenini merak eden dostlarına, "İhtiyaç duyulan bir bölgede işyeri açmak, en az riskli yoldur" dedi ve "Vatan Reisen" adlı bürosunun Hessen, Bavyera ve Baden Württemberg eyaletler üçgeni içinde yaşayan 7 bine yakın Türk vatandaşına hizmet vereceğini söyledi. Türkiye ağırlıklı program hakkında ayrıntılı bilgi www.vatanreisen.de adresinden alınabilecek. Tel: 09372-99080

Değerli Okurlarım, Frankfurt'taki ilkokullarda 1 Eylül'den bu yana, yoğun bir müzik eğitimi sürüyor. "Primacanta-jedem Kind seine Stimme" adlı, çocuklara küçük yaşta müzik sevgisini aşılamak isteyen bu proje, sınıflara yeni bir rüzgar getirmekle kalmadı, aynı zamanda çocuğun müzik yaparak şarkı söyleyerek kendi sesini keşfetmesini de sağladı. Böylesi bir eğitsel proje, hiç kuşkusuz Creso Fonu" adlı destekleyici bir girişimin maddi katkısı olmadan başarıyla gerçekleşemezdi. Bugüne değin kentimizdeki 50 müzik öğretmeni Primacanta

Müzik ve Çocuk Eğitimi

projesi bağlamında meslekte gelişme seminerlerine katıldı ve bura aldıkları ek eğitimle, Frankfurt'un 31 okulunda müzik derslerine yeni bir ivme kazandırdı. Çocukların isteğini güçlendirmek için müzik ve şarkı söylemek gerçekten önemli bir güç. Ayrıca küçük yaşlardan itibaren çocuğun gelişiminde müzik önemli bir rol oynuyor. Fakat son yıllarda yapılan gözlemler, aile içinde veya yuvalarda şarkı söyleme geleneği körelmiş gibi birşey. Artık, yatağın başına oturup, çocuğu uyutmak için anne veya babanın

Pencere

Petra ROTH

Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

bizzat şarkı söylemesi yerine, büyükler artık bu işi cd'lere yaptırıyor. Ayrıca Alman televizyonlarında son yıllarda ortaya çıkan "Almanya Starını Arıyor" veya "Popstars" adlı ve tamamen paraya dayalı yayınlar da doğru adres değil. Çünkü son yıllardaki bu yayınlar olsun, cd kayıtları olsun, teknik anlamda doğal sesleri değiştiriyor.

Çocukların birşeyden zevk alabilmesi için, kendi sesini ve yeteneğini görebilmesi için, işe yolun başından, ilkokuldan başlamak en doğru şeydir. İşte Primacanta projesi bunu yapıyor. Çocuklar okul sıralarında özgürce ve isteği doğrultusunda şarkı söyleyebiliyor ve müzik yapıyor. Ben de bu kentin belediye başkanı olarak bu projeyi içtenlikle destekliyor ve çocuklara müzik dolu güzel günler diliyorum. Esen kalınız

Cami dernekleriyle Diyalog Arayışı

Hessen Anayasayı Koruma Dairesi, göçmen cemiyetleri ile diyalog arayışlarında cami derneklerine büyük önem veriyor. 2007 Kasım ayında ilki gerçekleşen bu arayış projesinin ikinci adımı, geçtiğimiz ayın ilk haftasında Frankfurt'ta atıldı ve Eyalet Anayasayı Koruma Dairesi uzmanları, bölgede etkin cami dernekleri yöneticileri ile biraraya gelip, görüş alışverişinde bulundu. Anayasayı Koruma Dairesi Başkan Yardımcısı Catrin Rieband'ın da hazır bulunduğu toplantıda diyalog sürecinin, toplumsal birlikteliğin geleceği bağlamında büyük önem taşıdığı vurgulandı ve cami derneklerinin bu diyalog sürecinde beklentileri ve sorunları ele alındı. Toplantıda ayrıca, Hessen Eyaleti Anayasayı Koruma Dairesi'nin organik yapısı ve işleyiş sistemi üzerinde bilgiler verildi ve dernek temsilcilerinin soruları yanıtladı. Frankfurt Belediyesi Kültürel Çeşitlilik Dairesi'nin (AMKA) bu diyalog sürecinde üstlendiği köprü misyonunun da önemsendiği toplantıda söz alan konuşmacılardan IRH Başkan Yardımcısı Ünal Kaymakçı, Anayasayı Koruma Teşkilatı'nın bu girişimini takdirde karşıladıklarını söyledi ancak temasın süreklilik arz etmesi yönündeki dileğini de dile getirdi. Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi sorumlusu Dr. Nargess Eskandari-Grünberg "Entegrasyonun alternatifi olamaz. Koşullar farklı da olsa, zor da olsa, şart olan güven sayesinde uyum tek seçenektir." dedi ve bu tür diyalog görüşmelerinin, belediye olarak izledikleri çizginin doğruluğunu gösterdiğini belirtti. (SILVIA BORRONI)

İzmit Köseköy Frankfurt Evi Projesi

Türkiye'de 1999 Marmara depremi nedeniyle büyük kayıp veren İzmit Köseköy beldesine Frankfurtlular'ın ve belediyenin yardımıyla yaptırılan özürü çocuklar için Rehabilitasyon Merkezi Frankfurt Evi (Frankfurter Haus) için her yıl yeni projeler ile destekleniyor. Geçen ay Frankfurt Belediyesi'nin konduğu Köseköy Frankfurt Evi yöneticileri ve belde belediye başkanı ile, uzmanlar arasında varılan anlaşma gereği, Türkiye'de görevli elemanların eğitimi için Almanya'da bir ekip gönderilecek ve Alman uzmanlar, oradaki görevlilere, özel ve iyileşme pedagojisi konusundaki gelişmeler seminerde anlatılacak. Anımsanacağı gibi, Köseköy'deki Frankfurt Evi, 2001 yılında açılmış ve ilk etapta, deprem mağduru 48 çocuk ve gence hizmet vermişti. Frankfurt Belediyesi Sosyal İşler Siyasi Sorumlusu Daniela Birkenfeld, Köseköy'ün sürekli desteğe ihtiyacı olduğunu söyledi. Konuklar, Frankfurt ve yöresinde, kendi amaçlarına uygun bazı kuruluşları da ziyaret ederek, gözlem topladı.

Frankfurt'ta 1500 göçmene daha Alman yurttaşlığı

Frankfurt'ta Alman vatandaşlığına geçilerde son aylarda artış gözleniyor. İstatistiklere göre, 2008 yılının Temmuz Ağustos Eylül aylarında 1500 yabancıya Alman

pasaportu verilirken, Türkler 215 kişi ile ilk sırada yer alıyor. Türkleri 145 kişi ile Faslılar, 87 kişiyle İranlılar izliyor. Sıralamada daha sonra, Sırp, Afganlılar ve Pakistanlılar geliyor. Öte yandan Frankfurt'a özgü yapılan bir araştırmaya göre, kent nüfusunun yüzde 37,3'ü yabancılarından oluşuyor. (SILVIA BORRONI)

Atatürk, her 10 Kasım'da Türkiye için yeniden doğuyor

Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu ve Türk toplumunun sarsılmaz önderi Mustafa Kemal Atatürk, vefatının 70. yılı bağlamında yurtdışında da farklı törenler ile anıldı, hemen her yaştan onbinlerce Türk insanı, O'nun anısı önünde saygıyla eğildi. Resmi temsilciliklerde yapılan törenlerde, Atatürk'ün öldüğü saat olan 9.05'te saygı duruşuna geçildi. T.C. Mainz Başkonsolosluğu'nda da benzeri bir

tören gerçekleşti. Bölgedeki okullardan Türk öğrenciler, Başkonsoloslukta toplanarak, Atatürk'ü 70 yıl sonra anlamaya ve anmaya özen gösterdi. Başkonsolos Aydan Yamancan, Atatürk'ün kurduğu Cumhuriyetin gençlere emanet edildiğini hatırlattı ve: "Atatürk'ün en büyük dileği, Cumhuriyeti emanet ettiği Türk gençliğinin eğitilmiş ve donanımlı olması ve toplumda söz sahibi olmasıydı."

dedi. Törende bazı öğrenciler Atatürk'ü anlatan ve özleyen şiirler okurken, Başkonsolosluk salonundaki Atatürk büstüne de çiçekler bıraktılar. Törende ayrıca, Atatürk'ü ve onun örnek kişiliğini sergileyen özdeyişler de okundu. Fotoğrafta, Mainz Başkonsolosluğundaki törene katılan öğrencilerden ve vatandaşlarımızdan bir grup, Başkonsolos Yamancan ile, Atatürk büstü önünde görülüyor.



Finans ve sigorta sektöründe çalışacak danışmanlar aranıyor

ARADIĞIMIZ ÖZELLİKLER:

- ▼ Kişilik olarak danışmanlık öğrenmeye istekli olmak
- ▼ Daha önce başka kuruluşlarda çalışmış bulunmak,
- ▼ Sigorta-Finans sektöründe çalışmamış olsa da, bu alanda kendisine özgüven duymak,
- ▼ 20-45 yaşları arasında olmak
- ▼ Otomobil ehliyetine sahip bulunmak.



SUNDUĞUMUZ OLANAKLAR:

- ▼ Meslek Eğitimi (Ausbildung - Versicherungskaufman/kauffrau)
- ▼ Tam donanımlı rahat bir büro imkanı,
- ▼ 15 yıllık türkFinanz + 155 yıllık Victoria Versicherung deneyimi
- ▼ İlk sene aylık yaklaşık 4.000 Euro, 2. yıldan itibaren yaklaşık 7.000 Euro kazanç imkanı*

* Kazanç miktarı, kişinin çalışma ve şahsi başarısına bağlıdır.

Hayallerim, ümitlerim ve daha yapamadıklarım var diyorsanız, bizimle birlikte doğru adrestesiniz.

İlgi duyanların yazılı başvurusunu aşağıdaki adresimize yapması gerekiyor.

Türk Finanz GmbH & Victoria Versicherung Generalagentur . Gazi Güleç . Alt Fechenheim 80 . 60386 Frankfurt/M.



Dünya Kadınlar Futbol Şampiyonası 2011'de Frankfurt'ta olacak

Dünya Kadınlararası Futbol Şampiyonası, 2011 yılında Frankfurt'ta gerçekleşiyor. Dünya Kupası FIFA Organizasyon Komitesi ile Frankfurt Belediyesi Spor İşleri Sorumlu Encümeni Prof. Dr. Daniela Birkenfeld arasında imzalanan anlaşmaya göre, altyapı ve olanaklar bağlamında en optimal bir zemin sunan Frankfurt, bu dünya organizasyonu ile ekonomik yaşamda bir artı değer üretmeyi hedefliyor. Karşılaşmaların önemli bölümleri Commerzbank Arena Stadyumunda planlanıyor ancak karşılaşmalar için ayrıca 1. FFC Frankfurt'un sahası da dikkate alınacak.



Ünlü Flic Flac Sirk'i Mainz'a geliyor

Almanya'nın önde gelen sirk topluluğu Flic Flac 19 Aralık 2008 - 18 Ocak 2009 tarihleri arasında Mainz'a konuk olacak. Kentin "Zollhafen" bölgesinde kurulacak dev bir çadırda gösterilerini gerçekleştirecek olan topluluk bünyesinde değişik uluslardan artist ve akrobatlar bulunuyor. 40 kişilik dev kadronun bu yılki heyecan dolu programında komedyenler de yer alıyor. Yılın son günleri ile yeni yıl heyecanı ile güzel saatler geçirmek isteyenler aile boyu bu programı izleyebileceği gibi, sirk gösteri bileti de iyi bir yeni yıl hediyesi niteliği taşıyor. Topluluk Pazar-tesi-Cuma günleri akşam 20:30'da gösteri yapacak ve bu program Çarşamba ve Cumartesi günleri ek olarak 17:00'de izlenebilecek. Pazar ve tatil günleri ise, gösteriler 15 ve 19 saatlerinde olacak. Ayrıntılı bilgi ve rezervasyonlar için: Tel: 0700 - 66 66 66 11 veya www.flicflac.de

Kassel Üniversitelerarası Spor Başkenti oluyor

Hessen'in Kuzey bölgesinde bulunan Kassel şehri, 2009 yılında gerçekleşecek olan Üniversitelerarası Spor Maratonu'na ev sahipliği yapacak. Ülke genelinde 8 ayrı üniversite arasından sıyrılan Kassel'in, 8-10 Mayıs 2009 tarihleri arasında gerçekleşecek olan bu kapsamlı sportif etkinlik bağlamında oldukça hareketli günler yaşaması bekleniyor. Bu organizasyon bağlamında değişik üniversitelerden gelen sporcu öğrenciler, değişik branşlarda da yarışacak.

Her yılsonu hüznündür beni. Alışılan yıl, bir de bakarsınız son bulmuş! Şaşırsınız. Bazense, geçmek bilmez. 2008 çok heyecanlı geçti.

2009 bakalım nasıl geçecek? Yeni yıla girilince, umutlanır insan, sevinir. Çünkü geleceğe ilişkin umutları, düşleri vardır. İşte böyle bir noktada 2008'e veda

2009 Yaklaşırken...

ediyor, 2009'a giriyoruz. Yeni yılınızı şimdiden kutluyorum. Sağlık, mutluluk ve başarılarla geçmesini diliyorum. Elbette bu ayın ilk çeyreğindeki Kurban Bayramı'nızı da yürekten tebrik ediyorum. Veda ettiğimiz bu yılda, ilk kez Bülent Ecevit Şiir Yarışması açıldı, ilk kez Bülent Ecevit Şiir Ödülleri verildi. Bunun için 2008, önemli bir yıl oldu diye düşünüyorum. Bülent Ecevit adının bir şiir yarışmasıyla da anılmasını isteyen Demokratik Sol Parti (DSP), herkese açık bir şiir yarışması düzenledi. Ecevit'in aramızdan ayrılışının 2. yıldönümünde yapılan anma töreninde yarışmayı kazananlara da ödülleri verildi. 5 Kasım'da Ankara'da MEB (Milli Eğitim Bakanlığı) Şûra Salonu'nda düzenlenen Bülent Ecevit'i anma töreni, DSP Genel Başkanı Zeki Sezer'in konuşmasıyla başladı. Ardından Hüseyin Akbulut'un yönettiği bir panel gerçekleştirildi. Panelde Bülent Ecevit'in değişik yönleri, konuşmacı olarak katılan Kıbrıs'ın kurucu Cumhurbaşkanı Rauf Denktaş, Radikal

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

Gazetesi yazarı, eski CHP Genel Başkanı Altan Öymen ve Hürriyet Gazetesi yayın danışmanı ve köşe yazarı Doğan Hızlan tarafından anlatıldı. İlk kez dile getirdikleri özel anılar paylaşıldı. Büyük bir ilgiyle izlenen bu anma programı sonrasında şiir yarışması ödül törenine geçildi ve kazananlara ödülleri verildi. Seçiciler kurulunda benimle birlikte Ataol Behramoğlu, Talât Halman, Doğan Hızlan, Emin Özdemir ve Yüksel Pazarkaya'nın da yer aldığı bu yarışmayı şu şairler kazandı: Birincilik ödülü Arzu K. Ayçiçek, ikincilik ödülü Handan Karip, üçüncülük ödülü M. Mahzun Doğan, özel ödül Ercan Y. Yılmaz. 10 kişiye de özendirme ödülü verildi. Bu şairler de abece sırasıyla şöyle: Yüksel Akyüz, İsmail Biçer, Servet Bilgin, Murathan Çarboğa, Gülşen Destanoğlu, Altan Doğan, Ömür Özçetin, Erol Özyiğit, Necdet Tezcan, Ercihan Yolcu. Kazanan şiirler, şairlerinin biyografileriyle birlikte bir kitapta toplanmıştı ve bu kitap salondaki dinleyicilere de dağıtıldı.

Kamuoyuna duyurulması üzerinden 4-5 ay gibi, kısa sayılabilecek bir zaman diliminde büyük bir ilgiyle karşılanan bu yarışmaya yurdun dört bir yanından 992 eser sahibi 2.097 şiirle katılmıştı. Ayrıca yönetmelik gereği süre sona erse de şiirlerin gelişi kesilmemiş, 500 dolayında bir şiir de daha sonra gelmiş, bu sayı 2.600'ü bulmuştu. Katılımcı sayısı da 1.500'ü yaklaşmıştı. Bu bir şiir sevgisi kadar Ecevit sevgisiydi de... Evet 2008'i uğurlarken 2008'in en unutulmayacak olaylarından biri bana göre, Bülent Ecevit Şiir Yarışması ve ortaya çıkardığı şairler oldu. Onları Almanya'dan da selamlamak, kendilerini kutlamak isterim; daha nice güzel şiirler ve nice güzel yıllar dileyerek... Ve elbette herkesin yeni yılını içten duygularla bir kez daha kutlarım...

Frankfurt'ta 2 Türk televizyonu kapatıldı

Almanya, Deniz Feneri e.V furyasına yeni bir halkayı Kanal 7 Int diye bilinen Euro 7 ve aynı topluluğa bağlı tvT yayınlarına getirdiği kapatma kararı ile ekledi. Akman'ın eski genel müdürü olduğu Kanal 7 ve tvT Almanya'nın RTÜK'ü tarafından yani Dr. Zahid Akman'ın Alman mevkiidaları tarafından kapatılmış oldu. Almanya'nın RTÜK'ü, Eyalet Medya Kurumları Denetim Komisyonu (ZAK), Deniz Feneri e.V'nin kurucusu hükümlü Mehmet Gürhan ile Kanal 7 Yöneticileri Zekeriya Karaman, Mustafa Çelik ve İsmail Kahraman'ın kurucuları olduğu Euro 7'yi, "yayın haklarıyla ilgili kuralları büyük ölçüde ihlal ettiği" gerekçesiyle kapattı.

Böylece Euro 7'nin ülke çapındaki yayın ruhsatı iptal edildi. ZAK adlı kurum, geçen ayki açıklamada Frankfurt'ta bulunan Euro 7'nin yayın sorumluları ve çalışanlarının tutuklandığını belirterek "gelecekte televizyon programlarını ne personel açısından, ne de maddi açıdan yasal kurallara uygun olarak hazırlayabilecek durumda olmadığını" belirtti. Euro 7 programlarının sorumluluğunun artık Almanya'dan üstlenilmediği bildirilen kararda, Euro 7'ye yapılan ziyaretlerde herhangi bir kuruluş yöneticisine rastlanmadığı vurgulandı. Program denetimleri sırasında Euro 7'nin Almanya'da yayımladıkları programların Türkiye'de-

ki programlarla büyük ölçüde benzerlik gösterdiği de belirtildi.

Bağış paralarının aktığı adres

Deniz Feneri e.V soruşturması kapsamında Alman polisi 25 Nisan 2007'de Euro 7 binasına baskın düzenlemişti. Deniz Feneri e.V ile Euro 7 arasındaki bağlantılar nedeniyle yapılan baskında, Genel Müdürü Mehmet Gürhan ile Muhasebeci Firdevsi Ermiş gözaltına alınmıştı.



Frankfurt Mahkemesi Deniz Feneri e.V davasında bağış paralarının iki şirkete aktarıldığını tespit etmişti. Bu şirketlerden biri Weiss GmbH diğeri Euro 7ydi. Bu iki şirket 5 ismin bulunduğu adreslerdi. Deniz Feneri e.V'nin kurucusu, hükümlü Mehmet Gürhan, Kanal 7 yöneticileri Zekeriya Karaman, Mustafa Çelik, İsmail Kahraman ile RTÜK Başkanı Zahit Akman.

Genel Müdürü Akman'dı

Türkiye'deki Kanal 7, 1995 yılın-

da Almanya'da Media 7 GmbH adıyla bir şirket kurdu. Media 7'nin genel müdürü de muhasebecisi de Deniz Feneri e.V ile aynı isimlerdi. Genel müdürleri İsmail Karahan ile Mehmet Gürhan, muhasebecisi itirafçı sanık Firdevsi Ermiş'ti. Medya 7 YİMPAŞ'ın Avrupalı Türkler'den topladığı paraları Kanal 7'ye aktardığı ortaya çıkarılınca, kendini kurtarmak için iflas ettiğini açıkladı. Media 7'den sonra 2001 yılında Euro 7 kuruldu. Kurucular arasında da Mehmet Gürhan ile Kanal 7 yöneticileri Zekeriya Karaman, Mustafa Çelik ve İsmail Karahan vardı. Şirketin eski genel müdürleri arasında ise RTÜK Başkanı Zahid Akman yer alıyordu.

Kanal 7 ile bağlantılı

Euro 7 Fernseh & Marketing GmbH'nin kurucuları Zekeriya Karaman, Mehmet Gürhan, Mustafa Çelik, İsmail Karahan ve Zahid Akman. Halen Kanal 7'nin yönetim kurulu başkanı olan Zekeriya Karaman, ısrarla Almanya'daki Deniz Feneri ile hiçbir ilişkilerinin olmadığını söylemişti. Mehmet Gürhan ise Almanya'daki davada ceza yiyen isimlerden biri. Kuruculardan Akman dışındaki dört kişi halen şirketin eşit hisseli ortağı olarak görülüyor. Zahid Akman, 13.11.2003-30.09.2005 tarihleri arasında şirketin genel müdürlüğünü de yapmıştı. **Haber: Kubilay SARIKAYA**

Türkiye'nin Frankfurt Kitap Fuarı'nda onur konuğu olması, bu yıl Türk edebiyatından çok sayıda yapının Almanca'ya çevrilerek yayınlanmasına yaradı.

Bunlara ek olarak Türk edebiyatı ve kültürü üzerine de birkaç kitap yayınlandı. Kırımca en ilginç, Wolfgang Günter Lerch'in "Zwischen Steppe und Garten – Türkische Literatur aus tausend Jahren" adıyla yayınlanan kitabı. (Allitera Verlag, München 2008. 204 S.)

Lerch, bu kitabında Türk edebiyatının köşe taşları üzerine değişik, zevkle okunan denemeler sunuyor. Bozkırdan bahçeye, yörük-lükten yerleşikliğe, bozkır kültüründen kent kültürüne bir dönüşümün, ama aynı zamanda günümüze dek bu iki kutup arasında gidip gelen değişim sürecinin merak uyandıran serüvenini edebiyat açısından anlatıyor.

Yusuf Has Hacib, Dede Korkut, Manas Destanı ve Kaşgarlı Mahmud

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

biyatın köşe taşlarını ayrı bölümlerde tek tek ele alıyor. İlginç olan, geçmişle şimdi arasında kurduğu anlayış, içerik ve estetik bağları. Çağdaşlar arasında Mevlâna'ya yer vermesi, şeyh Galib ile Asaf Halet Çelebi arasındaki bağı ortaya koyması, bunun somut kanıtı.

Yahya Kemal'in şiirinde eski ile yenin buluşarak çağdaş edebiyatta güçlü bir akımı haber vermesi de bu bağlamda ele alınabilir. Tükenmez

bölümleriyle eski edebiyatımızın köşe taşlarını ele aldıktan sonra, Nef'i ile Divan Edebiyatına geçiyor. Kitabın ağırlığı Tanzimat ile başlayan çağdaş Türk edebiyatı üzerinde yoğunlaşıyor. Yazar bunu yaparken, yine çağdaş ede-

biyatın köşe taşlarını ayrı bölümlerde tek tek ele alıyor. İlginç olan, geçmişle şimdi arasında kurduğu anlayış, içerik ve estetik bağları. Çağdaşlar arasında Mevlâna'ya yer vermesi, şeyh Galib ile Asaf Halet Çelebi arasındaki bağı ortaya koyması, bunun somut kanıtı.

biyatın köşe taşlarını ayrı bölümlerde tek tek ele alıyor. İlginç olan, geçmişle şimdi arasında kurduğu anlayış, içerik ve estetik bağları. Çağdaşlar arasında Mevlâna'ya yer vermesi, şeyh Galib ile Asaf Halet Çelebi arasındaki bağı ortaya koyması, bunun somut kanıtı.

biyatın köşe taşlarını ayrı bölümlerde tek tek ele alıyor. İlginç olan, geçmişle şimdi arasında kurduğu anlayış, içerik ve estetik bağları. Çağdaşlar arasında Mevlâna'ya yer vermesi, şeyh Galib ile Asaf Halet Çelebi arasındaki bağı ortaya koyması, bunun somut kanıtı.

ZWISCHEN STEPPE UND GARTEN

bölüm Nobelli Orhan Pamuk'a ve çeviri olgusuna ayrılmış.

Yıllardan beri yakındığımız, yerden bitme kendinden menkul Türkiye uzmanları karşısında sağlam eğitim ve bilgi temeli olan gerçek bir uzman Wolfgang Günter Lerch. Bunu Frankfurter Allgemeine Zeitung'taki makalelerinden zaten izliyorduk. Ama özellikle Türk edebiyatı ve kültürü üzerine kitapları, bu temelin ne denli sağlam ve özgün olduğunu kanıtıyor.

Bu bağlamda, daha önceki kitabını da anımsatmak isterim: "Die Laute Osmans. Türkische Literatur im 20. Jahrhundert". (Alliteraverlag)

Bu kitapları tam da Weihnachten ve yeni yıl öncesi yalnızca Alman eş dostunuza armağan olarak önermekle kalmayacağım, aynı zamanda özellikle Almanya'da yetişen ikinci, üçüncü kuşak çocuklarımıza ve gençlerimize armağan edilmesini, salık verilmesini önereceğim.

Bad Soden'de Türkler'e Yoga

Dünyada tıp alanında hızlı gelişmelere rağmen, özellikle sanayi toplumlarında başgösteren ve tanımlanmakta zorlanan hastalıklar konusunda insanların alternatif yöntemlere eğilimi artıyor. Bu alanda uzman sayısının da arttığı günümüzde yoga, özellikle uzun süreli stres altında bulunan ve hatta depresyona girmiş kişiler için önemli bir yöntem olarak öne çıkıyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız yoga uzmanı Yeşim Duman,



Hatha Yoga denilen bir uygulamanın stres ve depresyona nihai çözüm getirebildiğine işaret ediyor ve Türk bayanlara bu alanda çağrıda bulunuyor. Duman bu yöntemin stres ve depresyondan kurtulmanın yanı sıra, katılımcıya zihin ve beden uyumu, fazla kilolardan kurtulma, hormonal denge kazanımı, kas gelişimi, hazmin kolaylaşması, unutkanlığa karşı

destek başta olmak üzere birçok konuda yardımcı olduğunu belirtiyor. Türk bayanlara yönelik 1 yıdır ücretsiz tanıtım kursları verdiğini belirten Yeşim Duman, ilgi duyanların "Humperdinckweg 5 . 65182 Bad Soden" adresindeki bu tanıtım programından yararlanmak için başvurabileceklerini hatırlatıyor. Tel: 06196-5926576 veya 0177-6260392. Bu tanıtıcı kurslarda ayrıca, alanında Reiki diye tanımlanan ve enerji toplamada farklı bir yöntem olarak bilinen yeni terapi metodu Reiki üzerine de bilgiler veriliyor.

Ayrıntılı bilgi için: www.yesimyogoreiki.de

H. KÜÇÜKLER

RHEIN MAIN ETKİNLİK DUYURU TAKVİMİ

HEKIMHANLILAR GECESİ: Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark'taki Avrupa Hekimhanlılar Derneği, 3. kuruluş yılını 6 Aralık Cumartesi günü düzenlediği bir etkinlikte kutluyor. Hekimhanlı olup, Fransa'da Rouen Üniversitesi rektörlüğü yapan başarılı bilimadamı Prof. Dr. Cafer Özkul, Hekimhan Kaymakamı Ramazan Fani ve Dernek Başkanı Ali Ercan'ın konuşma yapacağı etkinlikte ayrıca, Fatma Şahin, Yusuf Güvercin, Grup Tomurcuk gibi mahalli sanatçıların yanı sıra, Arif Sağ da müzikleriyle katkı sunacak. Başlama saati 17:00 olup, adres şöyle:

"Kulturhalle Rödermark Dieburgerstr. 27 . 63322 Rödermark (Oberroden) Ayrıntılı bilgi için: 06074-2119984 veya 0172-6919543

Türk Alman Kulübü 25 Yaşında:

Frankfurt Türk Alman Kulübü, kuruluşunun 25. yıldönümünü 6 Aralık Cumartesi akşamı saat 19:30'dan itibaren, "Strahlenbergerstr. 129 . 63067 Offenbach-Kaiserlei" adresindeki kendi salonunda kutluyor. Yemekli eğlence akşamında Köln'den Faruk Görsev Topluluğu sahne alacak.



SÜMEYRA İÇİN ANMA AKŞAMI

Frankfurt Edebiyat ve Sanat Derneği, 9 Aralık Salı günü saat 19:30'da, Frankfurt'ta kansere yenik düşen ünlü sanatçı Sümeyra için, türkü ve şiirlerle bir anma günü düzenliyor. "Frankfurt-Zeil Stadtbücherei Hasengasse 4" adresinde yapılacak ve "Bugün İnsan Hakları Günü Değil" adını taşıyan etkinliğe giriş ücretsiz olup, programda Hannelore Marzi, Tülay Yongacı, Erich Schaffner gibi sanatçılar Sümeyra'yı anlatan 2 dilli şiirsel ve tiyatral bir sunum gerçekleştirecek. Etkinlikte ayrıca, Grup Gülizar ise, Meyhane Şarkıları adlı bir program ile, etkinliğe katkı sunacak.

IMPRESSUM/KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir.

Adres-Anschrift:

Postfach 11 33 - 63201 LANGEN/H. Dreieichstr. 4 . 64546 Mörfelden

Tel: 06103/52560 Fax: 06103 / 929225

E-Mail: rmtoplum@aol.com toplum@toplum24.de

Internet: www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi :

Mehmet Canbolat

Beratung / Danışman:

Kemal Şener, Nermin Aksoy, Fahri Eriliz, Tahir Hacıdaroğlu, Mustafa Bilimer.

Redaktion/Yazı İşleri:

Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Numan Ersürer (Anzeige - İlan İşleri)

Vertrieb-Dağıtım:

Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın Külhanbey, Murat Cantürk, Tarık Özdemir.

Design-Sayfa Tasarım: Serler-İstanbul

Site Tasarım: plusdevelopment

Druck/Basım:

InterMedia Print-Mörfelden/WV.

Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **Toplum** ist als Medium für Zuwanderern im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am Main (IPT) organisiert.

DOĞU AKDENİZ ÜNİVERSİTESİ EĞİTİM SEMİNERLERİ

Doğu Akdeniz Üniversitesi, dünyanın çeşitli üniversitelerinden, 15.000'den fazla öğrencisi olan, üstün nitelikli öğretim elemanlarıyla kaliteli eğitim hedeflerinden ödün vermemeyi, bir "Dünya Üniversitesi'dir".

Eğitim dili İngilizce olup, Almanya'daki vatandaşlarımız da bu kaliteli eğitimi sağlamakla gurur duymaktadır.

1. YILLIK PROGRAMLAR	2. YILLIK PROGRAMLAR
01. Eğitim Fakültesi	01. Eğitim Fakültesi
02. Mesleki Öğretmenliği	02. Mesleki Öğretmenliği
03. Türk Dili Ve Edebiyatı Öğretmenliği	03. Türk Dili Ve Edebiyatı Öğretmenliği
04. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	04. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
05. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	05. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
06. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	06. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
07. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	07. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
08. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	08. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
09. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	09. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
10. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	10. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
11. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	11. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
12. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	12. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
13. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	13. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
14. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	14. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
15. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	15. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
16. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	16. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
17. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	17. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
18. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	18. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
19. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	19. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
20. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	20. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
21. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	21. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
22. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	22. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
23. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	23. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
24. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	24. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
25. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	25. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
26. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	26. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
27. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	27. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
28. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	28. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
29. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	29. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
30. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	30. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
31. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	31. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
32. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	32. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
33. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	33. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
34. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	34. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
35. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	35. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
36. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	36. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
37. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	37. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
38. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	38. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
39. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	39. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
40. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	40. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
41. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	41. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
42. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	42. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
43. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	43. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
44. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	44. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
45. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	45. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
46. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	46. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
47. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	47. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
48. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	48. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
49. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	49. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
50. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	50. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
51. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	51. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
52. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	52. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
53. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	53. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
54. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	54. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
55. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	55. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
56. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	56. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
57. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	57. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
58. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	58. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
59. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	59. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
60. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	60. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
61. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	61. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
62. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	62. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
63. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	63. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
64. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	64. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
65. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	65. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
66. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	66. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
67. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	67. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
68. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	68. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
69. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	69. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
70. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	70. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
71. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	71. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
72. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	72. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
73. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	73. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
74. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	74. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
75. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	75. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
76. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	76. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
77. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	77. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
78. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	78. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
79. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	79. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
80. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	80. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
81. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	81. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
82. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	82. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
83. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	83. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
84. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	84. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
85. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	85. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
86. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	86. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
87. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	87. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
88. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	88. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
89. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	89. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
90. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	90. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
91. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	91. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
92. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	92. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
93. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	93. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
94. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	94. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
95. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	95. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
96. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	96. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
97. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	97. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
98. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	98. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
99. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	99. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi
100. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi	100. İktisadi ve Sosyal Bilimler Fakültesi

DAÜ Almanya Temsilciliği . Baselerstr. 35-37 . 60329 Frankfurt/M.

Tel: 0162-4053920 . Faks: 069-24007948

e-mail: dau.frankfurt@emu.edu.tr / web: www.emu.edu.tr

TANITIM TOPLANTILARIMIZ:

20 Ocak 2009 Salı günü, saat 17-19:00 arası
Berlin Türkevi . An der Urania 15 . 10787 BERLIN

21 Ocak 2009 Çarşamba günü, saat 14-16:00 arası
Nordzypern Tourismuszentrum
Baselerstr. 35-37 . 60329 FRANKFURT/M.

Ludensa Frankfurt / Höchst

Size özel !!!

Kurban Bayramınızı tebrik eder, sağlık ve mutluluklar dileriz.

Modern Mutfak, Banyo ve Fayans Çözümleri

Ludensa

küchen - bäder - fliesen

...frische Ideen!

Kurmainzer Str. 27
65929 Frankfurt / Höchst
Tel. 0 69 - 264 95 24 95
Fax 0 69 - 264 95 24 96
e-mail: info@Ludensa.de
www.Ludensa.de



Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili, Dış İlişkiler Komisyonu ve Türk-Alman Karma Parlamenter Grubu üyesi

Sancılı Zamanlar

"Dilerim, en heyecanlı zamanlarda yaşayalım!"

Bu bir Çin atasözüdür. Günümüze de çok uygundur. Zira küreselleşme bağlamında dünyanın içinde bulunduğu sıkıntılı ve oldukça gerilimli ortam, bu atasözü ile iyi örtüşüyor. Opel örneğinde olduğu gibi, devletin doğrudan teminat vermesi, bunun neleri getireceği, kurtarma operasyonları, konjonktür programları veya vergilerin aşağı çekilme önerileri gibi konuları düşündüğünüzde gerçekten gerilimli bir zamanda yaşıyoruz.

Alman hükümetinin sözkonusu kriz dönemini iyi yönettiğini söyleyebilirim. Alınan önlemler yerindedir ve aksi takdirde binlerce insanın işini yitmesi anlamına gelir. Ancak yine de temkinli olmak gerekiyor. Zira, Federal Çalışma Dairesi öngörülerine göre, 2009 yılı ilk altı ayında işsizliğin yeniden artması sözkonusu olacak. Çünkü, birçok firmanın kısa çalışma programı için başvuruda bulunması bu sıkıntılı dönemin bir ön habercisi oluyor. Hükümet kısa çalışma parasını 18 aya yükseltti ki bu olumlu gelişme sayesinde özellikle otomobil sanayiinde işten çıkartmalar da önlenildi.

Münihli IFO Enstitüsü'nün verilerine göre, 2010 yılında ekonomide bir kıpırdanma olacak ancak o saate kadar işsiz sayısının 215 bin daha fazla olacağı da tahmin ediliyor. Bütün bu sıkıntıya rağmen, Almanya'da özellikle yüzbinlerce vasıflı işgücü ve mühendisi acil gereksinim duyulduğu da ayrı bir gerçek.

Bunun için acaba yetkililer ne zaman başlarını kaldırıpeğitim sisteminde radikal bir değişime gidecek? Bana sorarsanız, her yıl 800 bin gencin herhangi bir diploma alamadan okuldan ayrılması çok büyük bir skandaldır. Almanya'da öğrencileri destekleme yerine bir köşeye atıp unutmaya anlayışı hakimdir ve bu da bizim eğitim sistemimizin iflasından başka bir şey değildir.

Biliyorsunuz, Hessen'de Sosyal Demokrat Başbakan adayı Andrea Ypsilanti, kendi grubunda olup, vicdanlarının sesini nedense son dakikada hatırlayan 4 partilinin direnişi sonucu hükümet kura- madı. Oysa Ypsilanti hükümet olabilseydi, eğitim sistemini iflastan kurtaracak politik adımlar atılabilecekti. Ama maalesef olmadı.

Sorunlu gerilimli dönemler, Çin atasözünde de ifade edildiği gibi, gerçekten lanet okunacak bir hava yaratabiliyor.

Alman Maliye polislerinin sınır kapılarında yabancı yolcuları yanında taşıdığı paraya yönelik sorgusu, vatandaşı kaygılandırdı

Türk banka cüzdanlarına dikkat!

Almanya'da mali polislerin banka hesapları konusunda, son aylarda özel bir yöntemle ha- vaalanlarında görev yapmaya başlaması ve sorgulu kontrollere başlaması, Türkiye'de hesabı veya ek geliri olan vatandaşlar arasında endişeye yol açtı.

Geçtiğimiz ay Türkiye'ye gidip gelen Oberur- selli Aydın Külhanbey adlı bir Türk emekli, Frankfurt'ta pasaport kontrolünden sonra, kendilerini mali polis olarak tanıtan kişilerin gözüne kestirdiği yolcu veya grupları sorguya tutup üstlerini tamamen aradıklarını söyledi ve bu konuda vatandaşlarımızın dikkatli ol- masını önerdi.

Türkiye'ye giderken oradaki bir ihtiyaçtan ötürü 2 bin 500 Euro parayı yanında götürdü- ğünü söyleyen Aydın Külhanbey, "O ihti- yacım ortadan kalkınca, yani götürdüğüm pa- rayı kullanmayınca, geri getirdim. Uçaktan inip, iki kontrolden geçtikten sonra, pasaport kontrol kulübesinin arkasında görevli sivil giysili kişiler, İstanbul'dan benimle birlikte ge- len yolcuları, adeta deneme yanılma yontemiyle sorguya çekildi. Cebimde Türkiye'deki bir hesabıma ait banka cüzdanı çıkınca onun üzerinde durdular. Cebimdeki parayı nereden aldığımı, Türkiye'deki hesaptan faiz alıp al- madığımı, Türkiye'de gayrimenkul gelirlerim olup olmadığını, kira geliri alıp almadığımı ve bütün bunları Alman Maliyesine ve vergi da- nışmanıma bildirip bildirmediğimi bile sordular. Hatta Türkiye'den emekli olduğumu öğrenince bunu da bildirip bildirmediğimi bilmek istediler. Ben de biliniyor dedim. Ev- raklarımız üzerindeki bilgileri bilgisayar ve telefonla bazı yerlere aktardılar. 1 saat kadar beklettikten ve evraklardan kopya aldıktan sonra gidebileceğimizi söylediler." dedi.

Türkiye'de yüksek miktarda banka hesabı

olanları uyaran Aydın Külhanbey, Alman Ma- liyesi'nin sıkı bir takibe başlamış olabileceğini söyledi ve banka hesaplarının ve yanında ta- şınması konusunda dikkat edilmesini tavsiye etti.

(Kubilay SARIKAYA)



25 Yıllık Türk Alman Kulübü'nde Kongre

Bu sene 25. kuruluş yıldönümünü kutlayan Frankfurt'taki Türk Alman Kulübü, olagan



genel kurulunu geçen ay yaptı ve başkanlığa Dr. Ezhar Cezairli (solda) yeniden seçildi. 25 yıl- lın bilançosunun farklı açılardan ele alındığı kongrede, gele- cekteki faaliyet programı üze- rinde de öneriler tartışıldı. Ge- nel kuruldaki oylamada yöne- tim kurulu şu isimlerden oluştu: Başkan

Dr. Ezhar Cezairli, Başkan Yard. Dr. Tunca Karakaş, Genel Sekreter Ersin Türer, Say- manlar Abdullah Eldeleki ve Tolga Kara- kaş, Üyeler: Serdar Mazmanoğlu, Haluk Biber ve Hasan Tosun. Fotoğrafta üstte yö- netim kurulu üyeleri birlikte görülüyor.

Almanya'da Türk Sanat Müziği Rüzgarı Estirenler



Frankfurt'ta 2007 yunda kurulan Türk Sanat Müziği Sevenler Derneği'nin son- bahar konserinin büyük ilgi görmesi, Al- manya'daki Türkler'in bastırılmış bir öz- lem ve musiki bağlamında memleket sevgisini su yüzüne çıkardı.

2008 yılı Mayıs ayındaki ilk konserin ba- şarılı geçmesinin ardından sonbahar programını aylar süren bir hazırlık döne- minden sonra sahneye taşıyan Orhan Mercan yönetimindeki Türk Sanat Müzi- ği Topluluğu, etkinliğin ilk bölümünde adeta şarkı maratonu yaptı. Yaklaşık 1,5 saat süren ilk bölümde, geçmişten günü- müze uzanan geniş bir yelpazeden ör- nekler seslendirildi.

Kanunda Selim Gö- nültaş, Klarnetis İs- mail Bergamalı, Ud- da Adil Demirtaş ve Mustafa Bilici, Ke- manda Ülge Bele ve Hasan Kalay, Neyde

Kuday Şahinalp ve ritim sazda Mustafa Yalçın'dan oluşan müzisyenlere sesleriyle Elif Atıcı, Ayşe Schmidt, Betül Bartık, Sevim Akbaş, Hacer Kahraman, Süreyya Erdoğan, Mine Yalçın, Nesrin Özbek, Güzin Kırım, Ayşen Harting, Hüyle Guntel, Nazife Akbay, Fatma Uykun, Tu- ran Acar, Uğur Filiz, Atilla Koç, Melih Dağlı, Hakan Akbay, Medar Dağlı, Sefer kuyucu, Hamit Akbay, Abidin Uykun, Sedat Beygözlü ve Hasan Kılınç'tan olu- şan güçlü bir koro eşlik etti.

Koro seslendirmelerin yanı sıra, bazı grup üyeleri sevilen şarkıları solo sergi- ledi. Programın ikinci bölümünde ise,

Türkiye'de TRT kad- rosunda parlayan ve konserlerin aranan ve sevilen isimlerin- den olan Yıldırım Bekçi sahne aldı. Se- yirciyle iyi bir ileti- şim kurmayı başa-

ran usta sanatçıya birçok eserde seyirci- lerin büyük bir bölümü de eşlik edince, salonda ayrı bir atmosfer yaşandı.

Frankfurt ve Mainz Başkonsolosları İl- han Saygılı ve Aydan Yamanca ile, Mu- avin Konsolos Ferit Orçun Başaran'ın da izlediği konserin bir diğer sürprizi ise, hem derneğin kurucu üyesi olan tanın- mış sanatçı Ayşe Taş oldu.

Bu kez sahne yerine, onur konuğu olarak seyirciler arasında olan Ayşe Taş, Yıldır- ım Bekçi'nin ısrarına dayanamayarak, sahneye çıktı ve sevilen birkaç şarkıyı okudu ve ilk konserde tanıştığı dernek üyeleri ve musikisever konuklarla hasret gidermiş oldu.

Orkestra şefi Orhan Mercan, çok kısıtlı olanaklarla oluşturduğu koroya ve kon- serlere olan seyirci ilgisinden büyük mutluluk duyduğunu ifade etti ve bu arada, Türkiye'den gelen sanatçıları da birer anı plaketi ile onurlandırdı.

Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER





Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN

(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

Çıkarılacak dersler

Wolfgang Clement de ayrıldı SPD'den. Hele şükür diyesim geliyor. Aslında aylarca önce ayrılması, SPD'den istifasını vermesi gerekirdi. Yapmadı, sonuna kadar bekledi, parti üst yönetiminin Clement'in partiden atılmasına karşı girişimleri sonucu partinin Onur Kurulu, işi bir "ihtar"la geçiştirmek istiyordu.

Clement Hessen eyalet seçiminde seçim kampanyasının en hızlı ve en ateşli dönemlerinde kamu oyunda yaptığı biraz üstü örtülü açıklamasında SPD Hessen Eyaleti Başbakan adayı Andrea Ypsilanti'yi "Hessen için bir tehlike" olarak nitelemiş Andrea Ypsilanti'yi seçmeme çabasında bulunmuştu. Hessen SPD'sinin ve Andrea Ypsilanti'nin özellikle çevre korunması, enerji ve ekonomi politikasına karşı çıkan Clement, bu tutumuyla yalnız partisine büyük ölçüde zarar vermekle kalmamış, büyük bir olasılıkla Roland Koch'un Başbakanlığında CDU Hükümetinin devrilebilmesini, Hessen Eyaletinde halkın istediği "politika değişimi"nin gerçekleştirilebilmesini de engellemişti. Bu nedenle de Clement'in üyesi olduğu SPD Bochum teşkilatı Clement'in partiden ihraç edilmesi başvurusunda bulunmuştu.

Hatırlayalım. CDU yüzde 12 düzeyinde oy kaybetmiş, SPD ise yüzde 7-8 düzeyinde oyunu artırmıştı. Sonuçta ama CDU'nun tüm Hessen düzeyinde oy sayısı SPD'nin oy sayısından sadece 3000 (üç bin) fazlaydı. Eğer Clement partisine bu ihanette bulunmasaydı, aksine destekleseydi, ben bundan eminim, Hessen SPD'sinin salt oy sayısı CDU'dan fazla olabilecek ve en azından bir Kızıl/Yeşil Koalisyon Hükümeti oluşturulabilecekti.

Andrea Ypsilanti'nin, Sol Parti'nin desteğinde, Yeşillerle "Azınlık Hükümeti" oluşturma girişiminin, neden başarılı olamadığını Toplum'daki bir önceki "Tarihsel Sorumsuzluk" başlığını taşıyan yazımda ele almış, partinin sağ kanadından dört eyalet milletvekilinin "hayır" demesi sonucu gerçekleştirilemediğini açıklamıştım.

Clement öyle sıradan bir üye değildi. Kuzey Ren/Westfalya Eyaleti Başbakanı, Schröder Hükümeti döneminde Ekonomi ve Çalışma Bakanı ve SPD'nin Başkan yardımcılığı gibi çok önemli görevlerde bulundu. Ama, SPD içerisinde ve devlet düzeylerinde önemli görevlerde bulunurken de ona "Sosyaldemokrat" diyebilmek için bin şahit gerekiyordu.

Onun için ben rahatlıkla 'hele şükür, nihayet gitti' diyebilirim. Yüzkırk yıllık onurlu bir geçmişe sahip, temel felsefesi özgürlük, eşitlik, sosyal adalet ve dayanışma prensiplerine dayanan bir partide böyle sözde "Sosyaldemokratların" bundan böyle yeri olmamalıdır. Kanımca son parti içi dalgalanmalardan çıkarılacak ders bu olmalıdır.

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi

KÜLTÜR ŞÖLENİ

14 ARALIK PAZAR - Saat 14:00

CANSU Düşün Salonu-Eschborn

Düsseldorferstr. 40 . 65760 Eschborn-Süd

Tel: 069-419116

"Yabancı değil, hemşeriyiz biz"



Frankfurt DGB Alman Sendikalar Birliği'nde düzenlenen bir toplantıda konuşan gazetemiz köşe yazarı ve eski sendikacı Yılmaz Karahasan, Almanya'ya gelen göçmenlerin yıllardan bu yana misafir işçi, yabancı, yabancı hemşeri, göçmen kökenli Alman ve göçmenler gibi sistematik bir sınıflandırmaya tabi tutulmasından yakındı ve: "Biz yabancı değil, bu ülkenin eşit statü isteyen hemşerileriyiz." dedi.

Uzun yıllar Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall bünyesinde çalışanların hakları için mücadele veren ve emekliye ayrılmadan önce de 1 dönem bu dev işçi örgütü yönetim kurulu üyeliği yapan Karahasan, Alman toplumuna yön veren çevreleri eleştirirken, "Bu işin bir yanı. Ancak öte tarafta göçmenler de maalesef bunun farkında değil ve yabancılığı kanıksamış görünüyor. Bunun değişmesi lazım." diye konuştu.

Yılmaz Karahasan konuşmasında ayrıca, bu söylem ekseninde uzun yıllar mücadele verdiğini, yabancı sendikacı arkadaşlarını dahi yer yer buna ikna etmekte zorlandığını vurgularken, "50 yılı aşkın süredir bu ülkede yaşıyorum. İmkanım olmasına rağmen Türk pasaportumu korudum. Ancak 3 yıl önce Alman vatandaşlığına geçtim. Bu ülkeden kimileri doğumla birlikte Alman vatan-daşı olabilir ancak ben bunca yıllık mücadelemın ardından gerçek bir bilinçli Alman'ım." görüşünü dile getirdi.

Toplantıda konuşmacı olan Frankfurt IHK-Ticaret ve Sanayi Odası meslek eğitim danışmanlarından Hasan Kara ise, göçmenlerin topluma uyumundan söz ederken geçerli bir meslek sahibi olmanın önem taşıdığını söyledi. Hasan Kara bu alanda işverenlerin, ders notları veya Almanca dil bilgisine özgü kısmen yaşanan sorunlar yerine göçmen gençlerin ayrıcalıklarına dikkate alması gerektiğini vurguladı ve "Aslında göçmen aile çocuklarına farklı bir şans yolunu açmaları kendilerinin ticari yaşamları açısından da değişik bir getiri kaynağı olabilir." dedi.

KAV-Frankfurt Belediyesi Yabancı Temsilciler Birliği temsilcisi Amerikalı Kery Johnson,

uyum söyleminin son yıllarda revaçta olduğunu ve herşeyin göçmen kanadından beklendiğine işaret etti. Johnson, "Oysa entegrasyon, tek yönlü bir süreç değildir. Her iki tarafa da işleyebilmelidir." görüşünü savundu.

Toplantıya katılan bazı göçmen örgüt temsilcileri, uyum kavramının "sen bize uy, yeter!" gibi tepeden bakan bir anlayış sergilediğine işaret etti ve: Oysa

uyum yaşamın her alanında olmalıdır ve herkes eşit hakka sahip olmalıdır. Oysa 35-40 yıldır, 50 senedir bu ülkede yaşayan yabancıların daha bir yerel seçim hakkı bile yoktur. Frankfurt, çok kültürlü şehir olmakla övünüyor. Ancak, Frankfurt Belediyesi'nin personel rehberini açıp baktığınızda, göçmen eleman sayısı yok denecek kadar azdır." dediler.

Haber: Silvia BORRONI

"Yoksulluğun Rengi Dişi"

BM-Birleşmiş Milletler'in güncel bir raporuna göre, yerkürenin birçok bölgesinde olduğu gibi, Almanya'da da yoksulluk en çok kadınları vuruyor.

Son yıllarda eşit hak ve muamele bağlamında alınan onca önleme rağmen, kadınların toplumsal yaşamın birçok alanında hak ettiği konumu elde edemediğinden söz eden raporda ayrıca, yoksulluk ve kadının konumu arasında doğru ilinti kurmanın dünyanın birçok ülkesinde yerleşik bir kültüre dönüştüğü vurgulanıyor ve Almanya'nın konumunun da bu olumsuz gidişatta yer aldığının altı çiziliyor.

Dünyada yoksul insanların yüzde 60'ının kadın ve genç kızlardan oluştuğuna işaret edilen bu raporda daha sonra özetle şu bilgiler de dikkati çekiyor:

"Bugün dünyamızda okuma yazma bilmeyen 960 milyon erişkin var ve bunların üçte ikisi kadın. Aynı şekilde okul yüzü görmeyen 130 milyon çocuğun yüzde 70'i, genç kız. Bugün 6,75 milyar olan dünya nüfusu içinde kadınlar 3,35 milyarlık bölümü oluşturuyor, erkekler ise 3,4 milyar oluyor. Dünya nüfusu 2050'ye dek önemli bir artış gösterecek ve bu artışın büyük bölümü gelişmekte olan ülkelerde olacak. Bunun en bariz tek sebebi ise, bugün dünyada 200 milyon kadının kendini doğumdan koruyacak imkana sahip olmamasıdır. Bunun en açık göstergesi ise, her yıl 14 milyon civarında küçük yaşta kızların, çoğu kez istemediği halde hamile kalması ve çocuk doğurmasıdır."

İnsan yaşamının 3 can düşmanı: Boşanma, Sigara ve Çevre



Almanya'da yapılan bir kamuoyu anketi ve bilimsel araştırma sonuçlarına göre, boşanma, sigara ve yaşanan çevre koşulları insan ömrünü kısaltıyor. Demografik verilere göre, aşırı sigara tüketen erkeklerin ömrü 18

yıl azalırken, bu oran kadınlarda ise 22 yıl oluyor. Şeker hastalığı ise, erkeklerde ömrü 21,5 yıl kısaltırken, kadınlarda bu kısalan ömür süresi 20,8 yıl olarak kendini gösteriyor. Evli olmayan veya yalnız yaşayan kadınların ölüm olasılığının, diğerlerine kıyasla daha yüksek olduğunu ortaya koyan araştırmalarda ayrıca, Almanya'da ortalama erkek ömrünün 77 yıl, kadınlarda ise bu sürenin 82,3 yıl olduğu da dikkati çekiyor. Kadınların yalnız yaşama erkeklere kıyasla daha az dayanabildiği vurgulanan araştırma raporunda, çocuksuz olmanın da, insana ortalama 3,2 yıla mal olduğu kaydediliyor.



Öğrenciler seslerini yükseltti: “Eğitim hakkımız katlediliyor”



Hessen eyaletinin değişik şehirlerinde geçen ay eş zamanlı düzenlenen mitinglerde, lise öğrencileri, Başbakan Roland Koch'un eğitim politikası sert bir dille eleştirildi ve CDU'lu politikacı izlediği politikacı, izlediği politikalar bağlamında “Eğitimin Katili” şeklinde protesto edildi. Frankfurt, Kassel, Giessen'in yanı sıra Oberursel, Bad Hersfeld, Frankenberg ve Bad Wildungen gibi küçük kasabalarda hafta içinde derse girmeyen öğrenciler, Hessen'deki mevcut eğitim sisteminin, farklı sosyal katmanda bulunan ailelerin çocukları arasında ayrımcı ve eleyici bir yöntemi içerdiğini vurguladılar ve sistemin değiştirilmesini talep ettiler. Çeşitli siyasi partilerden de destek bulan mitingde, Bilim ve Eğitim Sendikası Hessen Teşkilat Başkanı Jochen Nagel de hazır bulundu ve “Turbo Abi” adıyla uygulanan G-8, yani liseyi hızlandırılmış şekilde 8 yılda bitirme sisteminin derhal vazgeçilmesini talep etti. Jochen Nagel, Frankfurt'taki mitingde, G8 sisteminin öğrenciler üzerinde denemesinin doğru bir yol olmadığına işaret ederken, kimi konuşmacı öğrenciler, sınıflardaki öğrenci

sayısının azalmasını, öğretmen sayısının artırılmasını istediler.

Konuşmacılar ayrıca, öğrenciler arasında son 10 yılda eğitimde fırsat eşitliğinin tamamen ortadan kaldırıldığını öne sürerek, “Sosyal açıdan zayıf aile çocukları, mevcut kısıtlayıcı sistemde hemen kırmızı kart görüyor. Oysa bu ülkede her öğrenci, hangi kökenden veya sosyal katmandan gelirse gelsin, mutlaka eğitimde fırsat eşitliğine sahip olmalıdır ve bu fırsatın önünde olduğunu hissetmelidir.” görüşünü dillendirdiler.

Bu arada organizasyona öncülük eden sol öğrenci gruplar olması, kimi lise-lerde mitinge ilgiyi azaltırken, yine de toplam 10 bin öğrencinin okula gitmeyip mitinge katılması, gözden kaçmadı. Öte yandan okul saatinde öğrencilerin eyleme yönelmesini doğru bulmadığını belirten ve bu yüzden de organizasyonu eleştiren Hessen Eyalet Eğitim Bakanı Jürgen Banzer, “Herşeye rağmen, öğrencilerin bu çabasını dikkate almak ve üzerinde düşünmek gerekir. Bu bağlamda diyalog kurup bu meseleler üzerinde kendileriye konuşmak istiyorum.” dedi. Hessen'deki öğrenci mitinglerinin bir benzeri, Almanya'nın değişik eyaletlerinde de eş zamanlı olarak gerçekleştirildi.

Kubilay SARIKAYA



Harç kalktı, öğrenciler üniversiteye akın etti

Hessen'de üniversitelerde yüksek öğrenim harcının kaldırılması üzerine, öğrenci sayısının hızla arttığı gözleniyor. Edinilen bilgilere göre, Hessen'deki üniversite ve yüksek okullara kış sömestresi için 28 bin 600 öğrenci kayıt yaptırırken, yüzde 17 gibi bir öğrenci artışına denk gelen bu sayı, bugüne kadar rekor düzeye ulaşıldığını gösteriyor. Hessen'deki öğrencilerin yaklaşık üçte ikisi üniversitelere devam ederken, Frankfurt Johann Wolfgang Goethe Üniversitesi, sahip olduğu öğrenci sayısı bağlamında ilk sırada yer alıyor. Bu üniversite halen 33 bin 300 öğrencinin kaydı bulunuyor. Anımsanacağı gibi, Roland Koch Hükümeti, geçen dönem yeni bir uygulamaya geçerek,

üniversite öğrenimi için öğrencilerden harç almaya başlamıştı.

Üniversitenin masraflarına katkıyı amaçlayan bu uygulamanın bir diğer hedefi ise, öğrencilerin harçtan kurtulmak için sınavlarını bir an önce ve zamanında vermesiydi. Son seçimde oluşan yeni parlamento ise, SPD, Yeşiller ve Sol Parti'nin işbirliğinde bu uygulamaya son vermişti.

Roland Koch, 18 Ocak 2009'da gerçekleşecek olan yeni seçimde, bu konuyu yeniden gündeme taşımaya çağrı ve kazanması halinde, yeni hükümetin programında üniversite harcını yeniden yürürlüğe sokma gibi bir niyeti bulunmadığını söylemişti.

Silvia BORRONI



Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

**Prof.Dr.
ÜNAL ABALI**



Zenginler ve Fakirler

Sevgili okuyucularım, 1970'li senelerde Almanya'da 'fakirlik' kelimesi pek kullanılmazdı. Olsa olsa az gelişmiş ülkelerdeki fakirlikten bahsedilirdi. Seneler geçti ve Almanya'da yaşayan insanlar için de fakirlik kelimesi kullanılmaya başlandı. Orta tabaka yavaş yavaş erirken, fakirlerin ve zenginlerin sayısı artıyor.

Bu toplumsal değişim eğitime de yansıyor. Ekim ayında Dresden'de bir «Eğitim Zirvesi» düzenlendi. Federal düzeyde temsilcilerin katıldığı bu zirvede eğitimin önemini vurgulamak için, Federal Cumhuriyet (Bundesrepublik) yerine Eğitim Cumhuriyeti (Bildungsrepublik) kavramı kullanıldı.

Zirve münasebetiyle yapılan tartışmalarda eğitimin zenginleriyle fakirleri arasındaki fark bir kere daha dile getirildi. Federal Çalışma Bakanı Olaf Scholz'a göre, Almanya'da yaşayan, babası ve annesi akademisyen olan çocukların % 83'ü yüksek öğrenim görüyor. Yüksek öğrenim gören işçi çocuklarının oranı ise sadece % 23. Göçmenlerde ise bu oran % 8'e düşüyor.

Bu iki grup (akademisyenler ve işçiler) arasındaki fark Almanya kamuoyunda sadece fakirlik ve zenginlik olarak algılanıyor.

Akademisyenlerin kazanç düzeyi işçilerden elbette daha yüksek. Fakat burada gelir düzeyi farklılığı kadar önemli olan bir faktör daha var: yaşam tarzı.

Akademisyen ailelerin yaşam tarzıyla, işçi ailelerin yaşam tarzı oldukça farklı. Önem verdikleri değerler farklı. Örneğin, akademisyen ailelerde var olan okuma alışkanlığı günlük yaşamın bir parçasını oluşturuyor. İşçi ailelerin çoğunluğunda ise okuma alışkanlığının yerini televizyon seyretme alışkanlığı alıyor. Akademisyen ailelerle işçi aileleri arasındaki diğer önemli bir fark planlı yaşama konusunda ortaya çıkıyor. Akademisyen aileler günlük yaşamda daha çok plan yapıyorlar. Bu nedenle akademisyen çocuklarının planlı yaşamayı öğrenmesi daha kolay oluyor. Planlı yaşamak demek, bir anlamda disiplinli yaşamak demektir.

Bu noktada sizlere Amerika Birleşik Devletleri'nde yapılan bir araştırmadan bahsetmek istiyorum. Pensilvanya Üniversitesi'nde görevli araştırmacı Angela Duckworth ve Martin Seligman'e göre, öğrencilerin disiplinli bir yaşam sürdürmesi, okuldaki başarıyı etkileyen en önemli faktör. 13-14 yaş grubu arasında yapılan bu araştırma, disiplinli bir yaşam sürdüren öğrencilerin daha az televizyon seyrettiğini ve ev ödevleriyle daha fazla ilgilendiklerini ortaya koyuyor. Başka bir deyişle, daha az disiplinli ve plansız öğrenciler, canlarındaki gibi yaşıyorlar.

Sevgili okuyucularım, ister Amerika'da olsun, ister Avrupa'da, aklın yolu birdir. Eğer çocuğunuz aklın gösterdiği gibi değil de, canının istediği gibi yaşarsa zengin de olsanız, fakir de olsanız farketmez. Sonuç başarısızlıktır.

Uzun sözün kısası:

Canım istemiyor deyip yatmayalım.

Keyfimiz için geleceğimizi satmayalım.

Hessen'de uyum ödülleri 6 dernek arasında paylaşıldı

Hessen eyalet hükümetinin, yabancıların topluma uyumlarını güçlendiren projeleri onurlandırmak amacıyla 6 yıldır uyguladığı "Entegrasyon Ödülleri, bu sene farklı kentlerden 6 dernek arasında paylaştırıldı.



Konuya ilişkin Wiesbaden'deki törene katılan Hessen Başbakanı Roland Koch, uyum yönündeki çabaları överken, bu alanda angaje olan kişi ve grupları kutladı "Sizlerin aracılığıyla oluşan köprü, uyum yönünde iyi bir işlevi yerine getiriyor" dedi ve Almanca dil bilgisini öğrenmenin toplumla diyalog kurabilme açısından çok önemli olduğunu hatırlattı. Proje başına 3 bin 300 Euro para ödülünü alanlar şöyle: Rüsselsheim: Ich fahre Rad!" Bisiklet sporu ve Almanca öğrenme projesi, Frankfurt Alman İran Kadınlar Birliği, Kassel Buluşma Merkezi

Semaver, Frankfurt-Berami e.V., Giesen Türk Alman Sağlık Vakfı ve Wiesbaden'deki Crossing the Bridge adlı girişim.

Bu arada, törende kendi projelerini tanıtan kimi dernek sözcüleri, kendilerini

öven ve kutlayan Başbakan ve Bakan Silke Lautenschlaeger'i eleştirmekten de geri durmadı. Bazı konuşmacılar, 2008 ödülünü alan projelerinin, Koch Hükümetinin aldığı tasarruf önlemleri yüzünden güç durumda kaldığından söz ettiler ve



Hessen'in, toplumun değişik kültür ve sosyal kesimlerini buluşturmayı ve kaynaştırmayı hedefleyen geleneksel Hessentag-Eyalet Şöleni 5-14 Haziran 2009 tarihleri arasında Main Kinzig Kreis vilayetine bağlı Langenselbold kasabasında olacak.

10 gün süreli bu kültürel etkinlikler zincirine yerli ve yabancı bir dizi sanatçı katkı sunacak. Ayrıntılı bilgi için: www.hessentag2009.de

maddi destek taleplerinin geri çevrildiğini hatırlattılar.

Başbakan Koch ve Bakan Lautenschlaeger, ödül töreninde duydukları bu sözlerle şaşırırken, dinlemekle yetindiler.

Haber: Kubilay SARIKAYA

Hessentag Eyalet Şenlikleri Langenselbold şehrinde olacak



ÇUVALDIZ

Şinasi DİKMEN

Okumak da Neymiş!

Okumak kadar zaman zaman gereksiz bir uğraşı yoktur hayatta bence. İnsan hiçbirşey yapamayacağı zaman oturup okur. Örneğin, okey, pişpirik, tavla, dama, domino gibi oynayabileceğim, partilere katılabileceğim zamanlarda, yemin billah hiçbirşey okumam. Hem poker oynamak, şakır şakır zar atmak varken, niye okuyayım ki. Kafayı mi yedim ben. Veya televizyonda futbol varsa, benim takımım oynuyorsa, bana ne okumaktan yaavv.. Ben hemen kendimi televizyonun önümü atar ve gel keyfim gel derim. Ya da en iyisi milli takımın maçını, bir elimde kahve, diğerinde bira, dilimde oyuncuların ismi, belimde hakemin anasına avradına yetiştirmek için...

Okumak, bence insanları yalnızlığa sürükler. Kendi başına kapanırsın bir köşeye. Başkalarının düşündüğü dünyada kendi yolunu bulmaya uğraşırsın. Aslında benim gibi aklı başında, yaşı yerinde olgun bir erkeğin dünyası bellidir. Çevrede, varsa güzel kadınlara bakarsın, yoksa politika yaparsın. Ben politikayı çok seviyorum, saatlerce konuşurum üzerinde. Hele hele sözkonusu, Türkiye'ye ve dünyayı kurtarmaksa, hiç acımam. Hergün Türkiye'yi kurtarma konusunda üzerime yoktur. Kitap seni başka dünyalara sürüklerken, politika kendi düşüncene göre, dünyayı en kısa zamanda nasıl düzeltereğini başkalarına gösterme sanatıdır.

Ha sahi, sanat deyince aklıma geldi. O da boş gezenlerin, şeyi şeyine denk olanların, zamanlarını nasıl değerlendireceğini bilmeyen, politikadan zerre kadar anlamayan, şişko kadınların, paralı erkeklerin uğraştığı zaman öldürme makinasıdır. Ve bunların içinde ölümcül olanları sayabilirim: Tiyatro seyretmek: İki saat kapalı bir yerde sigara içmenin kesinlikle yasaklandığı bir yerde, üç dört delinin, bazen senden daha yüksek bir yerde zıplayıp hopladıkları bir yer. Başka ne Allah'ışına. Ya da bir müzeye gidip, elinde kırılıp dağılacağı için dokunulması bile yasaklanmış eski bir çaputun, makinanın, kağıt üzerine çizilmiş, karalanmış, boyanmış anlaşılabilir resim dediklerini kafan şişinceye, gözlerin renkleri ayıramayacağı kadar izlemek, sonra da ona buna hava atmak; bun bu kafasızları anlamakta çok zorluk çekerim doğrusu.

Gelelim şu kitap meselesine... Ders kitaplarını bir parça anlıyorum, çocuk okusun yazsın, iki kere ikinin dört ettiğini öğrensin, doktor olsun, mühendis olsun, hatta avukat hakim de olsun okuyarak ama, "kızım, oku ki ana dilin gelişsin, ufkun açılsın, yeni dünyalar göresin, değişik insanlar tanıyasın" diye çocukları zorlama yok mu, o zaman işte isyan edesim geliyor bunu diyenlere.

Her kitabın belli bir ağırlığı vardır, bunun için yüzlerce binlerce orman kesilir. Hiç zamanı olmayan, kendini bu dünyadan uzaklaştırmış sakallı erkeklerin, pasaklı kadınların saatlerce kıçlarının üzerine oturarak, ürettikleri bir üründür kitap. İşin garibi, duyduğuma göre, bir kitap yayınlandığında, en az kazanan, onu yazan salaklar mı. Az kazanacaklarını da baştan biliyorlarmış. Salaklığın bu kadarına da ne derler, bilemem. Bu insanlar, yazar deniyormuş onlara, bana sararsanız, ben onlara kendilerini günlük yaşamın gerçeklerinden uzaklaştırmış beceriksizler derim- kendilerine başka dünyalar yaratır ve bizim de kendi düşlerine, hiç işimiz gücümüz yokmuş gibi- ortak olmalarını isterlermiş. Hadi ordan sen de... Geçenlerde birisinin ev taşınmasına yardım etmişim. Hep aynı kahvede buluşuruz, bazen aklı başında maç analizleri yapar ve salak değil mi işte. Orhan İpek mi, Pamuk mu, ne karın ağrısı ise, hani bir yazı yazanın Fatih Terim'den büyük olduğunu iddia eder, işte bu dünyadan habersiz herifin taşınmasına yardım ettim. Aman kardeşim, aman, aman. Diyorum ki hem de nasıl aman... Dinim imanım gevredi onca kitabı taşımaktan. Meretler gavur ölüsü gibi. ağır mı ağır. Bir tane değil, on tane değil, yüz değil, tam binlerce kitap. Bir oda gıcının deliğine kadar kitap dolu. Hepsi de farklı boy ve hacimde. Koridorlar da aynı şekilde dolmuş. Adamın oturma odasında, bırakın bir köşede yer bulup oturmayı, ayakta duracak gıc kadar yeri bile yok ki?

"Nereden topladınız bunca kitabı?" diye sordum. Hepsine para vermiş üstelik. Aptal yahu... Adamın ayrıntı yok içmeye, atla gidiyor sıçmaya. Altında arabası yok, laf aramızda kahvede de doğru dürüst birşey de içmez. Ama nereden buluyorsa buluyor artık, kitaplara para ödüyor. Ne diyeyim ki? Tek kelimeyle, Allah akıl versin, kitaba mitaba para verene ve onları okumak için gözleri bozulana... Allah akıl versin emi...

Arguvanlılar'ın Ober Ramstadt Buluşması

Malatya'nın Arguvan ilçesinden gelen Türk aileler, Darmstadt yakınlarındaki Ober Ramstadt kasabasında düzenlenen bir eğlence akşamında buluştu. 2003 yılında kurulan derneğin Arguvan için dayanışma amaçlı bu eğlence akşamında bir konuşma yapan Başkan Celal Güven, "İnsanlar, her zaman doğdukları yere benzer ama doydukları yerlere de kolay alışırlar." dedi ve yaban elle özgü yaşama alışmalarına rağmen, öz kültürlerinin Arguvan kültürü olduğunu söyledi. Güven ayrıca şu görüşleri dile getirdi: "Arguvan kültürü iki ana kültürden besleni. Alevi Bektaşî inancı kültürü ve felsefesi bizlere birlik ve beraberliği, barış ve kardeşliği, yetmişiki millete aynı nazardan bakmayı öğretir. Arguvan ağzı olarak adlandırılan ve Türkiye'nin her yöresinde sevilerek dinlenen türkülerimiz vardır. Kimi memleketin taşı toprağı altın olabilir ancak Arguvan'ın taşı



toprağı türküdür.. Tasalarımızı, sevinçimizi, ayrılıklarımızı yaşama ait duygularımızı, türkülerimizle dillendiririz. Bu tür etkinliklerle aslında geldiğimiz Arguvan'a özgü güzellikleri, renkleri birlikte yaşamayı hedefliyoruz. Ayrıca, Almanya'da doğup büyüyen gençlerimizin köken kültür ile barışık olmasını ve kaynaşmasını çok arzu ediyoruz." Yöre özgü yemeklerin ikram edildiği gecede, Ali Abbas Aslantürk, Seval Eroğlu, Nejla Fındıklı, Şirin Üstün, Kuzenler Üçlüsü, Burak Berktaş ve Grup Akbabalar gibi mahalli sanatçı ve toplulukların yanı sıra, (üstte) Türkiye'den Muharrem Temiz de sahne alarak, hemşerilerin sıla özlemine gidermeye çalıştı.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Ober Ramstadt'tan dünyaya açılan bir marka ve bu markanın arkasındaki Türkler'in öyküleri

Ober Ramstadt ismi, belki bu satırları okuyanlar için, büyük bir olasılıkla birşey ifade etmeyebilir. Gayet doğal. Çünkü bu ismin altında, Darmstadt'a 15 km yakında olmasına rağmen, doğal bir sessizlik ve yalnızlığı oynayan, kendi halinde bir kasaba yatıyor.

Ober Ramstadt hakkında bildiğimiz iki şey vardı. Bunlardan birisi, Malatya'nın Fethiye ilçesinden kök bulan yoğun bir nüfusa sahip olması ve çoğu insanın da birbirine akraba çıkması. Diğer ise, dünyaca ünlü inşaat boyası firması, Türkiye'de de son yıllarda "Filli Boya" diye sempatiyle baktığımız Caparol'un da anayurdu olması.

Peki Malatya-Fethiyeliler ile, Caparol markasını da üreten boya şirketi arasında bir ilinti var mı?

Hem de nasıl! Şirketin boya üretim analizlerini ve gelişme projelerini yönlendiren Dr. Robert-Murjahn Araştırma Enstitüsü'nün başında oturan ve ortaklardan olan da bir Türk beyin gücü. Dr. Engin Bağda böyle söylüyor ama önce "çay? kahve?" diye soruyor.

Ober Ramstadt'taki Araştırma Enstitüsü'ne hafta sonu rehaveti var. Oldukça mütevazı çalışma odasındaki sohbetimizin konusu aslında, kendisi ve 35 yılı aşkın süredir bir aile şirketine söz sahibi olan bir Türk mühendisi, beyin gücünü biraz yakından tanımak, tanıtmak ve elbette yöneticilikte, çalışma hayatında başarının sihirlerini keşfedebilmek.

Ama O, "Benden önce söz edilmesi gereken başkaları var" diyor ve merakımızı farkedince başlıyor anlatmaya. Fethiyeliler'in bu kasabada çok olmasının gizemi de böylece ortaya çıkıyor. Aslında anlattıkları, hemen her zaman diliminde, her ülkede çok sık rastlanan bir göç gerçeği. Bir başka diyara göç edip ekmeğini arayan insanların ilk temas kolaylığı ise hemşeriler oluyor. Bu Sivas'tan İstanbul veya İzmir'e göç eden için de aynı, Adıyaman'dan Malatya'dan Kırşehir'den, Çorum'dan göçüp gidenler için de. Ober Ramstadt'ta da işte öyle olmuş. Bir masal diliyle anlatacak olursak..

Fethiye-Oberramstadt

"Bir varmış, bir yokmuş. Almanya'da Darmstadt yakınlarında Ober Ramstadt diye bir kasaba varmış. Kendi halinde, toprağına bağlı insanların yaşadığı bu coğrafyada, bir de küçük çapta üç beş kişiyle boya üretmeye, Almanya'da savaş sonrası onarım için hammadde yaratmaya çalışan Murjahn ailesinin atölyesi varmış. Baba Murjahn, kendi babasından devraldığı mütevazı işletmedeki üretimi artırmak için işgücüne ihtiyaç duymuş 60'lı yıllarda. Güvendiği personelinin biri olan Bay Müller'i "Eleman olmazsa, işleri yetiştiremeyiz." diyerek, yeni işçi bulması için görevlendirmiş. İşgücü ol-

sun da kim olursa olsun, türünden birşeyler söylemiş. Tesadüf ve Fethiye-Ober Ramstadt masalı bu ya; Bay Müller sokakta çaresiz dolaşırken, soy ismini hatırlayamadığı, 17-18 yaşında, adı Hasan olan ve Fethiye kökenli bir genci karşısına çıkarmış. Hasan, Bay Müller için sanki bir can simidi olmuş. Hasan'la başlayan irtibat, günün birinde işletme personelinin yüzde 40'ın Türk ve çoğunun da Malatya'nın Fethiye ilçesinden işgücü olmasına kadar uzanmış. Allah, Murjahn ailesine de böylece "Yürü ya kulum" demiş.

Hızla büyüyen bir firma

Hikaye, özetle işte böyle uzayıp gitmiş ve dünyaca ünlü Caparol boya-

venilir isimlerinden, beyin gücünden biri konumuna gelmiş. Türkiye'de de yatırım yapılabileceği konusunda düşünceleriyle Murjahn ailesine yeni ufuklar vermiş ve koşullar gelişmeler, bugün O'nu da şirketler topluluğunda söz sahibi yapmış. O şimdi Dr. Robert Murjahn Araştırma Enstitüsü'nün başında ve ürünlerin gelişimi ve kalite kontrolünde adeta tek söz sahibi olan bir beyin gücü. Sadece bu mu? Elbette değil. Dr. Bağda, aynı zamanda Murjahn ailesinin Türkiye'de yüzde 26 ortaklığı bulunan ve Filli Boya markasına ev sahipliği yapan, merkezi İstanbul'daki Betek Boya ve Kimya Sanayi A.Ş.'nin de yönetim kurulu üyesi. Dr. Engin Bağda ile yaptığımız ve kahvelerle demlenen bir hafta sonu



larının da sahibi Murjahn ailesinin yönettiği dev üretim tesisleri, uluslararası alanda da artık ek yatırımlara yönelir olmuş.

Şirket aile geleneği ile yürüyor. Ancak personele ve ekibe güven tam. Dr. Engin Bağda, Fethiyeli değil ama, ailenin en çok güvendiği bir isim. Tam yetkili ve Dr. Robert Murjahn Araştırma Enstitüsü'nün hem başkanı hem de ortağı. Yani artık aileden biri. Dr. Bağda, "Bay Murjahn her zaman söyler. Eğer biz bugünlerde dünya markası olduysak, burada Türk emeğinin, Fethiyeli Türk işgücünün çok büyük katkısı vardır. Onları unutmamız, inkar etmemiz mümkün değil.- der." diye anlatıyor. Dr. Engin Bağda'nın başarı öyküsü ise, bir o kadar ilginç. 60'lı yıllarda Stuttgart'a üniversite eğitimi almak için gelmiş. Amacı daha sonra akademik kariyer için Türkiye'ye dönmekmiş. Ancak, göçün geriye dönüşünün zorluğu örneği tarih sayfalarında ne kadar fazla ise, Dr. Bağda için de o kadar zor olmuş. O günlerde Türkiye'nin içinde bulunduğu koşullar, Dr. Bağda'yı Almanya'da kalmaya adeta mecbur etmiş. Tesadüfler onun karşısına Darmstadtlı Murjahn ailesini çıkartmış. İş teklifi almış ve çok geçmeden, şirketin gü-

sohbetindkie niyetimiz, elbette dünyayı ve Türkiye'yi kurtarmaktan çok bireysel başarı öyküsünü dinlemek ama, söz dönüp dolaşıp yine dünya sorunlarına dayanıyor. Global krizden söz ediyor.

Kriz sektörü vurabilir

"Evet dünyada birçok sektör, son aylardaki buhran yüzünden büyük bir panik yaşıyor. Mevcut gelişmeler olumsuz etkisini göstermeye başladı. Boya sektöründe şimdilik pek olumsuzluk yaşamadık ancak, bu da branşın kendine özgü koşullarından kaynaklanıyor. Dr. Engin Bağda, yine de temkinli, zira bu kritik dönem, "nefes almaya yeterli geçiş dönemi" olarak algılıyor." diyor ve sözlerini şöyle sürdürüyor:

"Bunun gerekçesi ise yine sektöre özgü bir olay. Yani inşaat ve boya malzemeleri genellikle 6 ay öncesinden planlanıyor. Yani şu sıralar kriz etkili olsa bile, boya sektörü olarak 6 ay öncesinden planlanmış, karara bağlanmış bir durumun sağladığı rahatlıktan yararlanıyoruz. Amacımız, bu dönemi büyük bir zarar görmeden geçirmek olacak., yani hiç kar etmemek bile çok iyi bir sonuçtur. Ancak kriz, yeni yıldan sonra da

sürecek olursa, o zaman ne olur? Düşünmesi bile iyi değil." diyor.

1946 doğumlu ve bugün 62 yaşındaki, iki çocuk babası, Ankaralı dinamik yönetici Dr. Engin Bağda, Türkiye'deki boya sektöründe yıllanmış deneyime sahip markalar olmasına rağmen, birkaç yıl içinde "Filli Boya" imgesini oturtma başarısını ise, Almanya'daki şirketin felsefesine bağlıyor.

Yani, "Kalite... Kalite... Kalite" diyor. Filli Boya'nın emsallerine kıyasla biraz pahalı olduğunu doğruluyor ancak inşaatta boya dayanıklılığı üzerine, Türkiye'deki mevcut rakiplerden hiçbirinin bu markayla yarış edemeyeceklerini de vurguluyor. Filli Boya markasını Türkiye'ye sevdirmelerinin gizemini de merak ediyoruz. O yine bir sabırlı öğretmen edasıyla anlatmaya devam ediyor: "Hedef kitlenizi çok iyi bileceksiniz.

Başarılı bir yönetici

Girdiğiniz piyasanın çevre koşullarını çok iyi okuyabileceksiniz. Binada dış cephe kadar iç cepheye de kalite bağlamında hiç ödün vermedik. Silikonlu boya yoluyla örneğin Türkiye'deki iklim koşullarını, rutubet gerçeğini gözetten dayanıklılık gücü yüksek ürünü piyasayla tanıştırsak, bugün bu konuma gelemezdik. Filli boya olarak, Türkiye'ye özgü kabul görmüş renkleri bile gözettik. Zira, toplumların kendine özgü değer yargıları, kabul veya redleri vardır. Bunu takip etmezseniz, başarılı olamazsınız. Yani girdiğiniz piyasayı oluşturan toplumun nabzına göre şerbet vermek zorundasınız. Ben en iyisini bilirim diye hareket eder ve Batı için çekici olan moda olan renkleri dayatmaya kalkarsanız yolda kalırsınız. Yani o toplumun kültürü ve geleneklerine uyumlu ürünle çıkmak zorundasınız. Yani, o toplum sizi, "kendisinden bir parça" olarak kabul etmelidir. Ben en iyisini bilirim dememeli, biz size yardımcı olabiliriz, anlayışını sergilemek, sanırım, anahtar tavrı oldu."

Türkiye'deki krizin sadece bugüne özgü olmadığını, sürengenlik arzettiğini de vurgulayan Dr. Engin Bağda, boya hammadde bağlamında Anadolu'nun önemli bir kaynağa sahip olduğunu söylüyor ve bu eksenden yararlanarak, Rusya ve Ortadoğu, Balkanlar gibi geniş bir coğrafyaya açıldıklarını da sözlerine ekliyor.

Dr. Engin Bağda, kendi çalışmalarını o kadar mütevazı biçimde anlatıyor ki, biraz dikkat ve biraz da ısrar etmeseniz, bazı gerçeklerin gün ışığına çıkmadan biryerlerde yiteceğini görürsünüz. Eğer ısrar etmesek, enerji, ürün kalitesi ve çevre dalında BM Genel Sekreteri Kofi Annan tarafından da bir sertifika ile onurlandığını göremeyecektik. Bu özel ve anlamlı törenden elinden bir tek fotoğraf bile yok...

(Devamı ilerleyen sayfamızda)

Murat Uğur AKSOY Yazıyor



Bavulla Para Taşınır mı?

Ne zaman Türkiye paraya sıkışsa, aklına AB'de yaşayan Türkler geliyor, birbir vaatlerle yurtdışındaki parayı Türkiye'ye çekmeye çalışıyor şimdi de dillerde "yasa çıkaralım, hesap sormayalım, Türkler paralarını bavullara doldurup getirsinler" önerisi dolaşıyor. Ancak bu o denli kolay değil. Türkiye'de bu konuda yasa çıksa bile zor.

Niye zor olduğunu anlamak için bir geçmişe göz atalım. 80'li yıllarda Türkiye Merkez Bankası öncülüğünde bir kredi mektuplu döviz tevdiat hesabı icat edilmişti. Hatta o sırada dönemin Merkez Bankası Başkanı Osman Şıklar da Avrupa'ya gelip, Türk derneklerinde konuşmalar yapmış ve Almanya'daki Dresdner Bank üzerinden yurtdışındaki Türklerin mevduatını yüzde 14'ler yüzde 12'ler gibi akıl almaz faizlerle Türkiye'ye çekmişti. Bir ara da T.C. Merkez Bankası'na 50 bin Mark yatırana, Türkiye'ye bir otomobil ithal etme hakkı bile tanınmıştı.

Sistem işledi, paralar Türkiye'ye aktı. Aktı akmasına da, sonrası çok üzücü geldi. Bir süre sonra Merkez Bankası bilgisayar düzenine geçiyorum adı altında faizleri vaktinde ödeyemedi, ardından faizleri yüzde 8'lere düşürdü.

İş bununla kalmadı, günün birinde Alman Maliyesi Dresdner Bank'ı denetlerken bu kredi mektuplu döviz tevdiat hesabının farkına vardı ve T.C. Merkez Bankası'nın yurtdışındaki temsilciliklerini bastı, evraklara el koydu. Bu Merkez Bankasına yatırılan paraların büyük bölümü yastık altı paralar olduğu için, her kredi mektuplu döviz tevdiat hesabı sahibine maliyeden yazılar gitti, beyana zorlandılar, evleri basıldı, bu kişiler vergi kaçaklığından yargılandılar, bazıları hüküm giydiler.

Türkiye'ye aktarılan paralar yastık altı olmasa bile, bu denli yüksek faizin de vergisinin ödenmesi gerekiyordu, ödeyen kişi ise hemen hemen hiç yoktu. Yurd dışında 180 günden fazla kalan, oturma iznine sahip Türkler tam vergi yükümlüsü olarak, bütün dünyadaki gelirlerinden vergi vermekle yükümlüler. Dolayısıyla faizlerin Türkiye'de tahakkuk etmesinin pek bir önemi yoktu. Almanya'da bu faizler beyan edilmeli ve vergisi ödenmeliydi.

Bir de bazı para yatırımların yıllarca Alman devletinden sosyal yardım aldığı ortaya çıktı, bunlar da yalnız vergi kaçaklığından değil, dolandırıcılıktan da yargılandılar.

Bu kişiler Türkiye'ye yalvardılar, "Almanya ile konuşun, bize af saşlayın" dediler ama nafile. Oysa ki, para toplanırken, yetkililer "size hiçbir şey olmayacak, bize güvenin!" diyorlardı. Türk yetkililer, "ne yapalım Alman mevzuatı böyle, onun için bir şey yapamıyoruz" diyerek işin içinden sıyrıldılar. Yananlar yurt dışındaki Türkler oldu.

Almanya da bir ara paraya sıkıştığında, Almanların yurt dışındaki paralarını çekmek için bir yıllığına bir af çıkarmıştı, Buna göre, Almanya dışında parası olan Almanlar bir kez o paranın yüzde yirmi beşini vergi olarak ödeyerek paralarını sorgusuz sualsiz Almanya'ya getirebileceklerdi. O dönemde de bazı paralar İsviçre ve Lichtenstein'dan Almanya'ya geldi, ancak devlete güvenmeyenler çoğunlukta idi.

Bu ekonomik krizde ülkeler arası rekabet de büyük, İrlanda ve Yunanistan tasarruf mevduatı garantisini yüzde yüze çıkardıktan sonra, AB içindeki paraları çekmeye başladılar. Ancak bunlar da nakit olarak elden değil, banka kanalıyla. AB içinde nakit olarak taşınabilecek para en çok onbin Avro. Bunun üstü banka kanalıyla gelmesi gerek. Gerek Yımpaş, gerek Deniz Feneri'nin başları da, bavulla para taşınmasından derde girdi.

O nedenle Türkiye'nin çıkardığı hiçbir yasa bavulla para taşımaya kolaylık getirmez. AB içinde bir bankaya nakit yatırılacak olursa bunun sınırı 30 bin Avro olmasına rağmen, bankalar bu miktarı beş bin Avroya çektiler, bunun üstü için gerekirse karapara kuşkusu ile ihbar ediyorlar, o nedenle kimse kendisinin bilinmediği bankalar ile çalışmıyor. Müşterin tanı "know your customer" ilkesi bu denli önemliyken, bavullara para doldururup sınır geçilemez, yakalanan kişinin parasına da el konulur.

Türkiye ancak mevduat tasarrufunun güvencesini arttırırsa, yatırımcı için çekici hale gelebilir. Aksi halde "bavul" düzenlemesi Türkiyenin AB içinde itibarını da sarsar.

Ober Ramstadt, büyük markaların mutfağı

(Baştarafı önceki sayfamızda)

Biz "Hiç olmazsa, o sertifikayı gösterin, görüntüleyelim" demesek, onu bile düşünemeyecek kadar, sadece bilim ve bilgiye dalmış, işine yoğunlaşmış bir kimlik O. Dr. Bağda, her ne kadar ağır sorumlulukları olsa bile, yavaş yavaş emekliliği de düşünmüyor değil. Bunca yoğun bilimsel araştırma ve çalışma, üretme hayatından sonra ne yapacağını düşünmeye bile fırsat bulamadığı için, bize bile yanıt veremiyor.

Bir Türk beyin gücü olarak, toplumdan dışlanma diye hiçbir olay yaşamadığını, böyle bir izlenim edinmediğini belirten Dr. Bağda'nın ilginç projelerinden biri de, Almanya'da yaşama geçirdikleri ve kendi markaları olan ve boyaların kullanma tekniklerinin öğretildiği usta yetiştirme kurslarını Türkiye'de uygulamaları olmuş. Hatta bu alanda o denli iddialılar ki: "Biz, boyamızı alan şirketler ile irtiba-



Ober Ramstadt merkez tesislerinde olmak üzere, dünyada toplam 4 bin 500 personeli istihdam eden bu şirketler topluluğu, en büyük üretimi yine Ober Ramstadt'ta gerçekleştiriyor ve günde 1400 tona yakın boya üretiyor. Ober Ramstadt bu bağlamda, dünyada en fazla seri boya üretiminin gerçekleştiği bir şehir ünvanını elinde tutuyor. 2006 yılına özgü cirosu 915 milyon Euro olan şirketler topluluğunun 2007 cirosu ise 980 mil-



CAPAROL

ta geçebiliyor ve onlara, işin ehli olmayan ve usta geçinen işçiler tarafından yapılan boya konusunda garanti veremeyeceklerini açık açık söyleyebiliyoruz." diyor. İşte böyle bir gizli yetenek Dr. Engin Bağda. İşinin ve başarısının bir başka tanımı. Kendisi söylemese bile, biz son olarak eklemiş olalım. Dr. Engin Bağda'nın gizli kimliklerinden biri de, Avrupa Boya Standartları Organizasyonu Başkanı olması. Az buz bir iş değil.

Şirket Kimliği

Caparol Şirketler Topluluğu'nun 113 yıllık geçmişi var ve marka ürünler arasında Caparol'un yanı sıra, Disbon, Capatect ve Alpina gibi önemli inşaat boya, cila ve diğer malzemeler de yer alıyor. 1300'ü

yon Euro ve Almanya dışındaki şirketlerin bu potansiyel içindeki payı yüzde 40. Almanya çapında 400 bayiliği olan topluluğun ünlü markalarından olan Alpina markası, Alpina Weis adıyla, Avrupa'da en çok satılan ürün olarak tanınıyor. Şirketin ürünlerinin tercih edildiği prestij mekanlar arasında Moskova'daki Krem-



lin Sarayı, Çin Olimpiyatları'nın yapıldığı Peking Arenası, Berlin'deki Brandenburger Tor gibi objeler de var. Dr. Engin Bağda'nın verdiği bilgiye göre, İstanbul'da ortağı oldukları Beteks A.Ş. ise, Türkiye'deki koruma altında bulunan tarihi eser ve anıtların bakım ve temizlik yetkisine sahip tek kuruluş ve Paulus Yılı bağlamında, önerimiz üzerine Tarsus'taki Paulus Kilisesi'nin boya restorasyon projesine de öncülük etmek istiyor. Hem de sözünü yazıya dökerek.



Haydar Işık ile Kabare Akşamı

Frankfurt Türk Halkevi, 13 Aralık Cumartesi akşamı, saat 19:30'da tek kişilik bir kabare sunumuna ev sahipliği yapacak. Edinilen bilgilere göre, Frankfurtlu sanatçı Haydar Işık, "Sözcüklerin Dansı" adlı gösterisinde, Almanya'daki yaşamında unutulmadığı bireysel ve toplumsal gelişmelere mizah penceresinden bakıyor. "Werrastr. 29. 60486 Frankfurt" adresindeki etkinliği izlemek ücretsiz olduğu bildiriliyor. Ayrıntılı bilgi için: 069-253208



Adı Gençlik Şöleni'ydi. Büyükler konuştu, onlar sadece dinledi

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu Din Hizmetleri Ataşeliği'nce Hanau'da düzenlenen Gençlik Şöleni'nde, sadece büyükler bol bol konuşunca, eyatenin dört bir köşesinden gelen gençlere hiç söz hakkı kalmadı.

İstiklal Marşı ile başlayan, ardından Kuran-ı Kerim'le devam şölen, adını aldığı gençlere özgü şölen olmaktan çok, devlet büyükleri ve kanaat önderlerinin mesajları ve tebligler silsilesi şeklinde devam edince, sıkılan gençlerin büyük bölümü dışarı çıkarak, vakit geçirmeyi tercih etti.

Din Hizmetleri Ataşesi Galip Akın, açış konuşmasında, insanın öğrenmeyi okumayı bıraktığı

zaman yaşlanmaya başladığını belirterek, tüm gençlere sigara ve alkolden uzak durma çağrısı yaptı.

Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin ise, "Gençlik deyince aklıma gelen ilk şey, sağlıklı insan oluyor. Hastalıklar ise, yaşlanınca ortaya çıkar. İnsan, hem bedensel hem ruhsal açıdan korunmaya muhtaç varlıktır. Bu bağlamda, genç yaşta varlığının kıymetini bilmek gerekir." dedi ve eğitilmiş olarak sağlıklı yaşam bilincinin artırılmasını arzuladığını kaydetti.

Frankfurt'taki yeni görevine resmen başlamadan ilk bir toplantıya konuşmacı olan Başkonsolos İl-

han Saygılı, İslam dininin doğru kaynaklardan öğrenilmesi gerektiğini söyledi ve gençlere seslenerek aşırı akımlara kapılmamalarını önerdi. Başkonsolos ayrıca, Türkçe'nin yurtdışında doğru öğrenilmesinin, gelecek kuşaklar açısından büyük önem taşıyacağını sözlerine ekledi.

Hessen eyaletinin değişik bölgelerden gelen Dİ-TİB dernek görevlileri, aşırı yoğunluk ve havasızlıktan dolayı sık sık dışarı çıkmak zorunda kalırken, arda arda gelen podyum konuşmacıları, gençlik ekseninde farklı konulara değindiler ve sorunlara çözüm yollarını anlattılar.

Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER



Hanau'da "Gençlik Şöleni" adıyla yapılan bir Pazar etkinliğinde gençlere hiç söz düşmezken, gerek Türkiye'den gerek Almanya'dan gelen resmi görevli veya akademisyen 14 konuşmacı uzun tebligler sunup,

gençliğin nelere dikkat etmesi ve nasıl olması gerektiğini anlatmaya çalışırken, hedef gençlikten kimseye söz düşmedi. Adeta tbligler maratonuna dönüşen konuşmalar 1 saat sonra sıkıntı yaratınca, gençlerin bir

bölümü, zaten dar olan salondan kaçıp soluğu dışarıda almaya çalıştı. Kendilerine söz düşmeyeceğini anlayan bir grup genç konuk ise, belki de "ayıp olmasın" diye, saatlerce verilen akılları dinlemeye çalıştı.



Almanya'da 70 yıldır sönmeyen bir yangın ve düşündürdükleri... Kristallnacht - Sinagog Kundaklanması

Almanya'da Nazi rejimi döneminde Yahudiler'e yönelik baskıların yoğunluk kazanmaya başladığı 1938 yılında gerçekleştirilen ve "Kristallnacht" diye bilinen Sinagoglar'a yönelik kundaklamalar, geçen ay düzenlenen sayısız faaliyet ile lanetlendi. Ülkenin birçok bölgesinde olduğu gibi Hessen eyaletinin hemen her şehrinde Museviler'e ait ibadet merkezlerini yönelik çıkartılan yangınlar, baskı rejiminde dönüm noktası olarak tanımlanırken, anma etkinliklerinde yapılan konuşmalarda o korkunç günlerin bir daha yaşanmaması için, toplumsal duyarlılık istendi ve sorumluluklar hatırlatıldı.

70 yıl önce yakılan si-



nagoglar önünde yapılan anma törenlerinde, 9 Kasım 1938 tarihinin anlamının, günümüz genç kuşaklarınca yeterince bilinmemesinden de duyulan kaygılar dile getirildi. Frankfurt'ta yapılan bir bölgesel araştırmaya göre, öğrencilerin yüzde yaklaşık 50'si, 9 Kasım 1938 tarihinin neden önemli olduğunu bilmiyor ve hatta bir bölümü, Yahudiler'e yönelik kanlı baskıların yoğunluk kazandığı, Musevilere ait ne varsa, herşeyin talan edildiği bir geceye denk gelen 9 Kasım tarihi, 11 Eylül faciası ile karıştırıyor. Arşivler, 9 Kasım 1938 gecesi Almanya çapında 267 sinagogun yakıldığını, tahrip edildiğini Museviler'e ait 7 bin 500 işyerinin basıldığını, yağmalandığını, 91 kişinin de aynı gece yaşamını yitirdiğini gösteriyor. 10 Kasım sabahı ise 30 bin Musevi toplama kamplarına götürülmüştü. Bu tarihten itibaren Museviler'e yönelik sistematik kovuşturma ve tutuklamalar, toplama kamplarına taşımalar başlamıştı.

SILVIA BORRONI



Takvimlerin 10 Kasım 1938'i gösterdiği gün, Berlin'deki işlek bir caddedeki bu görüntünün sayısız benzeri, ülkenin dört bir yanında vardı. Merkezden bir düğmeye basan siyasi mekanizma, faşizmin ayak seslerini yükseltmiş ve Musevi Almanlar'a ait ev ve işyerleri talan edilmiş, damgalanmış. sinagogları yakılmış (üstte solda) ve aynı gecedan itibaren yüzbinlerce Musevi, sırf inançlarından ötürü kaba kuvvetle toplanarak, tutuklanmış (solda) toplama kamplarına sürülmüş ve önemli sayıda insan bu kamplarda yaşamını yitirmişti.

Eşler Arası Mal Sorunları (1)

Sevgili Toplum Okurları; Bu hafta sizlerle Türkiye de mahkemelerin durumunu ve haliyle vatandaşlarımızı oldukça meşgul eden bir dava tipi olan konuyu ele alacağız. Eşler arası mal davaları bitmekte olan veya biten evliliklerin tasfiyesi sürecinde insanların birbirine karşı açtığı ve yürüttüğü bir dava tipi olmakla beraber, altında bir çok sosyal acı gerçeği de barındıran önemli bir konudur.

Ülkemizde ki taşınmazların yaklaşık olarak % 92 si erkeklerin üzerindedir. Kadınlarımız arsa ve benzeri taşınmazların oldukça küçük bir kısmının mülkiyetini elinde bulundurmaktadır. Durumun böyle olması günümüz dünya konjoktürün de kadının çalışmadığı, evlilik birliği içinde o birliğin geçimine katkı sağlamadığı anlamına gelmemektedir. Tam aksine kadınlarımız geçmişte olduğu gibi bu gün ekonomik şartların daha da ağırlaşması kadın erkek eşitliğindeki dengesizliklerin devlet politikaları gereği azaltılması yönündeki çalışmalardan sonra artık kadın tek başına bir birey, eşinden bağımsız çalışan üreten kazanan bir kişi olma yolunda oldukça hızlı ve kararlı yollar almıştır. Evliliğin artık bir ticari şirket gibi

yönetilip yürütülmeye başlaması sonucunda boşanma ile sonlanması ne yazık ki eşlerin evliliğin bitmesiyle beraber kazanımlarının nasıl ve neye göre tasfiye edileceği sorununu doğurmuştur. Bu sebeple Cumhuriyetimizin ilk kanunlarından olan ve yaklaşık 76 yıl boyunca yanlış, haksız ve zamanın şartlarından uzak adaletsiz uygulamalara sebebiyet veren bu mevzuat, 01.01.2002 yılında yürürlüğe giren Yeni Türk Medeni Kanunu ile büyük çapta değiştirilmiş, haklar eşitlenmeye çalışılmıştır. Medeni Kanun evlilik birliğindeki mülkiyet konusuna açıklık getirmek için mal rejimleri belirlemiş daha önceden evlenen çiftlere ve yeni evlenecek çiftlere nişan safhasında memur önünde ya da evlendikten sonra bu rejimlerden hangisine tabii olmak istedikleri konusunda kendilerine seçimlik haklar tanımıştır. Önümüzdeki yazılarımızda sizlere eşler arası mal davaları ve mal rejimlerini anlatmaya çalışacağız. Türkiye'den sevgi ve saygılarımızla



Türkiye'de HUKUK
Bedrettin ve Sabri CANBOLAT

Yazışma Adresimiz: Canbolat Hukuk Bürosu .
Balıkcıoğlu İş Merkezi 5.
Kat. No: 138 Sıhhiye-AN-KARA/TÜRKİYE Tel:
0090 312 2293888 . Faks:
0090 312 229457

Sorularınız ve Yanıtları...

Almanya'dan Saniye M. Soruyor; "Annem 81 yaşında, insanları tanıyamıyor, para pul konusunda ne alıp verdiğini bilmiyor. Doktora götürdüğümüzde kendisine de DEMANS, teşhisi kondu. Yeğenlerimiz annemiz aleyhine tapu iptal ve tescil davası açmışlar. Annem kendisini savunacak durumda değil, avukat tutabilmek içinde notere gidince, kendisinden "hukuki ehliyet haizdir" diye rapor istiyorlar, bunu alamadık. Bu durumda biz ne yapabiliriz? diye soruyor."

YANIT: Annenize vasi tayin edilmesi gerekir. Bu durumda

olan kimseler, hak ve menfaatlerini kendileri koruyamazlar, Onun yerine, mahkemece tayin edilmiş vasi bu görevi yapar. Bu bakımdan, bulunduğunuz yerdeki sulh hukuk mahkemesine durumu açıklayarak, kendinizin vasi tayin edilmesini ve ayrıca açılmış olan davada annenizi hak ve menfaatlerini korumak için, husumete izin, avukat tutma yetkisi ve ikisini de aynı dilekçede talep ederse, mahkeme sizi vasi tayin eder, açılmış bu davayı takibe izin ve yetki verir. Bütün bunları hemen yapınız ve açılmış davaya da bu yaptıklarınız bakımından yazılı bilgi veriniz.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
toplum@toplum24.de veya
rmtoplum@aol.com



Alman vatandaşının Türkiye'deki sigortalılık hakkı yanar mı?

SORU-Aysen Caner: "...Alman yurttaşuyum. Yurtdışından dövizle borçlanma hakkım yok, biliyorum ancak Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'de 8 yıl sigortalı hizmetim var. Sigortalılık yaşama gelince, Türkiye'deki sigortalı hizmet sürem dikkate alınır mı?..."

YANIT: Bayan Caner, Türkiye'deki sigortalı hizmet süreniz, hangi ülke vatandaş olursanız olun, hiçbir zaman yanmaz. Türkiye ile Almanya arasında imzalanmış sosyal güvenlik anlaşması var. Bununla Türkiye'deki sigortalılık hizmetleri ve Almanya'daki çalışma süreniz birlikte dikkate alınır. Sizin gibi, sonradan Alman olanlar da bu anlaşmadan faydalanır. Türkiye'de çalışan bir Alman vatandaş da, sigorta primi öderse, emeklilik yaşı gelince, kendisine Türkiye'den emeklilik kasasından Türk emekli aylığı bağlanır. Türkiye'deki sigortalı hizmetleriniz için size ikinci bir aylık, yani kısmi yaşlılık aylığı bağlanır. Bu nedenle bu hakkınızın hesaplanması için Alman Emeklilik Kasası'na başvurun ve beyanda bulunun. Emeklilik başvurunuzun yapıldığı zaman, Türkiye'den de emekli aylığı bağlanması talebinde bulunacaksınız.

Türkiye'den emekliyim. Almanya'da yaşıyorum

SORU-Ömer Demir: "...Dövizle borçlanıp Türkiye'den emekli oldum. Oturma ve çalışma iznime yani pasaportumu öldürmedim. Bu durumda olanların, her yıl Sosyal Güvenlik Kurumu'na çalışmadıklarına dair evrak göndermeleri gerekiyormuş. Bu doğru mu?..."

YANIT: Ömer Bey, 3201 sayılı Dövizle Borçlanma Yasası'na göre, dövizle borçlanıp emekli olabilmek için şartlar şöyledir: Öncelikle yurtdışındaki iş ilişkinizin bitmiş olması şart. Emekli

sigorta primi ödenen bir işte çalışmayacaksınız. Hastalık parası, işsizlik parası alma hakkınız sona ermiş olacak. Yaşadığınız ülkede sosyal yardım almayacaksınız. Dövizle borçlanıp emekli olmak için başvuru yaptığınız zaman da size, Kesin Dönüş Beyanı adıyla bir evrak imzalatmışlardır. Bu vatan-daşlarımızın yalan beyanda bulunduğu ortaya çıkmaktadır. Bu evrak imzalandığı halde emekli aylığı alıp yurtdışına çıkanlar, yeniden çalışmaya başlıyor. Fakat emekli aylıklarını durdurmuyor. Sosyal Güvenlik

Kurumu bu durumu önlemek için bir sistem kurduğunu açıklamıştır. Yalan beyanla emekli olanları veya emekli olduktan sonra tekrar çalışmaya başlanları ortaya çıkarmak için beyan sistemine gidecektir. Sosyal Güvenlik Kurumu bu durumdaki kimselere mektup göndererek, emeklilik kasasından yeniden sigortalı işte çalışmadığını gösteren yeni bir yazı isteyecektir. Yaşadığı yöredeki sosyal daireden sosyal yardım almadığını gösteren bir evrak talep edecektir. Sosyal Güvenlik Kurumu'ndan böyle bir yazı almayan vatandaşlarımızın yazı göndermesine ise hiç gerek yoktur.

Türkiye'deki sigortalı hizmetimi tanıtmakta zorlanıyorum

SORU-Hakkı Özyurt: "...Dövizle emeklilik başvurusu yaptım ve Almanya'daki sigortalı hizmetimi de beyan ettim. Sürem de yeterli. Hatta Türkiye'de 60'lı yıllardaki sigortalılık süremi de anlattım. ödemeleri yaptım. 6 ay geçti. Hiçbir ses yok, maaş yok? Ne yapayım?..."

YANIT: Hakkı Özyurt Bey, İki ülke arasındaki Sosyal Güvenlik Sözleşmesi'ne göre her iki yerdeki sosyal hizmetler kıdem için birleşir. Emeklilik şartları yerine getirilince, Türkiye'de ödenen sigorta primleri karşılığı Türkiye'de, Almanya'da ödenenlerin karşılığı ise burada iki emeklilik aylığı bağlanır. Size, dövizle borçlanıp emeklilik aylığı yanında, Türkiye'deki sigortalı hizmetlerinize karşılık aylık bağlanacak. Durumunuzu araştırdık, Türkiye'de 1960'lı yıllarda sigortalı olduğunuz Et ve Balık Kurumu kapandığından, orada özgü evraklarınız araştırılıyor. Biraz daha sabretmeniz gerekiyor.

Almanya'dan emekliyim. Türkiye'den emekli olursam;...

SORU-Kemal Ayhan: "...Almanya'da bir süre önce emekli oldum. Türkiye'den de dövizle borçlanıp emekli olmak istiyorum. Türkiye'den bana emekli aylığı bağlanacak olursa, Almanya'dan aldığım emekli aylığım kesilir mi? Ne yapmamı önerirsiniz?..."

YANIT: Sayın Ayhan, Almanya'da emekliliğinizin türünü yazmamışsınız. Yani, malulen emekli misiniz yoksa normal bir kesin emekli mi? Eğer belli bir süre için erken emekli olduysanız ve emeklilik kasası ileride size yeniden çalışabileceğinize dair bir karar verecekse, durum değişir. Bu durumda Almanya'dan aldığınız geçici emekli aylığında bir kesinti olabilir. Bunun için bağlı olduğunuz kasaya başvurup kesinti olup olmayacağını araştırabilirsiniz. Almanya'dan kesin emekli iseniz, Türkiye'de dövizle borçlanıp emekli olup, aylık alınca, Almanya'nın emekli aylığı kesilmez. Ancak bu durumda kazanç durumunuza göre, nasıl hareket etmeniz gerektiğini vergi uzmanınıza danışınız.



Birlikte Yap, Kararlara Sen de Katıl!

Türk Alman Sağlık Vakfı'nca Hessen eyaletinin değişik bölgelerinde başlatılan "Mitmachen-Mitreden!" (Birlikte Yap, Kararlara Sen de Katıl) adlı, Türk bayanlara yönelik Almanca dil bigisi uyum kurslarına büyük ilgi var. Pilot proje olarak öncelikle Wetzlar Kassel ve Langen (Kreis Offenbach) şehirlerinde Aralık ayı başında uygulanan kursların beklenenin üzerinde ilgi görmesi üzerine, organizasyon sorumluları, ek kapasite yaratıldığını söylüyor ve sadece bayanlara yönelik bu ücretsiz kurslara, Aralık ayı sonuna kadar başvurulması halinde yeni katılımcı alınabileceğini hatırlatıyor. Yetkililer ayrıca, çocuklu kadınlar için bir de çocuk bakım hizmeti verildiğini de hatırlatıyor. 1 Aralık'ta Langen'deki Diyanet Camii'nde başlayan kurslara 22 Türk kadın katılırken, cemiyet yönetimi, aşırı ilgi yüzünden yeni bir kurs açılması için hazırlıklarını tamamladı. İlgi duyanların Türk Alman Sağlık Vakfı'na (0641-966116-21 veya 14) telefonla başvurması veya Langen'deki kurslar için "Bahnhofanlage 7" adresine P.tesi-Cuma günleri 08:30-11.30 saatleri arasında doğrudan gidebilecek. Langen'deki ilk kursa katılan Türk bayanlar, cemiyet yöneticileri ve Langen Belediyesi temsilcileri birarada görülüyor. **(İsa DEVEÇEKEN)**

Dövizle askerlik hizmeti ve muhataplarla ilgili bir açıklama

T.C. Milli Savunma Bakanlığı, Türkiye'de dövizle askerlik hizmetinden yararlanmak isteyen 1970 doğumlu vatandaşların, ödemelerini tamamlayabilmeleri için en son tarihi 31 Aralık 2008 olarak belirledi. T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'nca yapılan açıklamaya göre, bu kapsama girenler, sözkonusu tarihten önce 5 bin 112 Euro ya da bunun karşılığı yabancı ülke parasının tamamını ödeyerek, başvuru işlemlerini tamamlayabilecek. Açıklamada ayrıca şu bilgiler

yer alıyor: 1970 doğumlu vatandaşlarımızın, 1 Ocak 2009 ya da daha sonraki bir tarihte yapacakları ödemeler ise, dikkate alınmayacaktır. Bu durumdaki vatandaşlarımızın, dövizle askerlik hizmetinden yararlanmak istemeleri halinde, 1111 sayılı Askerlik Kanunu gereği, ödemelerini 7 bin 668 Euro veya karşılığı yabancı ülke parasına tamamlamaları gerekiyor. 1970 doğumlu vatandaşlarımızın ödemelerini son işgününe bırakmamaları önemle tavsiye olunur."

Avrupa'nın En Büyük Türk Uçak Seyahat Şirketinden ...

... İyi Bayramlar!



TÜRKİYE ŞİMDİ DAHA YAKIN!



Biletlerinizi merkez büro ve acentelerimizden temin edebilirsiniz.

www.ogerturktur.com

Kuzey Kıbrıs'ta Üniversite İmkani

Kuzey Kıbrıs'taki Doğu Akdeniz Üniversitesi (DAÜ), kapılarını Almanya'da doğup büyüyen gençlere de, yüksek öğrenim olanağı sunuyor. Frankfurt'taki Kuzey Kıbrıs Turizm Ataşeliği'nin verdiği bilgiye göre, İngilizce ve Türkçe imkan sunan üniversite, güçlü eğitim kadrosu ve yıllanmış deneyiminin yanı sıra, verdiği diploma ile dünyada kabul görmüş üniversiteler arasında sayılıyor. Almanya'da üniversite eğitimi konusunda zorluk yaşayan Türk gençlerine seslenen proje sorumluları, Türkiye'nin dört bir tarafından gelen Türk gençleri ile değişik ülkelerden yabancıların büyük ilgi gösterdiği üniversite programını tanıtmak için yetkililer, Ocak ayında Berlin ve Frankfurt'ta iki ayrı tanıtım toplantısı düzenleyecek ve Kuzey Kıbrıs Doğu Akdeniz Üniversitesi'nin öğrenim kapsamı hakkında ayrıntılı bilgiler verecek. Berlin'deki toplantı 20 Ocak'ta Türkeri salonunda saat 17'de başlayacak. Frankfurt'taki toplantı ise, 14-16 arasında "Kuzey Kıbrıs Turizm Ataşeliği Baselerstr. 35-37 . 60329 Frankfurt/M." adresinde olacak. Ön bilgi edinmek isteyenler, 069-24007984 veya 0162-4053920 numaralı telefon ile irtibat kurabilecek. İnternet üzerinden yazışma ve bilgilenme imkanı ise şöyle: dau.frankfurt@emu.edu.tr . web: www.emu.edu.tr.

Emekli Tümgeneral Özbek Frankfurt'ta verdi, veristirdi “Türkiye’imizde, hükümetin paçasından yolsuzluk akıyor”

Hessen Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği'nin (HEADD) düzenlediği bir toplantıda konuşan Emekli Tümgeneral Osman Özbek, “Dünyada Türkiye gibi başka bir ülke yoktur ki, kendi hükümeti devletine karşı mücadele versin!” dedi.

“Cumhuriyetin 85. Yılında Atatürk'ün Türkiye'si” konulu bir konferans veren Emekli Tümgeneral Özbek, Türkiye’de son zamanlarda hiç te normal olmayan şeylerin meydana geldiğini belirterek, AKP Hükümeti, paçasından sadece yolsuzluk akan bir iktidardır.” diye konuştu. Türkiye’de 22 Temmuz seçimlerinin şaibeli olduğunu iddia eden Türkiye’de hükümet eliyle yaptırılan gıda kömür bağışlarına “Amerika’nın senaryosu” iddiasıyla eğildi ve: “Bu hükümetin ve kiblesi Washington’dur” diyerek, Başbakanı ağır eleştiri getirdi.

Türkiye’de oynanan oyunları belgeleriyle kitaplaştırdığına işaret eden Osman Özbek, kendi adının da geçtiği Ergenekon olayını ise “safсата ve senaryo” olarak tanımladı ve “Bu iddiayla gözüaltına alınan Türkiye’nin aydınlarına yönelik muameleyi ihanet olarak değerlendirdi ve: “Ancak bunların hepsi bir köşeye yazılıyor. Gün gelir, onlar hürriyetlerine kavuşur Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi’ne gider ve bu zulmü

yaratanlardan hesap sorulur.” dedi. Ergenekon olayını “muhafeleti sindirme” operasyonu olarak yorumlayan Emekli Tümgeneral, “Şimdi ben bunarı söylüyorum diye, yine birileri çıkıp, Osman Paşa, darbeye davetiye çıkartıyor” der. Açıkça söylüyorum, bizim edebiyatımızda D harfi vardır ama bu darbe kesinlikle değildir, sadece devrimdir.” diye konuştu. Osman Özbek, daha sonra şunları söyledi:

“Beğenelim beğenmeyelim, İşçi Partisi Genel Başkanı Doğu Perinçek, oyu az bile olsa, bir partinin genel başkanıdır. Yasalara göre, genel başkanlık anayasal güvence altındadır. Bir Genel Başkan olsa olsa, Anayasa Mahkemesi’nin kararıyla tutuklanabilir. Doğu Perinçek’in tutuklanması da yasadışıdır.”

Aynı toplantının ikinci konuşmacısı ise, Başkent Üniversitesi öğretim üyelerinden Prof. Dr. Ünsal Yavuz idi. Prof. Yavuz, “Bireysel Hak ve Özgürlükler Açısından Atatürk Devrimleri” konulu konferansında Mustafa Kemal Atatürk’ün kişisel analizini yaptı. Prof. Yavuz, “O büyük insan sadece bir devlet adamı, bir asker, bir komutan değildi. O bir filizoftu. 4000 bini yakın kitabı okuduğunu düşündüğünüzde, çok kısa ömründe okuma ve bilgiye ne denli önem verdiğini görürüz.” dedi. Ün-



HEADD Başkanı Mahmut Telli, açış konuşmasında Türkiye Cumhuriyeti’nin geçirdiği zorlu aşamaları ele aldı ve Atatürk devrimlerinin topluma kazandırdıklarını örnekledi. Resimde Prof. Ünsal Yavuz, Mahmut Telli ve Emekli Tümgeneral Osman Özbek görülüyor.

sal Yavuz, Atatürk’ü kimi çevrelerin diktatör olarak göstermeye yeltendiklerini de hatırlatarak, bu tür yaklaşımları maksatlı bulduğunu kaydetti ve Türk halkının ona olan güvenini sarsmak için her yol ve yöntemin denendiğini vurguladı.

Prof. Yavuz, Atatürk’ün diktatör olmaktan çok, demokrasiyi hedeflediğini ve bunu da, zaman zaman çok partili sistemin önünü açarak gösterdiğini hatırlattı ve daha sonra şunları söyledi:

“Atatürk’ün kurtuluş mücadelesi, yani işgal güçlerine karşı verdiği savaş 3 yıl sürdü. Ancak içerdeki mücadelesi ise 15 yıl devam etti. Çünkü kafasına koyduğu devrimler ve önemseydiği evrensel değerleri topluma kabul ettirmek öyle kolay olmadı. Çünkü içerden tepkiler aldı. Ama o inandığı yolda yürüdü ve hiç ödün vermedi. Kurduğu çağdaş ortamı da geleceğe emanet etti. Cumhuriyet için 2 sütün gerekiyordu. Bunlar demokrasi ve laiklik idi. Demokrasi için, farklı partilere imkan tanıdı, ancak bu partiler bir süre sonra

devrim karşıtı güçlerin bulunduğu nokta haline gelince, kararından vazgeçti. Atatürk demokrasiyi önemserken hep şunu öne çıkardı. Demokrasiler siyasi partilere, siyasi partiler de demokrasilere muhtaçtır. Demokrasi kurallar rejimi ise, herkes bu oyunu kurallarına göre oynamak zorundadır.”

Laikliğin, insan aklının baskılardan kurtulmuş hali olduğunu sözlerine ekleyen Prof. Dr. Yavuz, Türkiye’de son zamanlarda mahalle baskılarının arttığına işaret etti ve: “Unutulmasın ki, mahalle baskısı, giderek mahalle tepkisini körükler. Bugün iktidarda olan kesim, Atlantik ötesi şablonların kabul ettirildiği ve bunların uygulayıcısı konumunda bulunan kişilerdir. Bunlar bu yolla Türkiye’nin altını üstüne getirmek istiyor. Ancak mücadele devam ediyor. Kaybeden onlar olacak.” dedi ve Türkiye’nin demokrasi dışı bir zemine sürüklendiği yolunda kaygılı olan çevrelerin umudu kesmeden mücadeleye katılmasını istedi.

Hamide KÜÇÜKLER



Öğretmenler Günü Frankfurt’ta kutlandı

Türkiye’de 25 yıldır Öğretmenler Günü olarak kutlanan 24 Kasım, Hessen Öğretmenler Derneği’nin (TÖDER) Frankfurt Başkonsolosluğu Eğitim Ataşeliği’nin desteğinde düzenlediği bir kutlama ile, bölgede görev yapan Türkçe anadil dersi öğretmenlerini biraraya getirdi. Öğretmenlerin Başkonsolos İlhan Saygılı ile tanışması özelliği de taşıyan bu kutlamada, yapılan konuşmalarda ağırlıklı olarak Almanya’da anadil derslerine yönelik kısıtlamalara karşılık, Türkçe’nin Avrupa Birliği’ndeki önemi üzerinde duruldu, anne babaların duyarlılığını artırmak için öneriler dile getirildi. Başkonsolos Saygılı, anadil derslerine olan ilginin azalmasının düşündürücü olduğunu belirterek, “Bu derslerin daha cazip hale gelebilmesi için siz öğretmenlere önemli bir görev düşüyor.” dedi. TÖDER Başkanı Yücel Bey, konuşmasında, Türk toplumunun çağdaşlaşmasında öğretmen kadrolarının önemli bir güç oluşturduğunu hatırlattı ve geçmişte öğretmene olan yüksek saygının zaman içinde azalmasının düşündürücü olduğunu vurguladı. Başkan ayrıca, Almanya’da Türkçe anadil derslerine getirilen kısıtlamalara da dikkati çekti. Bazı öğretmenlerin de söz aldığı ve sorunlara, anılara yer verdiği konuşmaların ardından, Türk Kültür Merkezi Klasik Türk Müziği Topluluğu da bir konser verdi. Fotoğraflarda (üstte) öğretmenlerden bir grup Başkonsolosluk mensupları ile görülüyor. Altta ise, konser veren topluluk yer alıyor.

(Haber ve Fotoğraflar: Hamide KÜÇÜKLER)



BAD NAUHEIM

Orientalische Spezialitäten
Kervansaray



▼ Kervansaray, Türk mutfağına özgü gerçek damak tadının memleket hasretiyle Bad Nauheim’da bulunduğu adresin adıdır.

▼ Kervansaray’da odun fırında lahmacun, pide çeşitleri, kebab başta olmak üzere, zengin yemek türleri ve tatlı çeşitleri ile, kaliteli hizmet ve konukseverliğin de simgesidir.

Kurban Bayramınız ve yaklaşan yeni yılınız kutlu olsun

▼ Lokantamız 80 kişilik olup, sigara içilen ayrı bir bölümümüz vardır. Şirket yemekleri, doğumgünü kutlaması gibi özel toplantılarda, konuklarına huzurlu ortam sunabilmek, temel ilkimizdir.

▼ Dışardan siparişleriniz için de güçlü kadromuzla hizmetinizdeyiz. Hergün, 11.30-22 saatleri arasında açığız.

Kervansaray • Sahibi: F. Demir ve M. Eyhan GbR
Hauptstr. 6 • 61231 Bad Nauheim

Tel: 06032-9375647 veya 48

Faks: 06032-9377692 • Mobil: 0162-4292289



108 genç usta "Meisterbrief" ile uzun bir yola çıkıyor

Rhein Main Esnaf ve Zenaatkarlar Odası, Darmstadt'ta düzenlenen özel bir törenle, ustalık eğitimini başaran 108 gence "Meisterbrief" diye bilinen ustalık diplomasını törenle verdi.

Darmstadt Kongre Merkezi'ndeki törende konuşma yapan Esnaf ve Zenaatkarlar Odası HWK-Rhein Main Başkanı Bernd Ehinger, ustalık mertebesinin Almanya ekonomisinin can damarı olduğunu söyledi ve bu güçte olacak bir zayıflamanın, ekonomiyi sarsacağını kaydetti. Ehinger ayrıca, "Made in Germany" sözünün üst bir değer olduğunu ve dünyanın birçok ülkesinde Alman ürün ve hizmetlerine güvenin gücünü hala koruduğuna da işaret etti ve genç ustalara bundan sonraki mesleki yaşamlarında başarılar diledi. Törende hazır bulunan Darmstadt Anakent Belediye Başkanı Walter Hoffmann da genç ustalara, çıkacakları yeni yolda önemli bir misyonu üstlendiklerini hatırlatarak, başarılar diledi.

15'i kadın toplam 108 genç usta arasında Aschaffenburg'tan bir de Türk vardı. Elektrik teknisyenliği dalında ustalık eğitimi alan Kerem Sait Ararbay, (sağda) Meisterbrief denilen ustalık diplomasının, kimilerince bir hediye şeklinde algılandığını, ancak bunun çok yanlış bir saptama olduğunu hatırlattı ve: "Bunu hakedebilmek için büyük bir özveri gerekiyor. Ancak ben kararlıydım ve uzun süre dişimi sıkarak, gereken zamanı ayırarak, yorularak bunu başardım. Babam da kendi geleceği için bu branşta hayal kurmuş ama olmamış. Elektrik branşı bizim aslında dede mesleğimiz. Dedemden çok şey öğrendim ve elektrik konusuna o çocuksu gözlemlerimle yakınlık duymuştum. Ancak bunun için Almanya'da diploma sahibi olmak gerek, yani önce bilimsel olarak çok iyi bir eğitimden geçmek gerekiyor. Bunu başardığım için ailem de çok mutlu. Mesleğimi çok seviyorum ve gereği ne ise onun en iyisini yapmaya özen göstereceğim." dedi. Bu arada 108 öğrenci arasından en iyi notları alan Christian Rotter ve Marcel Bender isimli, çiçeği burnunda iki genç ustaya, Philipp-Gispert-Vakfı'na 550 Euro özel ödül de aynı törende kendilerine takdim edildi.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Ögeler ile bir sanat denemesi

Frankfurtlu tiyatro sanatçısı ve rejisör Ömer Leon Şimşek'in şiir, klasik müzik ve halk türkülerıyla bezeli tiyatral sunumu, ilk sınavını Offenbach'ta verdi. Fransız Reformist Kilisesi salonunda gerçekleşen galayı, çok sayıda Alman izlerken, şiir ve şarkıların arasına serpiştirilmiş ve ateş, toprak, su ve havayı simgeleyen ögeler, gösteriye farklı bir boyut kazandırdı. Piyano da Wolfgang Schneider Türk ve Alman Batı türü klasik eserleri ustaca yorumlarken, Türkiye'de sayısız türkünün bestecisi olarak tanınan, Ozan Hamdi Tanses, tiyatronun ögelerine uygun Anadolu ezgilerini sazı ve sesiyle sergiledi. Sanatçı Ömer Leon Şimşek'un hazırladığı bu farklı tiyatral sunumda Yaşar Kemal'den Friedrich Nietzsche'ye, Aşık Veysel'den Ulvi Cemal Erkin'e, Franz List'ten Ekrem Zeki Ün'e dek her iki kültürden şahsiyetlerin yorum ve eserlerinden kesitler yer alıyor.



Diyanet İşleri Türk İslam Birliği

BAYRAM ve YENİ YIL TEBRİĞİ

Başta üyelerimizin, vatandaşlarımızın, soydaşlarımızın ve dindaşlarımızın KURBAN BAYRAMLARINI ve yaklaşmakta olan YENİ YILLARINI en içten dileklerimizle kutlar; ülkemiz, milletimiz, İslam Alemi ve bütün insanlığın barış, huzur ve mutluluğuna vesile olmasını Cenab-ı Hakk'tan niyaz ederiz.

Yönetim Kurulu

Sosyal Dayanışma Merkezi

Toplum

Gazetemizde değerlenmesini düşündüğünüz ilan ve duyurularınız için **Tel: 0172-6083525** veya **rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de**

Arpaözü Köylü hemşeriler buluştu

Sivas'a bağlı Gemerek ilçesinin Arpaözü köylüleri, Frankfurt'ta düzenlenen bir eğlence akşamında buluştu ve hasret giderdi. Almanya'nın yanı sıra, komşu Avrupa ülkelerinde yaşayan hemşerileri buluşturan etkinliğe Frankfurtlu Arpaözü kökeninden bir grup vatandaş öncülük etti. Frankfurt'taki dernek yöneticilerinden Baki Arslan, Yaşar Sarıkaya ve Atilla Arslan, yılda bir kez de olsa, hemşerilerin biraraya geldiğini ve köken köy Arpaözü için proje üretmeyi hedeflediklerini söylediler. Sivas yöresinden yemeklerin sunulduğu ve müziklerin çoşturduğu eğlence akşamından elde edilen gelir, Arpaözü köyündeki ilkokulun onarım projesine bağışlandı. Fotoğrafta, hemşerilerden gruplar görülüyor.



Giessen'de Barış ve Dostluk Türküleri

Giessen'deki Alevi Kültür Merkezi, Audimax salonunda gerçekleştirdiği bir dostluk-dayanışma akşamında, konukları Anadolu türküleriyle sılanya taşıdı. Etkinliği bir konuşmayla açan dernek başkanı Ali Ekinci, tüm insanlığı özünde olması gereken temel duygunun sevgi, barış, kardeşlik, dostluk ve paylaşım olması gerektiğini vurguladı ve Anadolu türkülerinin ağırlıklı olarak bu mesajları içermesi bağlamında büyük önem taşıdığını söyledi. İkinci, insanların karşılıklı saygı ve sevgisinin ortak yaşamın temel değeri olduğunu da vurgularken "Sevgisiz yaşam susuz toprağa benzer ve hiçbir verim alınamaz. Hacı Bektaş-ı Veli'nin "Ellerin kabesi var, benim kabem insandır, Kuran da kurtaran da insanoğlu insandır." sözünün çok iyi yorumlanması gerekir. Çünkü insana saygı, yaradana saygıdan ileri gelir." görüşünü savundu. Etkinliğin müzik bölümünde sanatçı Mikail Arslan sazı ve sözleriyle salona ayrı bir atmosfer taşıdı. Dayanışma akşamında AKM Halk Dansları Topluluğu da Türk halk danslarından örnekler sergiledi. Konuklar aynı akşam semah gösterisine de büyük ilgi gösterdi. Aynı gecede Giessen sanatçı Ünal Tümer de özgün kesim yöntemiyle yaptığı resimlerden oluşan ve şiirlerle beslenen, toplumsal olayları konu edinen "Dilizi" adlı bir sergi açtı ve ziyaretçilerin büyük ilgiyle karşılaştı.

Nedim Gürsel: "Şimdi cezaevinde olabilirdim"



Yeni romanı "Allah'ın Kızları" adlı kitabıyla, Türkiye'de adı son aylarda gündemden düşmeyen ve bu eseri yüzünden sayısız tehdit alan, hakkında dava açılan Yazar Nedim Gürsel, "Eğer bugün ben Almanya'ya gelebilirdim, bunu Türk basınından gördüğüm yoğun destek ve Frankfurt Kitap Fuarı'na borçluyum. İyi ki, fuar varmış ve Türkiye konuk ülke olmuş." dedi. Frankfurt Romanfabrik salonunda düzenlenen okuma ve edebiyat sohbetine konuk olan Yazar Nedim Gürsel, toplantının sonunda sorularımızı yanıtlarken, "Allah'ın Kızları" romanı yüzünden

Türkiye'de başının belaya girdiğini söyledi ve konuya ilişkin şu görüşleri dile getirdi:

"Yeni romanın Türkiye'de piyasaya çıkınca, bugüne kadarki yapıtlarımdan çok daha fazla ilgi gördüğünü farkettim. Ancak bir süre sonra dinci basında, bu kitabımdan ötürü hedef gösterildiğimi farkettim. Tehditler gelmeye başladı. İnsanlar romanımın içeriğinden çok adından rahatsız olmuştu. Oysa kitabı okusalar, bunun din karşıtı bir eser olmadığını görecektlerdi. Fakat beklenmedik biçimde, İstanbul Savcılığı da hakkımda Müslümanlar'a hakaret iddiasıyla soruşturma başlattığını öğrendim. Buna karşın Türk basınının büyük bir bölümü bu olayda bana destek oldu. Bir süre sonra da bu dava hakkında takipsizlik kararı verildi. Bu olumlu sonda iki etken yardımcı oldu. Birincisi aşırı dinci basın organları hariç, medyamızın büyük bir bölümünün bana destek vermesiydi. İkincisi ise, AB'ye hazırlanan ve Frankfurt Kitap Fuarı'nda "Onur Konuğu" olan ülkemiz Türkiye'nin hakkımda açılmış bu komik dava yüzünden dış itibarına uluslararası alanda gölge düşeceği kaygısı oldu. Eğer basınımızın desteği ve Frankfurt Kitap Fuarı'nda Türkiye'nin Onur Konuğu ünvanı gibi bir gerekçe olmasaydı, ben bugün burada edebiyat sohbeti yapmak yerine, İstanbul'da mahkeme önünde büyük bir ihtimalle hesap verir durumda olabilirdim."

Uzun yıllardır Fransa'da yaşayan ve bu ülkede Nazım Hikmet konulu Fransızca çalışmaları ile de tanınan Yazar Nedim Gürsel, bir başka sorumuz üzerine, "son eserlerinin İslamiyet, Sufizm ekseninde geçtiğinin büyük bir değişim ve içeriğe, tarihi ve dinsel bilinmezler kadar, yoğun bir hayalgücünün egemen olduğunu" doğrularken, "Marksist-Ateist bir duruştan sapma olup olmadığı" yolundaki bir başka soruya ise şu yanıtı verdi:

"Ben, küçük yaşlarda İslamiyet ilkelerini yaşayan ve inanan bir çocuktum. Çocuk yaşına rağmen dinimizin gereklerini harfiyen yerine getiriyordum. Dedem, inanan bir insan olarak bana

bunları çok iyi öğretmişti. Ancak, her aydın ve yazarda olduğu gibi ben de biraz büyüyünce Marksist ve Ateist olduğumu gördüm. Ne var ki, doğanın kuralı olsa gerek, yaş 50'ye dayanınca, çoğu insanda olduğu gibi ben de, yeni bir dönüş yaptım."

Nedim Gürsel, "İnancınızı tarif eder misiniz?" yolundaki sorumuza ise: "Ben Ateist idim. Ancak şimdi Anarkonistim. Yani Wolter'in dediği gibi, "Tanrı var mı yok mu? Bilemiyorum. Çünkü bu soru çok derin bir içeriğe sahiptir. Bir insan olarak benim yanıt veremeyeceğim, cevabı benim boyutumu çok aşan büyük ve derin bir soru bu. Ancak şunu da söylemek isterim. Son romanımda da yoğun biçimde işlediğim gibi Tanrı'ya ulaşmanın yolu, sadece örneğin namaz kılmaktan geçmiyor. Yüzyıllar önce dervişler, Tanrı'ya ulaşmak için sürekli dans etmişler. Bugün bile bunu yapanlar var." şeklinde bir yanıtı

dile getirdi.

Fransa'da Sorbon Üniversitesi'nde de ders veren Nedim Gürsel, edebiyat sohbeti akşamında ayrıca, "Yedi Dervişler" adlı, konusu Konya'da geçen eserinden kesitleri çevirmen Dr. Monica Karbe ve Tiyatro Yönetmesi Ömer Şimşek'in katkısıyla okudu, soruları yanıtlarken Anadolu bilgelerinden Kaygusuz Abdal gibi şahsiyetlerin işlevi ve mesajları üzerinde durdu, kitaplarını imzaladı.

(Kubilay SARIKAYA)

Wiesbaden Kültür ve Gençlik Ocağı'na yeni yönetim geldi

Wiesbaden'deki Türk Dernekleri Federasyonu üyesi Türk Gençlik ve Kültür Ocağı, geçen ay gerçekleştirdiği 10. Genel Kurul ile, yeni yönetimini belirledi. Türk Federasyon Genel SWekreteri Mustafa Gürer, ve diğer yöneticilerden Nihat Güney ve Hessen Bölge Başkanı Yusuf Zorluoğlu'nun da hazır bulunduğu toplantıyı bir konuşma ile açan Başkan Süleyman Doğan, bugüne kadarki çalışmalara katkı sunan herkese teşekkür etti ve işlerinin yoğunluğundan ötürü yeni döneme aday olmayacağını söyledi. Yapılan seçimler sonucu, Türk Gençlik ve Kültür Ocağı'nın yeni yönetim kurulu şu isimlerden oluştu: İsak Gür, Salih Bozbıyık, Salih Göcek, Nizameddin Sidil, Bülent Ermiş, Hamdi Özdemir, Faik Erdoğan, Şener Poyraz, İlhan Darılmaz, Emre Altınok, Atilla Doğan ve Erdal Çolak. Denetim ve Disiplin Kurulu'na ise, Erdoğan Altıparmak, Süleyman Doğan, Zihni Tosun,



Ali Işık, Taner Ersen ve Ramazan Demirci seçildi. Yeni Başkan Cuma Yılmaz, delegelere teşekkür ederken, yeni döneme özgü çalışma programının başarıya ulaşması için tüm üyelerin elbirliği yapması gerektiğini vurguladı. Resimde, yeni yönetim kurulu üyeleri görülüyor.

(Haber: İhsan GÜMUŞ)

Dünyada yaşanan küresel kriz yüzünden tekeller, köşe bucak para dileniyor. Çalışan da kaygılı

Opel şimdilik rahat ama, işçinin gelecek kaygısı sürüyor



Küresel krizden çıkış yolu arayan ve 20 Kasım'da Hessen eyalet hükümetinden 500 milyon devlet teminatı almayı başaran Opel AG, şimdilik rahat bir nefes almışa benziyor. İşletme yönetimi kadar çalışanlar da durumdan memnun ancak yine de gelecekte işlerini yitirebilme kaygısı taşıyor.

Opel'in devlet teminatı alması üzerine, Rüsselsheim'deki merkez tesislerde görüştüğümüz ve şirketin Almanya'daki tüm birimlerinde çalışan işçilerin baş temsilcisi konumunda olan Klaus Franz, çalışanların kalplerini ferah tutmalarını istedi ve "Rüsselsheim merkez tesisleri için herhangi bir sorun yoktur. Ancak Almanya'daki diğer bazı birimlerimizde kısmen süreli çalışma programı dışında bir değişiklik olmayacaktır. Tüm işçi arkadaşlarımız



şunu iyi bilmelidir ki, kimse işten çıkartılmayacaktır." dedi.

Gazetemizin sorularını yanıtlayan Klaus Franz, kurumsal bağları olan Amerika'daki General Motors şirketinin ciddi bir kriz geçirdiğini doğruladı ve "Elbette bu krizden Opel de zincirleme olarak olumsuz etki-

lendi. Ancak Opel'in kendine özgü mevcut dinamiği vardır ve bununla sorunlarını aşacak güce sahiptir. Kimsenin kaygısı olmasın." görüşünü dile getirdi.

Klaus Franz'a göre, Hessen Parlamentosu'nun da, kendini feshetmesinden önce yeşil ışık yaktığı devlet teminatının, Amerika'daki merkez General Motors için kesinlikle kullanmayacağını ve buna izin veremeyeceklerini söyledi. Franz ayrıca: "Bu zaten mümkün değildir. Çünkü ortada, bir kanalda veya okyanusta, bir başka yöne akacak gerçek bir para yoktur. Devlet para değil, Opel için sadece teminat vermiştir. Bu yüzden teminatın amaç dışı kullanılması zaten mümkün değildir." dedi. Opel'in General Motors'dan kopmasına bireysel olarak sığınacak baktığını da sözlerine ekleyen Klaus Franz, ancak buna Amerika'daki şirket yöneticilerinin izin vermeyeceğini belirtti. Klaus bir başka sorumuz üzerine çalışanların kazanılmış haklarından, toplu sözleşme imkanlarından, kriz bahanesiyle, vazgeçilemeyeceğini de vurguladı.

General Motors şirketinin Avrupa ülkelerindeki tüm tesislerinde çalışanların baş temsilcisi konumunda da olan Rüsselsheimli sendikacı Franz, Opel'in krize direnemeyerek batması halinde, bunun sonuçların hem Hessen için hem Almanya açısından ağır olacağını sözlerine ekledi ve "Bugün sadece Hessen'de 75 bin işyeri olmak üzere, Almanya genelinde yüzbinlerce kişinin işsiz kalacağı muhakkaktır. Böylesi yığinsal işsizlik olgusunun açacağı dramatik sonuçları, toplumsal ve sosyal yaraları sarmak zor olabilir." dedi.

Bu arada 20 yıldan bu yana Rüsselsheim tesislerinde çalışan Türk işçi Hasan Algül, (alttaki küçük resim) sendikal mücadelenin sonuç verdiğini belirtti ve yöneticilerin çabaları-



nı desteklediklerini kaydetti. Algül ayrıca, krizin suni olarak çıkartılmış olabileceğini, asıl amacın kriz bahane edilerek, işçi çıkartmanın hedeflenmiş olmasından kuşku duyduklarını da vurgulayarak, kazanılmış hakların budanmasının gizlice planlanmış olabileceğini öne sürdü.

Opel Rüsselsheim'de 18 yıldır işçi temsilcisi olarak hizmet veren sendikacı Mehmet Küçük ise, kazanılmış haklardan vazgeçmeyeceklerini

hatırlattı ve: "Biliyorsunuz, geçen ay toplu sözleşme görüşmelerinde sonuç alınmış ve çalışanlara bazı yeni ek haklar tanınmıştı. Şimdi Amerika'daki General Motors, bu hakların askıya alınması istiyor ve krizi gerekçe gösteriyor. Buna sendika kanadı olarak mücadele etmemiz mümkün değildir. Belki belli konular müzakere edilebilir ancak kısıtlamaların sürengilik arzetmesini kabul edemeyiz." dedi.

Opek eksenindeki otomobil sanayi, Hessen kadar Almanya ekonomisi için de yaşamsal bir önem taşıyor.

Resmi verilere göre, sadece Hessen'deki



Opel tesislerinde 15 bin kişi istihdam ediliyor ve bu tesislere hammadde ve yarı mamül veren 1600'ü aşkın ara şirketlerde ise, 50 bini aşkın kişi çalışıyor.

AGAH'a Yeni Yönetim

Kısa adı AGAH olan Hessen Eyaleti Yabancılar meclisleri Çalışma Üst Kurulu, kongrenin ardından yeni yönetimini Darmstadt'ta belirledi ve başkanlığa Kreis Offenbach İl Yabancılar Meclisi Başkanı İtalyan kökenli Corrado Di Benedetto'yu getirdi. Oylamada, Gross Gerau Yabancılar Meclisi'nden Türk üye İsmail Bozdoğan ise, AGAH Başkan Yardımcılığı görevine seçildi. Corrado Di Benedetto ve İsmail Özdoğan, yeni dönemde yabancıların talepleri konusunda takipçilik görevini sürdüreceklerini ve yeni açılımlara öncülük edeceklerini söyledi. (altta) AGAH'ın Darmstadt'taki ilk toplantısında ayrıca Almanya'da yabancı düşmanlığı ekseninde oluşan gelişmeler tartışıldı. Almanya'da yabancı düşmanlığı konusunda sivil polisler zaman zaman ders veren IKARUS Başkanı Wilfried



Rexroth, aşırı sağın zaman içinde çehre değiştirdiğini, dazlak ve lümpen bir görüntü yerine normal görünümlü insanlar olarak toplumun değişik kesimlerinde yer aldığını vurguladı ve yabancı düşmanlığının yenilmesinde siyasetçinin önemli bir işlevi elinde tuttuğunu kaydetti.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Emekli Müzehher Öğretmenlerden Kültür Hizmeti

1961 yılında Almanya'ya öğretmen olarak gelen Darmstadtli Müzehher Akşit'in iki dilde hazırladığı ve 700 yıllık Osmanlı Türk kıyafetlerini tanıtan çalışması, Almanca Türkçe olarak 2 dilde yayınlandı. Schulbücherverlag Anadolu tarafından hazırlanan ve 13 yüzyıldan günümüze Osmanlı Türk kıyafet kültürünü ele alan bu titiz çalışma, Alman toplumuna yeni bir bilgi kaynağı sunarken, bir dönemlerin büyük zenginliği olarak bilinen kültürün kaybolmaması için farklı bir platform oluşturmayı hedefliyor. Uzun yıllar Almanya'daki Türk çocuklarını anadil dersleri ile yetiştiren emekli öğretmen Müzehher Akşit, "Günümüze baktığımızda artık insanların ne giyeceğine moda merkezleri karar veriyor. Oysa, geçmişte giyim özgür olduğundan daha güzel örnekler vardı. Osmanlı döneminden günümüze kadar Türk giyim kültürü ve buradaki zenginlik en büyük kanıttır. Daha önce bebek maketleri üzerinde sergilediğim bu örneklerin Alman komuoyunda da büyük ilgi görmesinden cesaretle, kitabı iki dilli hazırlamamın gereğini gördüm. Umarım gelecek kuşaklara bir artıdeğer miras bırakabilirim." diyor. Bu titiz çalışmayı edinmek isteyenler "Anadolu Verlag Postfach 1307 . 41825 Hückelhoven" adresinden A 3741 sipariş numarasıyla temin edebilecek. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Salim Dünder Frankfurt'ta

Eserleriyle bir dönemler Türkiye'nin zirvesinde olan usta yorumcu Salim Dünder, 5-20 Aralık tarihleri arasında Frankfurt'a konuk oluyor. Frankfurt Sachsenhausen Alaçatı Restaurant'de 2 hafta süreyle piyano eşliğinde sahne alacak olan Salim Dünder, müzikseverlere nostalji akşamları yaşatacak. Özellikle Ege mutfağı ve balık ürünleriyle bilinen Alaçatı'nın 2 haftalık konluğu Salim Dünder, özellikle Seven Kalpler, Bir dost Bulamadım, Kalbimi kim alıyor, Canım Sevgilim, Sen Mevsimler Gibisin, Aynalar, Anadolu Türkiüsü, İçiyorsam Sebebi Var gibi birçok şarkıya imza atması ve usta yorumuyla akıllarda kalmıştı. Ünlü sesin sahne alacağı adres ve telefon şöyle: Hedderichstr. 69 . 60596 Frankfurt/M. Tel: 069-66127888.



Leyla ile Mecnun: Bir şiir gibi, anlatıyor bizi

Frankfurt'u çok iyi bilen kişiler da-
hi, hem de şehrin tam göbeğinde ge-
niş bir bahçe içinde duran Protestan
Kilisesi'ni ne kadar farketmiştir, bi-
linmez ama, Zeil denilen alışveriş
merkezine paralel bir yan sokaktaki
"Stephanstr. 6" adresini şöyle bir ke-
nara yazmak gerekir diye düşünü-
yorum.

Çünkü burası öyle bildiğimiz kilise-
lerden değil. Böylesine büyük bir bi-
nada yılda sadece 4 kez yapılan ge-
leneksel ayinler dışında, tam bir
kültür merkezi. Yani tiyatro sevdalı-
larının değişmez adresi.

Çünkü değişik kurum ve kuruluşla-
rın desteğinde 1 yılı aşkın süredir
burada ayakta durmaya çalışan
"theaterperipherie" adlı bir oluşum
var. Oyuncuların tamamı farklı
ulustan ve bu genç kadronun sergi-
lediği oyun ise, bizleri anlatıyor. Ya-
ni dolaylı da olsa, Türk insanının so-
runlarını, duygularını, korkularını,
acılarını yalnız-
lıklarını ve el-
bette sevdaları-
nı, ayrılıklarını
ve inatlarını, ge-
lenek ve törele-
rini ele alıyor.
Topluluk iki
oyunla "Bura-
dayız. Siz nere-
desiniz?" diye
adeta haykırı-
yor.

"Ehrensache"
adlı ilk oyun,
malum, son yıl-
larda, aslında

çokook uzun yıllardır sırtımızdaki
kambur olan namus cinayetleri me-
selesini ele alıyor. Alman kamuoyu-
nun büyük ilgisini toplayan ve ayın
belirli günlerinde sahnelenen, Lutz
Hübner'in kaleme aldığı bu ilginç
sahne çalışması gerçekten görülme-
ye değer.

İş bu oyunla bitmiyor kuşkusuz.
Yüzyıllardır masallar dünyamızı
süsleyen ve elbette gizli tutkuları-
mıza tercümanlık olan efsane öykü
Leyla ile Mecnun da, topluluğun
ikinci bir meydan okuması. Evet,
kelimenin tam anlamıyla bir mey-
dan okuma bu. Nasıl ki, Ehrensache,
namus meselesini şöyle bir kaşı-
maya, birazcık kazımaya çalışıyor-
sa, Leyla ile Mecnun oyunu da, o
meseleye, adeta günümüze mesajlar
vererek eğiliyor. Leyla ile Mec-
nun sanki, Ehrensache oyununun
bir devamı gibi.

12. yüzyılda İranlı filozof Niza-
mi'nin kaleme aldığı, 16. yüzyılda
ise, Fuzuli'nin Anadolu'da yeniden
yorumladığı Leyla ile Mecnun'un
öyküsünün üzerinden onca yıl geç-
miş olmasına rağmen, Rejisör Ale-
xander Brill tarafından 3. kez yazıl-
mış gibi. Günümüzden çok sayıda
ögenin hariçten gazel okuduğu
Leyla ile Mecnun oyunu, aslında
çaresiz ve çıkmaz sokaktaki bir sev-
dayı, Leyla ile Mecnun adlı iki gen-
cin sönmeyen aşk ateşini, dramatik
biçimde ele alıyor. Yüzyıllar önce-
sinde yaşanmış veya yaşanabilecek

bir aşk hikayesi, öyle-
sine evrensel ki, sanki
her akşam, Frank-
furt'taki tiyatro salo-
nunda yeniden yazılı-
yor.

Oyuncuların hiçbiri
profesyonel değil, ama
gerçek bir tiyatro sev-
dalısı. Öyle ki, oyun
başlamadan önce, tıp-
kı sporcular gibi, sah-
nede tiyatro dışı, vü-
cattaki gereksiz gerilimi, elektriği
boşaltma türünden garip hareketler
yapıyor ve birbirlerine "yalnız de-
ğilsin." mesajı veriyor.

Rejisör Alexander Brill, kendinden
ve oyundan, oyuncularından olduk-
ça emin. "Oyunu izleyin ve mutlaka
beğeneceksiniz" diyor ön kahve
sohbetimizde. Projelerini ve böylesi-
ne ağır konuları seçime özgü çıkış
noktalarını örnekliyor. Alışılmadık



boyutta yüksek bir salonda sergile-
nen ve her karesinde birlikte sürük-
lendiğiniz oyun, Anadolu öyküle-
rinden sıkça bildiğimiz onmaz bir
aşk masalı ekseninde dönüp duru-
yor.

Birbirine aşık olan iki genç, Leyla ile
Mecnun, bazen siz oluyorsunuz, ba-
zen karşınızdaki. Bu aşka karşı çı-
kanlar ise, yine sizsiniz, yine belki
yanınızdaki. Oyun bu. Onlar bazen
Leyla ile Mecnun oluyor, kiminde
Tahir ile Zöhre veya Kerem ile Aslı.
Veya Roma ile Julius. İşte öylesine
klasik bir aşk hikayesi.

Gösteriyi ilginç kılan ise, oyuncu ve
seyircinin adeta iç içe, el ele, kol ko-
la olması. Bazen oyuncular yanınız-



da buluyorsunuz, bazen siz sahne-
de. Onlarla koşuyor, onlarla kavga
ediyor ve onlarla birlikte şarkı söy-
leyerek, mutluluk arayışınızı sergili-
yorsunuz. Bazen de acılarınızı, öfke-
nizi dizelerde haykırarak. Çünkü
oyun, Fuzuli'nun veya Nizami'nin
iç dünyasını değil, sizi, bizi, seni, be-
ni sergiliyor. İç dünyanıza bir ayna
gibi birşey.

Kadro, dediğimiz gibi, sadece tiyat-
roya sevdalı, ekmeğini başka kapıda
bulmuş oldukça başarılı, yetenekli
insanlardan oluşuyor. Leyla'yı De-
niz Kezer adlı 20 yaşındaki başarılı
bir genç oynuyor. Mecnun rolünde
ise, inanılmaz bir performans sergi-
leyen İranlı genç Hadi Khanjanpo-
ur var. Anne ve anlatıcı rolündeki
kadın ise, İranlı bir diş hekimi asis-
tanı. Diğer roller de, adeta bir
makinanın dişlileri gibi önemli. Biri
olmazsa, makina düzgün çalışma-
yacakmış gibi birşey. Lübnanlı Ha-
di El-Harake, Afganistanlı Arasch
Fraugie, Pakistanlı Asif Hussain'in
yanısıra, 20 yaşındaki Duran
Özer'in başarısı ve sahne hırsı ger-
çekten görülmeye değer.

Ama, asıl görülmesi gereken yete-
nek ise, bedensel özürlü ve konu-
şma becerisinde duralma olan 38 ya-
şındaki azmin adı Tolga Tekin. O
sanki sahnede tek başına bir, başlı
başına bir oyun. Heyecan ve istemin
oyunu sanki.

Sahne arkasında yılmadan, hergün
yeni bir heyecanla ekibi hazırlayan
Ute Bansemir, Nadya Kaster'i, Jana
Lünsmann'ı ve projeyi tanıtmak için
adeta kapı kapı dolaşan Heike
Oehlschlägel'i de unutmamak gere-
kir doğrusu. Evet, müthiş ve mutla-
ka görülmesi gereken bir ekip çalış-
ması var ortada. Ama tiyatro aşkı,
herşeye bedel. Bunun sonucu olsa
gerek, ilk başlarda pek önemsenme-
yen bu oyun, yani Leyla ile Mec-
nun, son haftalarda dolu salonlar
yaşamaya başladı. Bu nedenle "Ara-
lık ve Ocak ayındaki gösterileri ka-
çırmayın" diyoruz.

Aralık ve Ocak dedik, unutmadan
hatırlatalım, Kilise salonlarında ka-
lorifer yoktur diye düşünmeyin. İlk
girdiğinizde soğuk bir havayı üzeri-
nizde hissediyorsunuz ama, oyun
başladıktan sonra sahneden yüzü-
nüze, kulağınıza ve gözünüze dola-
nan inanılmaz bir insan sıcaklığı ye-
tiyor herkese. İyi seyirler.

Topluluğun Frankfurt ve diğer
kentlerdeki programı hakkında
ayrıntılı bilgi için adres:
www.theaterperipherie.de

Gospel Şubat'ta Frankfurt'a geliyor

Dünyaca ünlü ve Amerikalı si-
yahların oluşturduğu Gospel
Müzik Topluluğu, dünya turne-
si bağlamında geleceği Frank-
furt'ta 17 Şubat Salı akşamı bir
konser verecek. "The Very Best
of Black Gospel" adını taşıyan
bu özel konser, "Dreikönigs-
kirche" adresinde olacak. Ame-
rika'daki farklı Gospel müzik
topluluklarının karması niteli-
ğinde ve Gregory M.Kelly yö-
netimindeki bu grubu izlemek
isteyenler, 01805-570070 numara-



ralı telefondan rezervasyon
yaptırabilecek. Bilet fiyatı 25
Euro. Öte yandan topluluğun 2
saatlik, yer yer melankolik
programını 4 Toplum okurunun
da konuk olarak izleme olanağı
bulunuyor. İlgi duyanların
"Topluluk Yönetmeninin Adı
Nedir?" sorusunu yanıtlarak,
"Toplum Zeitung . Konser .
Postfach 11 33 . 63201 Lan-
gen/H." veya "rmtop-
lum@aol.com adreslerine yazılı
başvurması gerekiyor.

Toplum
Gazetesi'nde
değerlenmesi istediğiniz
ilanlarınız, duyurularınız
için adresimiz:
rmtoplum@aol.com
toplum@toplum24.de
veya 0172-6083525

Göç ve Uyumda Yerel Yönetimlerin Rolü

AB üyesi ülkelerden 130 büyük belediye temsilcileri, "Göç ve Yerel Yönetimlerin Göçmenler Politikaları" konusunda görüş alışverişinde bulunmak üzere Frankfurt Belediye salonunda buluştu. Heinrich Söll Stiftung, Robert Bosh Stiftung adlı vakıfların Eurofound adlı AB Ajansı ile birlikte düzenlediği etkinlikte, yerel yönetimlerin göçmen gruplara yönelik çalışma programları üzerinde de tebligler sunuldu. Federal Hükümetin Uyum Bakanı Prof. Dr. Maria Böhmer, konuşmasında, daha çok Almanya ekseninde yapılan entegrasyon programlarından söz etti. Eurofound Ajansında Dr. Hubert Krieger, AB'nin entegrasyon ve uyum yönetimi konusunu çok önemseydiğini hatırlattı. Frankfurt Belediyesi Uyum İşleri Siyasi Sorumlusu Dr. Nargess-Eskandari-Grünberg ise, Göç ve uyum, günümüzün tartışılmaz gerçeğidir. Avrupa'nın şehirlerini bu gerçekten soyutlayamayız ve bu alanda ana sorumluluğumuz vardır. Gerçi göç ve uyum yerel bir mesele gibi görülse bile, bu isin uluslararası boyutu vardır." dedi. Böylesi kapsamlı bir toplantının Frankfurt'ta yapılmasının, bu kentin Almanya'da resmen Uyum Birimi'nin 20 yıl önce yaşama geçiren

ilk yerel yönetime sahip olmasından kaynaklandığını belirten organizasyon yetkilileri, "Uyumun Frankfurt Modeli" kavramının kısa sürede uluslararası alanda dikkat çektiğini söyledi. Bilindiği gibi, Frankfurt nüfusunun yaklaşık üçte biri göçmen ve bu kentte 175 milletten insan yaşıyor. Fotoğrafta, soldan sağa Dr. Nargess Eskandari-Grünberg, Devlet Bakanı Prof. Maria Böhmer, AMKA Başkanı Helga Nagel ve Dr. Hubert Krieger görülüyor. (Silvia BORRONI)



Kamu İhalesi Semineri

Rhein Main Türk Alman Esnaflar Birliği, 12 Aralık Salı günü 09.30-13.30 arasında, cemiyetin "Eisenstr. 51 . 65428 Rüsselsheim" adresindeki lokalinde Türkçe dilinde "Kamu İhalelerine Nasıl Katılabiliriz? İşveren ve girişimci olarak bu imkandan nasıl yararlanabiliriz?" konulu bir bilgilendirme toplantısı düzenliyor. Kayıtlar ve geniş bilgi için irtibat telefonu şöyle: 06142-798303 veya e-posta info@dtgb.de web. www.dtgb.de



Kurban kesimine yeni engeli

Wetzlar yakınlarındaki Asslar kasabasında yaşayan ve kendi mezbahasında islama uygun kurban kesmek için yıllardır hukuki mücadele veren ve bunu kısmen başaran Rüstem Altıncüpe adlı Türk kasap, yaklaşan Kurban Bayramı öncesinde yeni bir bürokratik engelle mücadele etmek zorunda kaldı. 13 yıldır mahkemelerde dolaşan ve kurbanlık hayvanları kendi mezbahanesinde şokla uyuşturmadan kesmeyi başaran Altıncüpe, şimdi de Kaymakamlığın başvurusu üzerine Giessen İdari Mahkemesi'ne takıldı. Daha önce Lahn Dill Kaymakamlığı ve Hessen Eyalet Hükümeti'ne karşı açtığı davaları kazanan ve hayvanı şoklamadan kesmeye başlayan Türk kasabın kendisi, Giessen İdari Mahkemesi'nden gelen bir uyarı ile, adeta şok oldu. Edinilen bilgilere göre, Türk kasap şimdi, Kaymakamlığı tanıdığı sözlü ve 700 hayvan ile sınırlı sayıda kesim düzenlemesine uymadı. Rüstem Altıncüpe, mücadelesini sürdüreceğini hatırlatarak: "Kamakamlığın tek bir hedefi var, o da beni yıldırma. Onlar, benden 200'ü sığır 500'ü koyun olmak üzere en fazla 700 hayvanı inancım göre kesebileceğimi öngördü. Ama bu yeterli değil, bu yüzden kaçak et kestiğim iddiasıyla üzerime gelmeye yine başladılar. Şimdi bu sınırlamanın kalkması için Giessen İdari Mahkemesi'nde mücadelemi sürdüreceğim." diye konuştu. Rüstem Altıncüpe, şoklamadan kurban kesme çabaları yönünden, hayvan dostları tarafından da sık protesto edilmişti. (üstte)

(Haber: Bülent BUDAK-Giessen)



Oktaý Usta'nın Ağız Tadı

Türk mutfak kültürünün usta aşçılarından Bolulu Oktay Aymelek (Oktay Usta) Frankfurt Türk Kitapevi'nde eserlerini imzalarken, kimi şehirlerde Türkler'e yönelik düzenlenen "Yemek Sohbetleri"ne katıldı. Bugüne değin "Mutfak Sırları", Lezzet Yoluculuğu", "Oktay Usta'nın Mutfağından", Güzellik Reçeteleri" ve "Çay Saati" adlı eserlere imza atan ve kitapları kadar tv programları ile de Türkiye kadar yurtdışında da çok sevilen Oktay Aymelek, Türk yemeklerinin dünyada eşsiz bir tadı olduğunu söyledi ve Osmanlı'dan bu yana gelişen bu kültürün Türkler için bulunmaz bir ayrıcalık olduğunu söyledi. İmza gününde oluşan sohbet ortamında okurlarının değişik yemeklere yönelik bilmek istediklerini de ayrıntısına kadar yanıtlayan Oktay Usta'nın özel imzalı eserlerini edinmek isteyenler, Frankfurt'taki Türk Kitapevi'ne (069-250506) başvurabilecek.



Lüksemburg'a Eğitim Gezisi Yaptılar

Kısa adı DTGB olan Rheinmain Türk Alman Esnaflar Birliği ile Rüsselsheim Kadınlar Cemiyeti'nin, geçen ayki 1 günlük Lüksemburg eğitim gezisi, ilgi gördü. Aşırı soğuğa rağmen, her iki dernek üyelerinin yararlı olarak tanımladığı gezide, katılımcılar, Auru-



pa'nın en yoğun tarihi donanımına sahip Lüksemburg'u farklı açıdan gezip, gözlem topladı. Katılımcılar (üstte bir grup görülüyor) uzun yıllardır Almanya'da yaşıyor olmalarına rağmen, bu tür eğitsel gezilerin pek rağbet görmediğini söyledi ve ancak bir kez geziye geldikten sonra bunun önemi hemen farkediliyor." dediler. Her iki dernek bu tür gezilere devam edeceğini bölgeden ilgi duyanların Esnaflar Birliği'ne başvurabileceğini kaydettiler.

Darmstadt'ta uyum danışmanlığı hizmeti



Almanya'ya çeşitli gerekçelerle yeni gelmiş göçmenlere yönelik olarak Darmstadt ve yöresinde Türkçe danışmanlık hizmetleri devam ediyor. Alman Kızılhaç kurumunun desteğinde organize edilen ve yeni gelen Türk vatandaşlarını bu ülkedeki yaşamı ilgilendiren birçok konuda bilgilendiren bu hizmeti, Darmstadt, Dieburg ve Ober Ramstadt şehirlerinde Sosyal Danışman Bircan Islakça yürütüyor. Geçtiğimiz ay Ober-Ramstadt Fethiyeliler Derneği'ndeki toplantıda konuşmacı olan Sosyal Danışman Islakça, Almanya'daki okul ve eğitim sistemi üzerinde durdu. Bircan Islakça ayrıca, aile yaşamında karşılaşılabilecek sorunlar konusunda hangi kurum ve kuruluşlardan yardım istenebileceğini, çalışma hayatında karşılaşılabilecek sorunlar halinde nerelere başvurulabileceğini de örnekleyerek anlattı. Tamamen ücretsiz olan ve Darmstadt, Dieburg ve Ober Ramstadt şehirlerinde oturup, danışmanlık hizmetlerinden yararlanmak isteyenler, sorusuna yanıt arayanlar 06151-3606651 veya 0176-13606627 numaralı telefonlar ile irtibat kurabilecek. elektronik posta ortamında yazışmak isteyenler, bircan.islakca@drk-darmstadt.de adresinden yararlanabilecek. (Hamide KÜÇÜKLER)





Kadına Şiddete Hayır Eylemi



Almanya'da kadınlara şiddet eylemlerine dikkati çekmek ve toplumu bu konuda duyarlı kılmak amacıyla 25 Kasım günü planlanan eş zamanlı aydınlatma eylemleri, Hessen eyaletinin birçok bölgesinde de uygulandı. Bunlardan birisi Bergstrasse bölgesinde "Aile İçi Şiddeti Önleme Çalışma Grubu"na düzenlenen afiş kampanyası şeklinde oldu. Etkinliğe destek verenler, bölgedeki büyük duvarlara "Kadına Yönelik Şiddete Göz Yummayın" sloganını içeren afişler asıldı. Afiş kampanyasına (üstte solda) Bergstr. Kaymakam Yardımcısı Thomas Metz, Lorsch, Heppenheim, Bürstadt, Bensheim ve Viernheim belediye başkanları ile Bergstr. Emniyet Müdürlüğü yetkilileri, yerel yönetimlerin kadın danışmanları, Kadınlar Sığınmaevi yöneticileri ve Gü-

ney Hessen Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Fahri Erfiliz katıldı. Basın toplantısında konuşan Bergstrasse Emniyet Müdürü Cornelia Ludwig, (solda) "Yasalarımıza göre aile içi şiddet cezalandırılması gereken bir suçtur. Bölgemiz son yıllarda kadına yönelik aile içi şiddetle mücadelede önemli gelişmeler göstermiştir. Örneğin karakola başvuran kadınlar ve çocuklarına yönelik işlem ve süreç standartlaştırılmıştır ve Aile içi Şiddet Önleme Yasası'nın yürürlüğe girmesinden bu yana, aile içi şiddete müdahalede polisin yeteneğini ve uzmanlığını geliştirmek, hizmetlerin niteliğini artırmak için altyapı hazırladık. Bölgemizdeki Aile içi Şiddet Önleme Çalışma Grubu, kurumlararası işbirliğinin en güzel örneğidir." dedi. Bir diğer etkinlik ise Frankfurt

Rhein-Main Türk Toplumu'nca yapıldı. Kentin alışveriş merkezlerinden Bergerstrasse sokağında kadınlara yönelik bedensel taciz ve şiddet girişimlerini sert bir dille eleştiren bildirilerle iletişim kuran Rhein Main Türk Toplumu yöneticileri, (üstte) kadına şiddete hayır diyen rozetleri de dağıttılar. "Kadına Şiddete Karşı Uluslararası Dayanışma Günü'nde, soğuk havaya rağmen yola çıkan Türk Toplumu yöneticileri, 25 Kasım'ın tüm dünyada şiddeti reddeden etkinliklerle tanındığını hatırlattı ve "Şiddetin savunulacak tarafı yok. Hiçbir mazaret, şiddeti masum kılamaz." dediler. Yöneticiler, şiddetin kaynağının genellikle erkek olmasından ötürü, mesajların daha çok erkeklerle yönelik olduğunu hatırlattılar ve "Alman toplumunda aile içi şiddetinTürkler'deki oranı yüzde 50. Bu oran Almanlar'da ise, yüzde 40 civarında. Bu yüzden meseleyi sadece Türkler'e mal etmek yanlış" dediler. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Turhan Selçuk'un evrensel çizgileri ve bitmeyen demokrasi mücadelesi

Türkiye'nin yetiştirdiği ünlü karikatürist Turhan Selçuk'un eserlerinin 3 yıl önce başlayan Almanya sergi turnesi, 10 Kasım'dan bu yana tanınmış kür ve kaplıca merkezi Bad Schwalbach ile devam ediyor. Rheingau Taunus Kreis vilayet binasında 5 Aralık gününe dek gezilip görülen serginin açılış kokteylinde bölgeden çok sayıda Alman siyasetçi, kurum ve kuruluş temsilcisi ile, yörede yaşayan bir grup Türk de hazır bulundu. Kaymakam Yardımcısı ve Kültür İşleri Sorumlusu Jutta Nothacker açış konuşmasında; Turhan Selçuk'un dünya karikatür sanatı içinde önemli bir isim olduğunu hatırlatarak, "Dünya karikatüründe Picasso kadar değerli olan Türk

reddin Hocası'dır. Nasıl ki, Nasreddin Hoca'ya özgü mesajlarda, yer yer derin bir siyasi hiciv var ise, Turhan Selçuk'un eserlerinde de bu derinliği hemen yakalamak mümkündür. Onun eserlerine, bir fotoğrafa bakar gibi bakmak, yetmez. Onu anlayabilmek için, iyi bir okur olmak gerekir. Onun sözü çizgidir. Çizgi onun ellerinde söze dönüşür." yorumunu yaptı. Canbolat, Turhan Selçuk'un yaşamından farklı kesitleri slayt sunumuyla da desteklerken, güncelliğini yitirmeyen 30-40 yıllık yapıtlarının yanı sıra, Cumhuriyet Gazetesi'nde yer alan günlük çizgilerinden de örnekler verdi, Türkiye'deki siyasi gelişmeleri, sanatçı bakışıyla irdeledi. Canbolat, konuşmasında ayrıca, şu görüşleri özetle dile getirdi: "Bugün Türkiye'de kimi çevreler, Turhan Selçuk'un genellikle sert ve kalın çizgilerine bakarak, O'nun hiç değişmediğini düşünüyor. Bence bu yaklaşım doğru değil. Çünkü, değişmeyen ne Turhan Selçuk'tur, ne de onun evrensel içerikli eserleridir. Değişmeyen birşey varsa, 30-40 yıldır bir türlü değişmeyen, değişmeyen toplumdur bizzat kendisidir. Turhan Selçuk, yaşamı boyu gördüğü onca baskıya rağmen, ülkesini ve o ülkenin insanlarını sevmeyi bir aydın sorumluluğu olarak görmüştür ve hep ülkesinde kalarak, o sorunlara karşı duyarlılığını, özgür dünyasında sergilemeye özen göstermiştir. O, halkının sorunlarına çizgileriyle dikkat çekmeye çaba sarfederken, kendini hep halktan biri olarak görmüştür. Turhan Selçuk bugün 86 yaşında ve mücadelesini ilk günkü heyecan ve duyarlılıkla,



Sergide Turhan Selçuk'un yaşamı ve sanatçı mücadelesi konusunda konuşan Mehmet Canbolat, kokteyl boyunca Türk ve Alman konuklara bazı eserler hakkında ayrıntılar da verdi. Bu fotoğrafta, SPD Hessen eyalet parlamentosu milletvekili Marius Weiss, İl Genel Meclisi'nin Türk kökenli üyesi Sevgi Hamuroğlu ve bazı Alman konuklar görülüyor.

aynı kararlılıkla sürdürmektedir. Turhan Selçuk'un mücadelesi bitmemiştir. Turhan Selçuk'un karikatürlerinde resmettiği şahsiyetler elbet bir gün el ele kol kola girerek, mutluluk tablosu çizecektir. Bu da ancak, sadece Türkiye'de değil, tüm dünyada, dünyanın her köşesinde, insan hakları ve demokrasi gerçek kıvamına ulaşmasıyla mümkün olacaktır." Turhan Selçuk'un toplam 56 seçme eseri, "Jenseits der Propaganda - Propaganda'nın Bir Başka Yüzü" adıyla, 2005 yılından bu yana Almanya'nın değişik kentlerinde sergilendi. Bu eserler Bad Schwalbach'tan sonra, Almanya'da iki ayrı şehirde teşhir edilecek ve ardından ise, Mart ayında Yunanistan'ın Selanik şehrindeki bir uluslararası kültür festivali'ne konuk olacak. (Haber: İhsan GÜMÜŞ)



sanatçının özgün çizgilerine ev sahipliği yapmaktan ötürü çok mutluyuz ve kendimizi şanslı kabul ediyoruz." dedi. Anadolu'dan Tınlar adlı yere üçlünün saz resitaliyle ayrı bir renk kazanan karikatür sergisinin açılışında konuşan Gazeteci-Yazar Mehmet Canbolat ise, Turhan Selçuk'un sanat anlayışı ve karikatürle geçen 86 yıllık mücadelesini yorumladı. Turhan Selçuk'un sanat yaşamını, Türkiye Cumhuriyeti'nin tarihi güncesi olarak değerlendiren Mehmet Canbolat, "O günümüzün Nas-

reddin Hocası'dır. Nasıl ki, Nasreddin Hoca'ya özgü mesajlarda, yer yer derin bir siyasi hiciv var ise, Turhan Selçuk'un eserlerinde de bu derinliği hemen yakalamak mümkündür. Onun eserlerine, bir fotoğrafa bakar gibi bakmak, yetmez. Onu anlayabilmek için, iyi bir okur olmak gerekir. Onun sözü çizgidir. Çizgi onun ellerinde söze dönüşür." yorumunu yaptı. Canbolat, Turhan Selçuk'un yaşamından farklı kesitleri slayt sunumuyla da desteklerken, güncelliğini yitirmeyen 30-40 yıllık yapıtlarının yanı sıra, Cumhuriyet Gazetesi'nde yer alan günlük çizgilerinden de örnekler verdi, Türkiye'deki siyasi gelişmeleri, sanatçı bakışıyla irdeledi. Canbolat, konuşmasında ayrıca, şu görüşleri özetle dile getirdi: "Bugün Türkiye'de kimi çevreler, Turhan Selçuk'un genellikle sert ve kalın çizgilerine bakarak, O'nun hiç değişmediğini düşünüyor. Bence bu yaklaşım doğru değil. Çünkü, değişmeyen ne Turhan Selçuk'tur, ne de onun evrensel içerikli eserleridir. Değişmeyen birşey varsa, 30-40 yıldır bir türlü değişmeyen, değişmeyen toplumdur bizzat kendisidir. Turhan Selçuk, yaşamı boyu gördüğü onca baskıya rağmen, ülkesini ve o ülkenin insanlarını sevmeyi bir aydın sorumluluğu olarak görmüştür ve hep ülkesinde kalarak, o sorunlara karşı duyarlılığını, özgür dünyasında sergilemeye özen göstermiştir. O, halkının sorunlarına çizgileriyle dikkat çekmeye çaba sarfederken, kendini hep halktan biri olarak görmüştür. Turhan Selçuk bugün 86 yaşında ve mücadelesini ilk günkü heyecan ve duyarlılıkla,

Amaç, DİTİB teşkilatı bünyesinde görev yapan din görevlilerin toplumsal aydınlamada da öncü hizmet vermesi

Almanya'da İmamlara Entegrasyon Rehberliği

Hessen'de Türk toplumunun Almanlar'a uyumu yönünde yer yer yaşanan sıkıntıları aşabilme yönünde, önemli bir arabulucu olarak keşfedilen imamlar, 2 yıllık bir seminerin ardından yapılan sınavı kazanarak, Eyalet Bakanı Silke Lautenschläger'in hazır bulunduğu bir törenle entegrasyon rehberi ünvanını aldılar.

Bölge genelinde 120 imamın uyum kurslarından geçtiğini ve katılımcıların Almanya'nın sosyal ve toplumsal dokusu hakkında bilgilendirildiğini ve bu işin Giessen'deki Türk Alman Sağlık Vakfı'nca organize edildiğini kaydeden Bakan Lautenschläger, "Almanya çapında örnek bir proje olarak görülen bu kursların olumlu sonuç verdiği görülüyor. İmamlar sadece kendi camilerinde değil, bölgedeki Türk toplumunun içinde yaşadığı topluma uyumu yönünde projelere öncülük ediyor." dedi. Bakan ayrıca, imamların özellikle cuma ve bayram vaazlarında entegrasyon ko-

nusunda da kapsamlı bilgi vermesinin arzu edildiğini vurguladı. Edinilen bilgilere göre, 2 yıl süren eğitim projesine katılan Hessenli Türk imamlara ülkenin sağlık sisteminin yanı sıra, eğitim ve hukuk sistemi hakkındaki bilgilerle donatıldı ve bu bilgilerin camilerdeki cemaatla paylaşılması hedeflendi. Otto Benecke Vakfı'nın da destek verdiği bu projede imamlar, sadece namaz kıldırarak kişiler olarak görülüyor ve danışmanlık ve yönlendiricilik işlevi de verilmiş oluyor. İmamların yeni misyonları arasında aile içi çatışıklarda danışmanlık ve arabuluculuk yapmak, şiddetin azalması yönünde yönlendirici olmak da yer alıyor. Projeye Hessen eyaleti Sosyal İşler Bakanlığı'nca 58 bin Euro maddi katkı sunulduğu bildirildi. Edinilen bilgilere göre, Almanya genelinde 4 bin civarında imam çalışıyor ve bunların büyük bir bölümü DİTİB bünyesinde hizmet veriyor. **Giessen - Bülent BUDAK**



Anadilimiz Türkçemizi Nasıl Yaşatırız?

Hessen eyaletinin Ehringshausen kasabesindeki Johannes Gutenberg Karma Okulundaki Türk öğrenciler, "Anadilimiz Türkçe" sloganıyla bir kampanya başlattı ve "Türkçemize sahip çıkalım" mesajı verdi. Kimi eyaletlerde Türkçe anadil derslerinin kaldırılması veya kısıtlanmasına yönelik girişimleri kınayan Türk öğrenciler, "Anadilini iyi bilmeyen insan, bir başka dili de iyi öğrenemez." dedi. Öğretmenleri Mehmet Şaşmaz da öğrencilerin bu kampanyasına destek olurken: "Almanya'da doğup büyüyen çocuklarımızın anadilleri Türkçe konusunda büyük sıkıntı yaşıyor. Her ne kadar -göçmen toplumlar kendi öz dilleri konusunda zaman içinde sıkıntı yaşar- dense bile, dil de ilgi gördüğü, bakıldığı ve beslendiği sürece kendini korur, büyük ve gelişir. Dil de bir insan gibidir. Bakım ve ilgi ister" dedi. Öğretmen Mehmet Şaşmaz, anne babalara seslenerek, çocukların bu heyecanına destek olmalarını istedi ve herkesin kendi okulunda anadil derslerinin güçlenmesi için okul yönetimlerine baskı yapmalarını önerdi. Resimde Ehringshausenli Türk öğrenciler, öğretmenleri Mehmet Şaşmaz ile birlikte görünüyor. **Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN**

Prof. Dr. Ali Bardakoğlu Frankfurt'ta konuştu: "Dinler, Kavga Ortamına Çekilmesin"

Diyanet İşleri Başkanı Prof. Dr. Ali Bardakoğlu, dinlerin kavga ortamlarına çekilmemesi gerektiğini söyledi. Frankfurt'ta "Din ve Toplum - Türkiye'de Yeni Açılımlar" konulu bir açık oturuma davet edilen Başkan Bardakoğlu, İslamiyeti Hristiyan tarihi açısından ele almanın yanlış değerlendirmelere neden olduğunu söyledi ve "Bizim inancımızda Allah ile kul arasında kimse bulunmaz. İslamiyet'te belirleyici olan bilgisidir." diye konuştu.

Prof. Dr. Ali Bardakoğlu, islamiyetin, izlenebilir, test edilebilir ve elde edilebilir bir din olduğunu hatırlatarak, "Bunun içindir ki, İslamiyet 14 yüzyıl boyunca, farklı coğrafyalarda huzur ve birliği sağlayabilmiştir. İslamiyet bilgi ile düşünceyi, ilimle irfanı esas alır. Dinleri kavga ortamına çekmek doğru değildir." görüşünü savundu.

Konuşmasında İslamiyet'in zenginliğine ve mirasına vurgu yapan Bardakoğlu, "Dinimiz, dinamizmini ve canlılığını bilimlerden alır." derken, tüm semavi dinlerin barış ve huzur için var olduğunu hatırlattı. Bardakoğlu, konuşmasında şu görüşleri dile getirdi:

"Şiddeti oluşturan insandır. Bunu uygulayanı diniyle öne çıkarmak doğru bir yaklaşım değildir. Dinler kavga ortamına çekilirse, kavga edenleri kim ayıracak veya kim barıştıracak? Her türlü

kutsala saygı göstermemiz gerekir. Ötekiler diye bir grup oluştursak, "biz" olamayız. Eğer öz güveniniz varsa, farklı dinlere saygı gösterirsiniz."

Türkiye'nin laik bir ülke olduğunu ve Diyanet İşleri Başkanlığı'nın bu konudaki deneyimlerini tüm Avrupa ülkeleriyle paylaşmaya hazır olduğunu belirten Diyanet İşleri Başkanı Prof. Dr. Ali Bardakoğlu, İslam fobisini de insan hakları ihlali olarak tanımladı. Bardakoğlu ayrıca, Türkiye'deki azınlıkların her türlü dinsel özgürlüğünden yana olduklarını sözlerine ekledi.

Bardakoğlu, Almanya hükümetinin, sorunların çözümünde muhatap alabileceği güvenilir bir Müslüman kuruluşu bulma çabalarını takdir ettiğini, ancak bu çabaların İslamiyet'in kendine özgü bir dinamiğinin dikkate alın-

madığını savundu. Almanya'daki okullarda İslam dersleri konusundaki çabaları yetersiz bulan Ali Bardakoğlu, "İslam dersleri, müslüman kuruluşlar tarafından görüşlerinin kabul edilmesi zor olan kişi ve çevrelere kesinlikle bırakılmamalıdır. Ayrıca islami bir yaşantı ancak bilgiye ve islami geleceğin kendine özgü dinamiğine dayalı olarak gerçekleştirilebileceğine inanıyoruz." dedi. Bardakoğlu aynı toplantıda Almanca'ya da çevrilen "Din ve Toplum" adlı kitabının tanıtımını yaptı ve soruları yanıtladı.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER



İnançlı insanlar daha kolay mı ölüyor?

İnsan ve ölüm arasındaki ilişkileri irdeleyen ve Würzburg'ta gerçekleşen bir açık oturumda konuşan Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, "İnanç sahibi insanlar, hayatta iken iyi hizmetler yaptığında, ölümü daha rahat kabullenebiliyor." dedi. Yaşamın ölümle bir rekabet içinde olmadığını altını çizen ve her iki gerçeğin rakip olmadığını sözlerine ekleyen Dr. Bilgin "Yaşamın Gerçek Anlamı Ölüm" başlıklı tebliğinde "Ölüm ve yaşam, özünde birbirini tamamlayan gerçeklerdir. Ancak yaşamı tadan insanların ölümü gönüllü olarak tercih edemeyeceğini de unutmamak gerekir." dedi ve yaşamın güzelliğine dikkati çekti. Toplantıda konuşmacı olan Katolik Kilisesi temsilcileri ise, inanca insanların ölüm sırasında farklı bir tavır sergilediklerine işaret ettiler ve "kimi hastalar, ölümü bir ceza olarak yorumluyor kimisi ise, ölümü bir fırsat olarak görüp Tanrı'ya daha çok yaklaşıldığına inanıyor." görüşünü dile getirdi.

"Tüm dinler aynıdır. Onu farklılaştıran toplumun kendisidir"



Darmstadt bölgesinde dinlerarası diyalog programı bağlamında DİTİB Camii'nde düzenlenen bir seminerde konuşan din görevlisi Kerim Şükrü Ünlü: "Hazreti Adem'den bu yana tüm peygamberlere gelen mesajlarda, özünde değişiklik yoktur. Bugün gözlediğimiz, yaşadığımız farklılıklar ise, toplumların içinde bulunduğu coğrafyaların yarattığı değişik biçim ve yorumlardan kaynaklanmaktadır." dedi. Bölgede bulunan farklı inançlara özgü kurum ve kuruluş temsilcilerinin hazır bulunduğu toplantıda İslamiyet hakkında bilgi veren Din Görevlisi Kerim Şükrü Ünal, İslamiyet'in şartları, mezheplerin gelişimi üzerinde durdu ve "Bugün dinler arasındaki değişimlerin sebebi ise yine insanın kendisidir. Allah tektir ve evrim geçirme durumu yoktur. Ezeli ve ebedidir. Dün gönderdiği ile bugün gönderdiği arasında fark olmaz. Tüm peygamberlere gelen mesajlarda bir değişiklik söz konusu olamaz." diye konuştu. Camii cemaatından Kadir Durmaz da, Kuran-ı Kerim'deki bazı sure ve ayetlerin anlamlarını Almanca olarak yorumladı. Bu toplantıda ayrıca, dinler arasındaki ayrılıklar üzerine yoğunlaşmak yerine, benzerlikleri bulup onlar üzerinde birlikte hareket etmenin doğru bir yol olacağı görüşü benimsendi. Fotoğrafta, bu hafta sonu buluşmasına katılanlardan bir grup görünüyor. **(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)**



Almanya'da çalışma kurallarını düzenleyen sayısız yasa olmasına rağmen, günümüzde hala, kanun maddelerinin bile bir yorum ve çözüm getiremediği durumlar yaşanabiliyor. Bu konularda mahkemeler konunun içeriğine göre, çözüm getirmek zorunda kalıyor. İşte bunlara birkaç örnek:

Çocuğunuzu kreşten zamanında almazsanız;

Giessen İdari Mahkemesi'nin verdiği bir karara göre, çocuğunu yuvadan zamanında almayan anne babanın, bu ihmalden ötürü yuva yönetimine gecikme harcı ödemesi gerekiyor. Mahkeme kararında ayrıca, anne babanın gecikmeye geçerli bir mazaret gösterememesi halinde bu sorumluluğunun gereğini yerine getirmek zorunda olduğu vurgulanıyor. Dava konusuna taraf alan bir çift, çocuklarını yuvadan zamanında almadıkları, bir diğer deyişle 11 dakika geç aldıkları için 10 Euro gecikme harcı ödemek zorunda bırakılmıştı. Muhatap çift ise bunu ödemeye yanaşmayınca, konu bu aile ile yuvanın bağlı olduğu belediye arasında uzlaşmazlığa sürüklenmiş ve sonuçta mahkemeye yansımıştı. Edinilen bilgilere göre, yuvadan çocuğunu geç alanlar, 15 dakikalık gecikme için 10 Euro ödemek zorunda bulunuyor. Çift ise, bunun yasal olmadığını iddia ederek, meseleyi mahkemeye taşımıştı. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 8 E 1490/07**

Mahkemeden Ücretsiz Hukuki Bilgilenme Hakkı

Almanya'da gelir durumu düşük olan kişilerin, mahkemelerden ücretsiz bilgi alabilmeye hakları olduğu açıklandı. Federal Anayasa Mahkemesi'nde sonuçlanan ve Berlinli bir kadının Çocuk Parası ve Vergi Hukuku bağlamında açtığı davaya ilişkin karara göre, medeni hukuk, idari hukuk, Anayasal hukuk bağlamında yurttaşlara, belli koşullar altında tanınmış bilgi alma hakkının, vergi hukukunu da kapsamı gerekiyor. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 1 BvR 2310/06**

Hamm Eyalet Yüksek Mahkemesi, alkollü araç kullanırken yakalanan ve polislin uyarısını dinlemeden yine araç kullanarak evine giden bir sürücüyü aynı suçtan iki kez ceza verilmesini onayladı. Olayın gelişimi şöyle: Bir trafik kontrolü sırasında alkollü olduğu tesbit edilen bir sürücünün kayıtları yapıldıktan sonra, kendisine, bu vaziyette araba kullanamayacağı söylenir ve evine başka bir imkanla dönmesi istenir. Ancak sürücü bu uyarıyı dikkate almaz ve direksiyona geçip evine otomobiliyle dönmek ister. Bunu gören polisler, kendisine ikinci kez ceza yazar. Sürücü buna itiraz eder ve aynı suçtan bir kişinin

*iki kez cezalandırılmayacağını, kendisinin haksız biçimde mağdur edildiğini iddia ederek, mahkemeye gider. Ancak buradan umduğunu bulamaz ve eyalet yüksek mahkemesi hakimleri de, uyarıya rağmen otomobil kullanmaya devam etmenin ikinci kez trafik kontrolüne yakalandığı şeklinde yorumlanması gerektiğini bildirir. Dava sonucuna göre, sürücü, ilk kontrolde 100 Euro para cezasının yanısıra, 1 ay trafikten men cezasını kabul ettiği gibi, inadı yüzünden 250 Euro para cezası 1 ay artı trafikten men cezasını da kabul etmek zorunda kalır. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 2 Ss OWI 565/08***

Uçak gecikirse, hakkınız nedir?



*Federal Anayasa Mahkemesi, uçağın gec kalması nedeniyle, ödediği tüm tatil parasını geri talep eden ve seyahat şirketiyle uzlaşmazlığa düşen bir yolcunun açtığı davayı haksız buldu ve paranın tamamen ödenmesinin sözkonusu olamayacağını bildirdi. Mahkeme, davayı sonuçlandırırken, AB normlarının, paranın geri ödenmesi öngörmesine rağmen, tüm seyahat için ödenmiş bedelin kastedilmiş olamayacağını hatırlattı ve seyahat şirketinin ödenmiş bedelin yüzde 50'si ödemesinin makul olduğunu vurguladı. Bir yolcu Hollanda aktarmalı seyahatinde, kendini Reykjavik'e götürecek uçağın ertesi güne kaldığını öğrenince, seyahattan vazgeçti ve parasının tamamını geri talep etti. Şirket, ödenmiş bedelin yüzde 50'sini verince, tartışma uzlaşmazlığa dönüştü ve sonunda mahkemeye kadar uzandı. Federal Anayasa Mahkemesi'nin son kararı, bağlayıcı oluyor. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: X ZR 37/08.***

Alkollü sürücüyü aynı suçtan üst üste 2 ceza kesilmesi yasal mıdır?

Benim çokook möhterem okurlarım, Dünyada acaba başka bir millet var mıdır ki, bizim gibi, ağlanacak haline hep gülsün! Biz deli miyiz? Aziz Sen Nesin Hocaefendi'nin dediği gibi, bu milletin çoğu aptal mı yani. Haşaaaa. Elbette değil. Aziz Sen Nesin, bunu söylerken bile, aslında ağlanacak halde olmamıza rağmen, hala gülebildiğimizi göstermiş olmuyor mu?



Aziz Sen Nesin, aptallıktan söz ederken, büyük bir ihtimalle bu milletin koca bir ömür hep acı çektiğini, sorunların bir türlü çözülmediğini, buna rağmen, gık bile demediğini işaret etmiştir mutlaka. Eeee, ne de olsa kaderciler bir toplumuz. Ne olursa olsun, "gaderimiz böyleymiş" der, kıçımızın üzerine otururuz. Bu bile, ağlanacak halde gülmesini maşallah çok iyi becerebilen

bir millet olduğumuzu göstermiyor mu? Şarkılarımızda, romanlarımızda, öykülerimizde, sohbetlerimizde kaderin payını şöyle bir düşünelim. Bu bile, ağlanacak halde iken, kendi kendimize çok iyi gülebildiğimizi ortaya koymuş olmuyor mu? "Gülmek, ömrü uzatmış" Bu sözü de duyduğumuza göre, artık gülmemiz şart oldu, değil mi?

Türk milleti, fıkralarıyla, mizahıyla gerçekten çok muhteşem bir millet. Kendi çektiği acıdan bile, gülebilecek unsur yaratmada üzerimize gerçekten yoktur. Bunları paylaşmasını da çok iyi biliriz. Yediden yetmişe hemen hepimizin dilinde, dağarcığında kimbilir ne güzel fıkralar vardır. Kulağımızın pasını silecek çok güzel gülmece malzemesi vardır. Ne dersiniz? Gönderir misiniz? Başkalarıyla paylaşmak ister misiniz? Gelin isterseniz, bir



Nasreddin Hoca Almanya'da "Kissadan Hisseler"

fıkra sofrası kuralım, yarışma açalım ve dün olduğu gibi bugün de gülelim, ağlanacak halimize. İlk fıkra, ben-den öyleyse:

Öğretmen, suratı açık bi-

F I K R A YARIŞMASI

çimde içeri girer ve yarım yamalak selamdan sonra ayakta bekleyen öğrencilere yakınmaya başlar:

- Olmaz. Olmaz. Böyle olmaz. Matematikten bence hepiniz sınıfta kaldınız. Sorulara verdiğiniz yanıtlara, daha okula gitmeyen çocuklar bile güler vallahi. Bu sınav sonucuna göre yüzde 50'nizi buradan hemen atmak lazım.

Öğrencilerden birinin yanıtı gecikmez:

- Hocam, ama biz o kadar değiliz ki!

Efendim! Birşey mi dediniz?

Haaa.. Anladım. Bu ne biçim fıkra şimdi? diyorsunuz. Eee, sizde daha iyisi var anlaşılan. Eğer benim anlattığım çok soğuk geldiyse, "gıdıklamadı bile" diyorsanız, o zaman ne duruyorsunuz. İşte kalem, işte kağıt. İşte bilgisayar. Ya-

zın, gönderin yayınlayalım. Benim fıkramdan ötürü, ağlanacak haline gülemedi iseniz, siz gönderin, ağlanacak haller neymiş görelim ve "haaahhh haaah hiiih" Hi-ihhh hiiihhh hah!" diye hep beraber gülelim.

Adresimiz : Toplum Zeitung "Hoca Nasreddin" Postfach 11 . 33 63201 Langen/H. Faks: 06103-929225 e-posta: rmtoplum@aol.com Haydi öyleyse.... Kolay gele.

Duyduk, Duymadık Demeyin!

Benim Güzel Hemşerilerim, Nereden başlasam ki!

Geçen ay aniden bastıran kar kış akşamlarından birinde, nedense huzursuz bir uyku geçirmiştik. Bu huzursuzluk ortamında, benim aklımdan kalan yataкта bir ileri bir geri tepinip durmam değil, tam aksine, o huzursuz ortamda gördüğüm ilginç bir rüyaydı. Nasıl mı? Bakın! Ne zaman uyuşum bilmiyorum ama uykumda birden 2058 yılında uyanmışım. Sokaklar, iş mekanları, evler, yollarda koşuşturup duran insanlar bir başkalaşmış nasıl olmuşsa.

Neden nasıl oldu bilmiyorum ama, kendimi, tarihte Rödermark diye anılan bir küçük kasabada yaşıyor buluyorum. Şimdiki adı ise, "Rödermark an der Hekimhan. Belediyede biraz işim oluyor güya ve ben de bunu haletmek için içeri giriyorum. Burada Almanca dışında neredeyse hemen her diy konuşuluyor. Türkçe, Farsça, Arapça, Hırvatça, Çince ve daha ne aklınıza geliyorsa artık. Arada bir insanların ağızından Almanca birkaç söz döküldüğünü hatırlıyorum. İşimi halletmek için sıramı beklerken, karşıma 2 dönemdir görev yapan ve ataları Hekimhan'dan gelmiş olan Belediye Başkanı Aliakber Sıracevizler çıkıyor. Sekreteri ise, Faslı Fatima. "Selamünaleyküm"leşiyoruz.

Oradaki raflardan birinde aylık kültür takvimini içeren bir kitapçığı alıp karıştırıyorum. Önümüzdeki günlerin faaliyetlerine göz atıyorum. Rödermark Hekimhanlılar Derneği'nin Klasik Senfoni Konçertosu, Türk Veliler Cemiyeti'nin genel kurulu, Türk-Alman Pul Sevenler Cemiyeti'nin yıllık balosu, İtalyan Pie Di Veloce adlı derneğin karnaval etkinliği, Göçmen kökenli Alman Yaşlılar Cemiyeti'nin "Mezarlık Islahı Gözlem Gezisi" falan filan... Eeeeee? Daha? Yeni yılı bekleyin.

18 Ocak günü eyalette erken seçim yapılacak. Ancak Hessen'de sandık görevlisi sıkıntısı var Hessen 2009'a yeni bir hükümetle devam diyecek

Hessen eyalet meclisinde grubu bulan siyasi partilerin bileşkesinden çoğunluk hükümeti kurma çabaları sonuçsuz kalınca, 4,5 milyon bu bölgede 18 Ocak 2009'da yeniden sandık başına çağırılıyor.

Bu eksende 19 Kasım günü son kez toplanan eyalet parlamentosu, yapılan oylamada kendi kendini feshederek, erken seçimin önünü de tamamen açmış oldu.

Siyasi partiler seçim propaganda hattına şimdiden girerken, ülke genelini uzun süre meşgul eden Hessen erken seçimine katılımın büyük olması bekleniyor ve sandıktan nasıl bir sonuç çıkacağı da merak ediliyor. Hessen, bu seçimle birlikte, tarihinde, 1983, 1987'deki erken seçimlerden sonra, 3. erken seçim olacağını yaşamış olacak.

SPD'nin sıkıntısı büyük

Siyasi partilerden bu seçimlerde en fazla zorluk yaşayacak olan parti konumunda 1 yıl önce sandıkta patlama yapan ancak Sol Parti desteği yüzünden bir türlü hükümet olamayan Sosyal Demokratlar olacak. Andrea Ypsilanti'nin yeniden aday olmak yerine, Giessen bölgesinden ve hiç tanınmayan 39 yaşındaki genç politikacı Thorsten Schäfer - Gumbel'i cepheye sürmesi, bir dizi tartışmayı beraberinde getirirken, SPD kanadındaki bu dalgalanmanın özellikle Sol Parti'ye yarayacağı öne sürülüyor. Kamuoyunda yaygın olan bir diğer beklenti ise, 1 yıl önceki seçimde yüzde 12 oy yitiren Roland Koch'un 18 Ocak'ta bu açığını önemli ölçüde kapatması oluyor ve önümüzdeki 4 yılda Hessen'in siyaseten yine Hristiyan Demokratlara emanet edileceği söyleniyor.

niyor.

Sandık görevlisi aranıyor

Hessen'de 18 Ocak 2009 olarak planlanan erken seçimlerde görev almak üzere, sandık görevlisi aranıyor. Yeni yılı izleyen ilk haftalarda



yapılması gereken bu seçimlere hazırlıksız yakalanan eyalette, oy kullanılan alanlarda bir aksilik olmaması için, kamuoyuna çağrı yapıldı ve 18 Ocak Pazar günü sandık başında görev yapmak isteyenlerin bağlı bulundukları belediyeye başvurması istendi. Eleman sıkıntısının en çok çekildiği bölgeler büyük kentler oluyor ve Frankfurt bunların başında geliyor.

Seçim İşleri Sorumlu Birimi'nden

rasal yük, sadece Frankfurt kenti için 60 bin Euro oluyor.

18 Ocak 2009 günü Hessen Eyalet Parlamentosu'nu yeniden belirleyebilmek için yapılacak erken seçimde oy kullanabilmek için, seçmenin se-

ne dek, belediye vermesi gerekiyor. Bu listedeki isimleri inceleyen seçim kurulu ise, kesin aday listelerini 19 Aralık'ta açıklayacak ve hemen ardından oy pusulaları hazırlanacak. Mektupla oy kullanma işlemi ise, 24

CDU'lu Bakan için vekil aday oldu

Almanya'da siyasi gündeme doğrudan veya dolaylı yön veren ve Federal, Eyalet ve yerel düzeyde Türk kökenli politikacı sayısı her geçen yıl artarken, Hessen'de 18 Ocak 2009'da yapılacak erken seçimler için Heusenstamm'lı İsmail Tipi, CDU'lu Bakan Volker Hauff için vekil aday gösterildi. Uzun yıllardır Kreis Offenbach bölgesinde CDU kanadında politika yapan ve halen Heusenstamm Belediye Meclis üyeliği görevini sürdüren Gazeteci İsmail Tipi, partisi CDU'lu delegeler tarafından 45. seçim bölgesinde Bakan Hoff için vekil aday getirildi. İsmail Tipi bu konumu gereği, Volker Hoff'un örneğin görevinden istifa etmesi veya herhangi bir nedenle siyasi yaşamdan çekilmesi bağlamında, O'nun yerine parlamentoda görev üstlenecek. Daha önce uzun yıllar Hürriyet Gazetesi bünyesinde başarılı haberleriyle öne çıkan Gazeteci İsmail Tipi, CDU Bölge Teşkilatı Yönetim Kurulu üyeliği ve Parti Meclis Grubu basın sözcülüğü görevini de yapıyor. İzmir doğumlu, 49 yaşındaki İsmail Tipi ayrıca Kassel'deki Eyalet İdari Yüksek Mahkemesi ve Offenbach Ceza Mahkemesi'nde fahri hakimlik görevi de yapıyor.



Hessen Eyalet Parlamentosu'nda 1 yıldır SPD milletvekili olarak görev yapan Turgut Yüksel, 18 Ocak erken seçiminde yeniden aday olduğunu açıkladı. Partili delegelerin

oyuyla yeniden konumunu koruyan Yüksel, 1 yıl önceki gibi yine göçmen grupların desteğiyle, listedeki konumunun güçleneceğine inanıyor. Resimde Turgut Yüksel, seçim kampanyası kadrosunda çalışacak olan ve çoğunluğu TDS Frankfurt üyesi olan bir grup Türk ve Almanla birlikte görülüyor.

Milletvekili Turgut Yüksel: "Yeniden adayım"



yapılan açıklamaya göre, belediyede görevli personelden 500'ü bu seçimde çalışacak ancak halen 2 bin 200 gönüllü elemana ihtiyaç duyuluyor. Belediye bu yönde ilgisi olan ve 18 Ocak günü Frankfurt'ta hizmet verebileceğini düşünenlerin 069-21240501 numaralı telefona başvurabileceğini hatırlatıyor. Seçim maliyetinin belediyeye getirdiği pa-

Yankı Pürsün de Aday

Liberal Parti FDP bünyesinde Frankfurt Belediye Meclis üyeliği yapan Türk kökenli politikacı Yankı Pürsün, 18 Ocak erken seçimlerinde Frankfurt 37. bölgeden Eyalet Meclisi seçimlerine giriyor. FDP'nin Kasım ayı sonunda yaptığı olağanüstü toplantıda, Hessen Parlamentosu'na girmek isteyen adaylar üzerine oylama yaptı ve Yankı Pürsün, çok sayıda aday arasında başarılı olarak, Frankfurt'taki 37. seçim bölgesi adayı ilan edildi. Yankı Pürsün, 1 yıl önce yapılan seçimlerde de aynı bölgeden aday olmuştu.



SPD'nin dörtlü oyunbozanı, isyanları oynuyor

SPD'nin Sol Parti dış desteğiyle, Hessen'de Yeşiller ile birlikte azınlık hükümeti kurmasını engelleyen 4 eyalet milletvekili, hakkında 25 ihraç başvurusu gündem bulunurken, erken seçimde aday olmaları imkansız görünen bu parlamentolar şimdi isyanları oynuyor ve üyelik haklarının gaspedilemeyeceğini haykırıyor. SPD'yi iktidardan eden ve erken seçime sebep olan milletvekilleri Jürgen Walter, Dagmar Metzger, Carment Events ve Silke Tesch'e (solda) yönelik tepkiler devam ederken, milletvekilleri

ri "vicdanlarının sesini dinleyerek ve ülkenin, toplumun selametini düşünerek, Sol Parti ile işbirliğine karşı çıktıklarını" söyledi. İsyancı milletvekilleri, kendilerinin parti üyesi olduklarını, aday olmak gibi demokratik bir haklarının engellenmeye çalışıldığını öne sürüyor ve bunun "Alman Sosyal Demokrasi kültürüne uymadığını hatırlatıyor. Bu arada 18 Ocak olarak belirlenen erken seçimin beklenmedik biçimde iptalinin bile gündeme gelebileceği söyleniyor. Yüksek Seçim Kurulu yetkilileri, bir soru üzerine "Partiden dışlanan bu milletvekilleri aslında halen parti-

nin üyesi ve onların da adaylık



çim günü, en azından 18 Ekim 2008 tarihinden beri bu eyalette ikamet ediyor olması gerekiyor. Eyaletteki bu seçimlerde oy kullanma hakkı olan seçmenlerin adının bulunduğu liste ise 7 Aralık 2008 tarihine denk kesinlik kazanacak. Seçmenler, kendi adının seçmen listesinde olup olmadığını kontrol edebilmek için, listeyi 27 Aralık 2008 - 7 Ocak 2009 tarihleri arasında kontrol ettirebilecek ve adı yoksa, kendini buraya kaydettirebilecek.

Mektupla oy 22Aralık'ta

Erken seçim kararı, tüm siyasi partilerdeki çalışmalara da birden bire hız verdi. Yani siyasi partiler, kesin aday listelerini 15 Aralık 2008 tarihi-

Aralık Noel günleri tatili dikkate alınarak, bu seçimler için 22 Aralık günü başlayacak ve böylece seçmenlerin, tatile çıkmadan oy kullanabilmelerine olanak tanınacak. Bilindiği gibi 27 Ocak 2008 tarihinde Hessen eyalet parlamentosu için yapılan seçimlerde, mevcut 5 parti arasında çoğunluk sağlayacak bir hükümet çıkmayınca, erken seçim kaçınılmaz olmuştu. SPD son seçimde oyların %33,5'ini alırken, CDU yüzde 9,5 gibi büyük bir oy kaybı yaşayarak yüzde 33,2'de kalmıştı. Yeşiller, yüzde 5,7 gibi büyük bir kayıp yaşayarak, 27 Ocak'taki seçim sandığından yüzde 11,5 ile yetinmişti. Liberal Parti FDP, yüzde 10,8 oy toplarken, Sol Parti ise, yüzde 7,1 oy alarak, parlamentoya ilk kez girmeyi başarmıştı. (Silvia BORRONI)



“Sünnet, çocukların hakkına müdahale değildir; kimliktir”

Gazetemizin Eylül sayısında gündeme getirdiğimiz ve Almanya’da kimi hukukçuların “Sünnetin Yasaklanması Hedefleyen Açıklama ve Yorumları”na bir tepki de İzmir’den geldi.

İzmir 9 Eylül Üniversitesi öğretim üyelerinden Doç. Dr. Hüseyin Yaşar, “Sünnet, Müslümanlarda, tahmini bile mümkün olamayacak kadar derin bir kimliğin köklerini temsil eden bir inanç, kültür, dünya algısı ve yaşam biçimini belirleyen kimliğin göstergesidir. Musevilik, Hristiyanlık ve İslam gibi üç büyük dinin ortak atası olan İbrahim Peygamber’i geleneği olan sünnet, Yahudiler ve Müslümanlar’da özel bir kimliğin ifadesi olarak bulunmaktadır. Sünnet, sadece bilinen bir organın ucundaki bir deri parçası-

nın alınması değildir. Eğer öyle olsaydı, yani tırnak kesmek gibi bir basit işlem olsaydı, hiçbir sorun yoktu. Dini literatür bakımından “Sünnet”, yani bir dini zorunluluk ifade etmese bile, İslam mensupları tarafından algılanış itibarıyla, temel vazgeçilmez bir gösterge olarak kabul edilmektedir. Vazgeçilmesi imkansız bir gelenek olarak görülmektedir. 80’li yıllarda Bulgaristan’da Türkler’e karşı uygulanan sünnet yasağı büyük tepkiye yol açmış, bunun üzerine uygulamadan kaldırılmıştır. Sünnet, küçük bir çocuğun hakkına, yani biyolojisine müdahale anlamına da yorumlanamaz. Nasıl, nüfus hukuki bir kimlik ve aile bundan çocuğu mahrum edemezse, “Sünnet” çocuğun dini kimliğidir, biyolojik gerekçelerle bu kimlik çocuğun elinden alınamaz.” dedi **(Haber: Kubilay SARIKAYA)**



Din görevlisine iletişim semineri

Türk Alman Sağlık Vakfı’nın öncülük ettiği ve DİTİB bünyesindeki dernek yöneticileri ile din görevlilerini kapsayan bilgilendirme ve toplumda iletişim olanakları konulu seminerlere Borken’de yapılan etkinlik ile yeni bir halka eklendi. Dernek yöneticileri ile din görevlilerinin, yurtdışlarla diyalog bağlamında önemli bir köprü işlevi işlevi gördüklerini belirten proje yöneticisi Omer Aydın, “Bu konumda bulunan bireyler üzerinden Türk ailelerin Alman toplumuyla yaklaşmasına katkı sunuyoruz. Özellikle dernek başkanları ve imamlar, sahip oldukları konumdan ötürü, vatandaşlarımızın daha çok bilgilenebilmesine zemin sunuyorlar.” dedi. Edinilen bilgilere göre, Borken’deki etkinliğe bölgeden çok sayı-

da dernek yöneticisi ve din görevlisi ilgi gösterirken, konuşmacılar entegrasyonda bireylere düşen sorumluluklara örnek verildi. İletişimde dil bilgi birikimi ile vücut dilini kullanmanın önemi, bilgisayar kullanımı ve sunumlarda teknolojinin sunduğu powerpoint, grafik gibi olanakların bilgilendirme önemi gibi konuların da anlatıldığı seminerde, katılımcılara varolan sorunların saptanması, bu problemlerin önem sırasına göre değerlendirilmesi ve çözüm yollarında izlenebilecek adımlar da ele alındı. Uygulamalı örneklerin de yapıldığı seminerde, topluma hitap ederken dikkat edilmesi gereken noktalar ve dinleyicinin etkilenmesini sağlayacak yol ve yöntemler de dile getirildi. **(Muhsin SAYLAN - BORKEN)**



T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu’na bağlı Türk Kültür Merkezi Kadınlar Kolu’nun geleneksel Pazar çayına konuk olan Doktor Tunca Karakaş, meme kanseri, sebep ve sonuçları hakkında bilgi yüklü bir konuşma yaptı. (üstteki fotoğraf) Anlatımını görsellikle renkli kılan Dr. Karakaş, kanser tedavisinde erken tanı koymanın büyük önem taşıdığını söyledi ve bu yolla ölümlerin yüzde 25 daha az olduğunu vurguladı. İnsan vücudunun değişken olduğunu, önce birşey yok derken 6 ay sonra durumun değişebileceğini hatırlatan Dr. Tunca Karakaş, bir soru üzerine “Östrojen haplarının kanser riskini artırdığı görülüyor” dedi. Kadınlara, vücuttaki her türlü değişimi izlemelerini ve ciddiye almalarını tavsiye eden Dr. Karakaş, hekimlere başvurmadan çekinmemelerini söyledi. Toplantıda kısa bir açış konuşması yapan T.C. Başkonsolosu İlhan Saygılı, kadınların toplumsal yaşamda önemine işaret ederken Türk toplumunda kadının konumunu yükseltici çalışmalara her zaman destek vereceğini söyledi. Bu arada Başkonsolos gibi geçen ay göreve başlayan Eğitim Ataşesi Ahmet Karamercan da, kendini tanıtarak, kadınların aile içindeki yönlendirici rolüne dikkati çekti. Ataşe, bir toplumun eğitimi olmasının anahtarı kadındır. Eğitilmiş annelerin çocukları da toplumda belli yerlere gelebiliyor. Almanya’daki gençlerimizin buna çok ihtiyacı var ancak toplumumuzun gelecekte de onlara ihtiyacı olacaktır.” dedi. Kadınlar Kolu Başkanı Gülümser Engineri ise, bu tür faaliyetler ortamında yapılan satışlardan elde edilen gelirin Türkiye’deki belli kurumlara bağışlandığını söyledi. Buna göre, bu yılki gelirlerden 1000 Euro Mehmetçik Vakfı’na, 1500 Euro Yeldeğirmeni Sokak Çocukları Derneği’ne, 500 Euro Eğitim Gönüllüleri Vakfı’na, 500 Euro TEMA Vakfı’na, 500 Euro “Baba Beni Okula Gönder Kampanyası’na ve 2 öğrenciye de yıllık 600 Euro eğitim bursu verildi. **(Hamide KUÇÜKLER)**

AKM Kültür Şöleni

Frankfurt Alevi Kültür Merkezi, 14 Aralık Pazar günü saat 13’te bir Kültür Şöleni düzenliyor. Edinilen bilgiye göre, “Cansu Dügün Salonu Düsseldorfstr. 40 . 65760 Eschborn-Süd” adresindeki etkinliğe Albayrak Kardeşler, Telli Kılıç, Necla Fındıklı, Medet Aslan ve Bağlama Ekibi, Ahmet Aslan ve Semah Topluluğu, Köksal Doğan ve Halk Oyunları Ekibi, Grup Mercanlar ve Kenan-Erol Davul Zurna İkili katkıda bulunacak.

Dernek yöneticileri ve AABF yetkililerinin güncel toplumsal ve siyasi gelişmelere yönelik değerlendirmelerde bulunacağı bu kapsamlı program hakkında ayrıntılı bilgi 069-419116 numaralı telefondan alınabilecek.

Pahalı kredilerinizi kapatın. Rahatlayın!

Türkiye’deki ev veya daire güvencesi ile, 10 yıla kadar süreli, düşük faizli kredi kullanabilirsiniz.

Örnek Hesap:

Kredi Tutarı (Euro)	Süre (Yıl)	Aylık Taksit (Euro)	Faiz Oranı (Yıllık)
50.000,-	10	596,-	6,9*

*) eff. 7,84% p.a., ohne RSV, Stand 11.08, freibleibend

Bize, danışın, Siz de kazanın!

W ü s t e n r o t

- Yüzde 1,9’dan başlayan faiz seçenekleri
- Kira öder gibi ev sahibi olun.

Bayramınız kutlu olsun diyor, esenlikler diliyoruz...



Bauspar- und Finanzierungsfachmann (BWB)
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau
Büro-Tel: 06181-252512 ya da
Mobil-Tel: 0172 / 6664615
Faks: 06181 / 21563
E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppelinalle 17 . 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
 Faks: 069 / 707 91 305
 E-Mail: trfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, **Askerlik**, Doğum Kaydı, Evlenme, **Noter**, **Nüfus-Doğum**, Vatandaşlık, **Vize-Tereke**, Tebligat gibi birimleri santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla) P.tesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
 Eğitim: 069/7072307
 Maliye: 069/97097538
 Eko./Ticaret: 069/777424
 Din Hizmetleri: 069/778286
 Turizm-Tanıtma: 069/233081
 Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası: 11834, Polis : 110 , İtfaiye-İlk Yardım: 112 . Açık Eczaneler: 011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292 . Diş Acil Yardım: 6607271 . Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgk-mainz@t-online.de . Santral tel: 06131 / 982600
 Faks: 06131/835119 **Ataşelikler:** Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202 **Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784 . Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202**

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt . Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480 . **GÜNAYDIN MARKET** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/49085561 **TURAN MARKET** 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389 . **GİPA MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligentor 2-4 Tel: 0177- 8402750 **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226 **TOLGA MARKET** 60314 Frankfurt . Hanauerlandstr. 32 . Tel: 069-49591598 . **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527 . **MUTLU MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069- **DOĞAN MARKET** 60313 Frankfurt . Allerheiligenstr. 22-24 . Tel: 0175-3450697 . **OĞUZ MARKET** . 60529 Frankfurt . Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814 . **ALİM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 . Tel: 069/27134691 **NAZAR MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954 .**TALIA PARADİES** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11. Tel: 069- **BEHRAM MARKET 1** . 60599 Frankfurt . Offenbacher Landstr. 302 . Tel: 069/655130 **KARDEŞLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593 . **INTER MARKT** 60326 Frankfurt . Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433 **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077 . **ERCİYES PINAR MARKET** 65931 Frankfurt . Rumbergstr. 71a . Tel: 069-4846872 . **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmanweiller 58 Tel: 069/384774 . **TİCAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 **HEREKE MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447 **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 **DEMİREL MARKET** . 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069- 473966 **AK MARKET** 60435 Frankfurt-Preungesheim Homburgerlandstr. 171 . Tel: 069-54805644 **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069- 95636990 . **GINNHEIMER MARKT** 60431 Frankfurt . Ginnheimerlandstr. 150 . Tel: 0179-6908696 . **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- **ARICAK MARKET** 60316 Frankfurt Sandweg 36 . Tel: 069/430222 . **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt Bergerstr. 258 . Tel: 069-453149 **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907 . **TAŞÇI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201 **INTERN. MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 24 . **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999 . **STAR SUPERMARKT** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 . Tel: 0171-6985656 . **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremppstr. 33 Tel: 069/707 47 02 **EYUP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt/Fech . Mittelseestr. 25 . Tel: 069-40806551 . **B.HEIMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531 . **ARAS MARKET** . 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 77 . Tel: 069/7074014 . **SCHLOSS MARKT** .60486 Frankfurt . Tel: 069-24795195 **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 93 . Tel: 069/77015837 . **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61 . **OR-EL GmbH** . 60433 Frankfurt . Eschersheimerlandstr. 589. Tel: 069-95108663 . **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt . Mainkurstr. 20 Tel: 069/433046 . **MUNZUR MARKET** . 60437 Frankfurt -Bonames Galgenstr. 2 . Tel: 069-50982905 . **ESRA MARKET** 60385 Frankfurt Neebstr 10 . Tel: . **ŞAHAN MARKET** 65929 Frm. Höchst . Kasinost. 11 A Tel: 069-33093670 **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Frm.-Höchst Emmerich Josefst. 11 Tel: 069/309520 . **EFEM MARKET** 65929 Frm.-Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854 . **MİDİ MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46. Tel: 069/37562655 **PELİN REİSEN** . 65931 Frankfurt Sindlingen . Bahnstr. 58. Tel: 069-374374 . **NAHKAUUF** Schaumburgerstr. 65 . 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090 . **SUNA MARKET** 65936 Frm.-Sossenheim . Sossenheimerveg . Tel: 069- . **ERCİYAS PINAR MARKET** 65936 Frm.-Sossenheim . Sossenheimerveg 162 . Tel: 069- . **HOFFMARKT** . 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dissmnnstr. 20 . Tel: 069- **GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU** 65795 Hattersheim . Frankfurterstr. 24 . Tel: 06190/933669 **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 . Tel: 06190-5448 **MAVİŞ MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12 Tel: 06190-931519 **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/6787457 **TURNA MARKET** 60528 Frankfurt . Adolf-Mierschstr. 1A. Tel: 069-66 11 39 25 **SEVDA MARKET** . 60386 Frankfurt . Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821 **GÜLÜM MARKET** . 60435 Frankfurt.Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071 **BEHRAM MARKET** . 60320 Frankfurt . Marbachweg 292. Tel: 069- 56020997 **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt . Alt Rödelheim 16-18-20 . Tel: 069-784278 . 7895948 **GİPA MARKET** 60439 Frankfurt . Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404 . **ÇİÇEK MARKET** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91 . **CELİL MARKET** 65929 Frankfurt Gotenstr. 82 . Tel: 0172-6973182 . **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfferstr. 40 . 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966 . 0172-6719093 . **İSTANBUL MARKT** . 61440 Oberursel-Weisskirchen . Kurmainzerstr. 30-34 . Tel: 06171-9298838 . **SPAR MARKT** 61449 Steinbach (Ts) Daimlerstr. 6 . Tel: 06171-885660 **ANADOLU SUPERMARKT** . 61348 Bad Homburg Höhestr. 20 . Tel: 06172-898570 . **BAD HOMBURGER MARKT** . 61350 Bad Homburg . Glucken Weg 10-14 . 06172-918150 . **BESLİ LEBENSMITTEL** . 61350 Bad Homburg . Bachstr. 4 Tel: 06172- **UÇGÜLÜM MARKET** . 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2 . Tel: 06172-857945 .

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890 **ORUÇ MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299 **DİTİB MARKET** Leipzigerstr. 30 . 63450 Hanau . Tel: 06181-379814 **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 **AYDIN MARKET** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573 . **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnerst. 30 Tel: 06181/26639 . **BAYRAM MARKET** 63452 Hanau Lambovstr. 6 Tel: 06181-160602 . **MAKRO MARKET** . 63457 Hanau . Josef Bautzstr. 6 . **TANŞAŞ MARKT** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436 . **İKİZLER MARKET** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 . **BAG MARKET** . 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150 **FIRAT MARKET** 63454 Hanau . Kurt-Schumacher-Platz 10. Tel: 06181-257647 **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** . 63450 Hanau . Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577 **FIRAT MARKET** 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424 . **AC-EICHE** . 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b . Tel: 06181-989538 **YENİ MERKEZ** . 63457 Gr. Heim . Rochusstr. 2-4 . Tel: 06181/54054 . **USLU MARKET** Berlinerstr. 9 . 63500 Seligenstadt . Tel: 06182-23918 **NAZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 . Tel: 06182-840648 . **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brentanostr. 9 Tel: 06023 - 503311 **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGÜLÜ MARKT** 63741 Aschaffenburg **EKREM MARKET** 63741 Aschaffenburg . Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393 . **AYDIN MARKET** . 63739 Aschaffenburg . Bethgasse 2 . Tel: 06021-13880 . **NADINE MARKET** . 63739 Aschaffenburg Landingstr. 9 . Tel: 06021-24675 . **SULTAN MARKET** 63628 Bad Soden-Salmünster . Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/85090957 . **BAYRAM MARKET** . 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167 . **ÇAVUŞ BÄCKEREI** . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/8008576 . **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbachstr. 50 Tel: 069/886975 . **ÜRGÜP IMP. EKSP.** Bleichstr. 9 . 63065 Off. Tel: 069-819737 **GÜLEN MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 . Tel: 0170-2676843 **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99 . Tel: 069/812820 **YAZICI REİSEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65 . Tel: 069/810160 **İMAJ MARKET** 63069 Offenbach Sprendlingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737 **İSTANBUL MARKET** . 63069 Offenbach . Merianstr. 11 . Tel: 069- 83835955 **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909 **GÜNDOĞDU MARKET** 63128 Dietzenbach Rodgastr. 58 Tel: 0172-6113355 **ECEM MARKET** 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2 . Tel: 06074/693345 . **YAZGÜLÜ MARKET** . 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: **CITY MARKET (ÜNLÜ GIDA)** 63263 Neu-Isenburg Gartenstr.12 Tel: 06102-834645 . **KADİR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226 **ŞİRİN ELEKTRO** . 63263 Neu Isenburg . Frankfurterstr. 145 . Tel: 06102/4979 . **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138 . **CEBİ YAYLAHAN MARKT** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504 **ÇAKIR MARKET (1)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092 **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich Berlinererring 3 Tel: 06103-312926 **UGUR MARKET** 63322 Rödermark . Am Seewald 2 Tel:

06074/68728 **OKTAY MARKET** .63179 Obertshausen . Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKT . 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 . Tel: 06107-5600 . **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769 . **VATAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Waldrstr. 18 Tel: 06142/797327 . **TUR REİSEN** 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175 **AYFER REİSEN** . 65428 Rüsselsheim . Frankfurterstr. 10 . Tel: 06142-63069 **MEVLANA REİSEN** . 65428 Rüsselsheim . Schwedenstr. 2 . Tel: 06142/81611 **ERDOĞAN MARKET** 65428 Rüsselsheim . Marktplatz 5 . Tel: 06142/82217 **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau . Burneckerstr. 1 . Tel: 06152/172236 **Reisebüro ÖZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42 . **YAVUZ MARKET** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21. Tel: 06152/83341 . **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422 . **GÜNAYDIN MARKET** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136 **AVAŞIN MARKET** . 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- **YILDIRIM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986 **KARDELEN SUPER CENTER** 64293 Darmstadt Bismackstr. 74-80 Tel: 06151-6673074 **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Darms-Griesheim Wilh. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562 **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidelbergerstr. 72 Tel: 06151-663470 **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512 . **EURO SUPERMARKT** 64283 Darmstadt . Karlstr 57 . Tel: 06151-665561 **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt . Kasinost. 36 Tel: 06151-9068777 . **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr 6. Tel: 06150-541434 . **SULTAN MARKET** 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17. Tel: 06071-921420 . **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 . Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTİKEL . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611-451112 **GÜR REİSEN** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611-408511 **BUCAK MARKET** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611-407769 **GESCHENK PARADİES DİKKATLİ** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611-409178 **DBV+Commerzbank Agentur** . 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541 **GÜNAY MARKET** . 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611-405894 **HARPUT PASTAHANESİ** . Wellritzstr. 12 . 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 . **AŞIL MARKET** . 65183 Wiesbaden . Hellmundstr. 19 . Tel: 0611-406684 **DEĞERTAS MARKET** . 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611-405207 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Breslauerstr. 15 . Tel: 0611- 1678734 **CAN SUPERMARKT** . 65201 Wiesb. Schierstein . Hüttenstr. 12 . Tel: 0611-9200019 **CAN MARKET** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 . Tel: 0611-9887488-89 **NURTEX REİSEN** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 . Tel: 0611-401361 **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611- 6900171 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Brenslauerstr. 15 . Tel: 0611-2367214 . **FAHRSCHULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611- **BERGKIRCHELADEN** 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611 - 377372 **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160 **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882 . **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975 . **YILDIZ FRIESCHMARKT** . Wiesbaden . Bleichstr. 17 . Tel: 0611-7167737 . **SOLE MARE** 65183 Wiesbaden . Bleichstr. 49 . Tel: 0611-7248934 . **ÜNAL MARKET** 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: **ÜNAL METZGEREI** 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63 . Tel: 0179-8228365 **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zanggasse 12 Tel: 06131-227292 **ATALAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karrillonstr. 2 Tel: 06131-679423 **REISEBÜRO ALTINTAŞ** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232233 **KİSMET MARKET** 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall. 1 Tel: 06131-5880565 . **MEVLANA REİSEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98 **VATAN MARKET** Mainz Kastel . Lorenz-Scholtstr. 1 . Tel: 06134-62955 **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643 . **PAMUKKALE MARKET** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348 **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760 **HALK-MARKET** . 55252 Mainz Kastel . Rampenstr. 14 . Tel: 06134-2869980-81 . **NURTEX REİSEN** . 55118 Mainz . Kaiser-Wilhelm Ring . 77 . Tel: 06131-5546090-91 . **AKSU MARKET** . 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8 . Tel: 06131-6231430 . **ŞEKER MARKET** 55118 Mainz . Kaiserswilhelm Ring 68 . Tel: 06131-6935962 . **KUCUN OBST GEMÜSE** 65510 Idstein . Limburgerstr. 53 Tel: 06126-8658 **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elboden 5-7 Tel: 06431-5909580 . **KAYA MARKET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782 **ELİF MARKET** 65549 Limburg Glashüttenweg 3 . Tel: 06431-2880072 . **ASCOM** 65549 Limburg . Grabastr. 43 . Tel: 06431-288100 . **JOY SUPERMARKT** . 55545 Bad Kreuznach . Rüdeshheimerstr. 86-88 . Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 . Tel: 06443/77020-22 . **YETİŞ AUTOHANDEL** 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 **TURGUT MARKET** 35390 Giessen Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204 **TURGUT VERPACKUNGEN** 35396 Giessen . Kiesweg 21 Tel: 0641-3997258 . **TURHAN SUPERMARKT** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161 **TURHAN MARKET (2)** 35390 GIESSEN Waltorstr. 19 Tel: 0641-390161 **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Walltorstr. 14 . Tel: 0641-3011827 . **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12 . Tel: 0641-2097456 **REISEBÜRO ÖZTOUR** 35390 Giessen, WWalltorstr. 14 Tel: 0641/77545 **GÜL MARKET** 35614 Asslar . Tel: 06441-8970630 . **SÜMER MARKET** . 35745 Herbhorn Hauptstr. 33. Tel: 02772/41934 **DİDEM TUR** . 35745 Herbhorn . Am Hintersand 6 . Tel: 02772/42612 **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02771/6729 **TEKİN MEZBAHA** . 35716 Dietzhölztal Hauptstr. 124 . Tel: 02774-4875 **BABA MARKET** . 35764 Sinn Tel: 02772-81349 . **KAYA MARKET** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127 **KARADENİZ FIRIN** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035 **OSMAN MARKET** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31. **Tel: 06441-449919 . VİTA ECZANESİ** . 35576 Wetzlar, Bahnhofstr. Tel: 06441/43094 . **KFZ-MEISTER KILIÇ** 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7. Tel: 06449-879 **AKYÜZ REİSEN** 57078 Siegen . Bahnstr. 15 . Tel: 0271/86889 veya 8708180 **YÜKSELOĞLU-ÜNAL MEZBAHA** . 57072 Siegen . Schlachthaus 10. Tel: 0271/332840 **YILMAZ REİSEN** 35708 Haiger Kühlhausstr. 11 . TEL: 02773-73204 . **AYUKAT AHMET KARADAĞ** . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-430445 . **YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbek** . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-951315 . **HARMANYERİ MARKET** . 35754 Herbhorn Schwerstr. 2 . Tel: 02772-582287 . **DOYUM GRILL** 35745 Herbhorn . Hauptstr. 108 . Tel: 02772-581476 **BOĞAZİÇİ MARKET** . 61169 Friedberg . Pfinstweide 5 . Tel: 06031-9019 . **GENÇ MARKET (II)** . 61169 Friedberg . Königsbergerstr. 16 . Tel: 06031-161838 . **ALTAT MARKT** 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1 . Tel: 06428-441519 . **SÜRGÜN SÜPERMARKT** 35260 Stadtallendorf Hermann Lönsstr. 2 . Tel: 06428-441651. **HARMANYERİ MARKET** 35216 Marburg-Biedenkopf . Georg Kramer Str. 16 . Tel: 06461 - 758663 . **AYGÜN MARKET** . 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55 Tel: 0178-8176385 . **GİMAR LEBENSMITTEL** 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 **HİLAL OBST UND GEMÜSE** 34117 Kassel Wollfhaferstr. 57 . Tel: 0561-770883 . **WEFA SÜPERMARKT** 34127 Kassel Holländische Str. 167 . Tel: 0561-8907867 **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf . Hauptstr. 63 . Tel: 02744 - 931678 . **KILIÇ MARKET** . 57562 Herdorf . Schneiderstr. 10. Tel: 02744-8120

KREİS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Market Berliner Ring 47. 64625 Bensheim Tel: 06251-680781 **Demirel Reisen** Lugwigstr. 40 69483 Wald-Michelbach Tel:06257-5186 veya 7719. **Pascha Döner** Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim. Tel: 06252-68590. **IVECAN Änderungsschneiderei** II Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. **Reisebüro Antalya-** Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. **Arzum Pizza Dönerhaus** Fahrenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. **König Döner** Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. **Bizim Market Zümbül** Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. **Bezirgan Market Gerhard Hauptmann** Str. 7 64711 Erbach. **Orient Grill-Bistro** İbrahim Tunca Erlenbacher Str.10 64711 Erbach. **Batu Trakya-Türkleri Kültür Merkezi** 64739 Höchst. **Adam Bistro** Hirsch-horner Str. Beerfelden 64743.

SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25



*Tüm dostlarımızın ve müşterilerimizin
Kurban Bayramı'nı
en içten dileklerimizle kutlar,
başarı dolu günler dileriz.*

Çalışanların Yol Parası davasında mahkeme kararı yolda

Almanya'da 2007 yılı vergi denkleştirme işlemlerinde maliye tarafından askıya alınan ilk 21 km iş yolu davasının Anayasa Mahkemesi'nce bu ay içinde sonuçlandırılması bekleniyor. Bilindiği gibi eylül ayında sözlü olarak görüşülen davayı takip eden gözlemciler olumlu bir haber çıkacağını düşünüyor.

Anımsanacağı gibi büyük koalisyonu oluşturan CDU/SPD hükümeti göreve başlarken bir dizi yeni yasalar çıkarıp, vergi yasalarında da çok önemli değişiklikler yapmıştı. Bu

değişikliklerden önemli olanlarından birisi de, çalışan kimselerin iş yol masraflarının ilk 21 kilometresinin tanınmaması olayıydı. Bu kanuna göre eğer bir kimsenin 21 kilometreden az iş yolu varsa, 'pauschal' olarak 920 Euro yol masrafı tanınarak, hesaplaması yapılacaktı.

Eğer iş yolu 21 km den fazlaysa, örneğin 45 km ise, bundan 21 km düşülecek ve kalan 24 km için km başına 30 cent hesaplanarak, yol parası vergiden muaf tutulacaktı. Tabii ki bu da büyük bir adaletsizliğe yol açıyordu. Gazetemize bir değerlendirmede bulunan Frankfurtlu Vergi Beynamesi Bildirim Uzmanı Asım Tozoğlu, konuya ilişkin şunları dile getirdi:

"Daha 2006 yılı işlemleri yapılırken maliye daireleri 2007 yılı için de 'önceden tahmin' hesapları yaparak, çok sayıda vergi mükellefinden peşinen para istemişti. Şöyle bir örnek verelim. Vatandaş Ahmet Bey 2006 yılında 23 km iş yolunu vergiden düşürürken, yılda ortalama 235 gün çalıştığını varsayarak, $(235 \times 23 = 5405 \text{ km} \times 30 \text{ cent} = 1621,50)$ 1621,50 Euro ve diğer sendika vb. masrafları vergiden muaf tutarak vergi iadesi alırken, maliye Ahmet Bey'in 2007 gelirlerinin aynı kaldığını varsayarak, iş yolu masraflarının, 21 km ortadan kalkacağını düşünerek, sadece 920 Euro'yu hesapladı ve 2007 yılı için hesapladığı örneğin 900 Euro'yu bu yıldan başlamak şartıyla ödemeye zorladı. Bu olaydan rahatsız olan kimseler ve iş yeri ile evinin mesafesi uzak olan vatandaşların 2007 yılı başında vergi kartlarına uzak mesafenin masraflarını peşinen işletmek istemelerine (Jahresreibetrag auf LK) maliyenin yanı sıra üzerine açtıkları davanın örneğin Finanzgericht Niedersachsen (AZ:8 K 549/06), ve birkaç mahkemenin bu arada Sayıştay'ın da davacı lehine karar vermesi sonucu, olay Federal Anayasa Mahkemesi'ne intikal edince, Maliye Bakanlığı bir tamim yayınladı ve

maliye dairelerinin yukarıda anlattığımız aksaklığa son vermelerini duyurdu.

İtiraza gerek var mı?

Okuyucularımız telefon ederek bu yasaya karşı itiraz gerekli olup olmadığını sordular. Hatta bazıları sendikalarının veya tanıdıklarının hazırla-

dığı itiraz örneklerini faksладılar. Cevabımız gayet açık. İtiraza gerek yok. Çünkü maliyeden gelen sonuç bildirimlerinde Anayasa Mahkemesi'nin kararına göre hareket edileceği açıkça belirtilmektedir."

Konuya ilişkin ayrıntılar için Asım Tozoğlu'nu şu telefon ve elektronik postadan ulaşılabilir: 069-731919 melik.sel@gmx.de (K. SARIKAYA)



Almanya'da 3 milyon hane borç batağında

Almanya'da son yıllarda ortaya çıkan ekonomik bunalımlı dönem, ailelerin bütçesinde önemli daralmaya neden olurken, resmi verilere göre, 3 milyonu aşkın hane, borç batağında yüzüyor. Resmi verilere göre, gelir sıkıntısı yaşayan 3 milyon aile, mevcut borçlarını ödeyemezken, bu sorunla karşı karşıya bulunan insan sayısı son 18 yılda iki katına çıktı. Yapılan saptamalara göre, bu mali darboğaz çemberinde sıkışan insanların çoğunluğu işsizler, yalnız yaşayan orta yaşlılardan oluşuyor. Borçlulara yönelik danışma hizmeti veren uzmanların tesbitlerine göre, her ailenin ortalama borcu 23 bin Euro civarında seyrediyor ve toplam borçlular arasında örneğin 900 Euro'yu ödeyemeyecek kadar çaresiz insanlar da yer alıyor.

(Silvia BORRONI)

VISA DenizKarte

Mit der VISA Prepaid Karte der DenizBank genießen Sie zahlreiche Vorteile.

Mutlu ve Huzurlu Bayram Günleri Dileğiyle...

Eine vollwertige Kreditkarte

Gültig an über 23 Millionen Akzeptanzstellen auf der ganzen Welt, an allen Geldautomaten, sicher beim Onlinezahlen, ohne versteckte Gebühren, mit der Überweisungsmöglichkeit von Karte zu Zusatzkarte...

DenizBank(Wien) AG
Segeln auf Erfolgskurs

DEXIA
www.denizbankag.de

Niederlassung Frankfurt/Main
Münchener Str. 7 • 60329 Frankfurt/Main
Tel.: +49-(0)69-427 26 030
Fax: +49-(0)69-427 26 03 31

**Bürgerhaus
Sprendlingen
DREIEICH**

Toplum - 15. TÜRK HALK DANSLARI YARIŞMASI

**31 MAYIS
2009
PAZAR**



Yarışmaya katılmak isteyen ekiplerin yazılı başvurusunu 15 Mayıs 2009 tarihine dek yapması gerekiyor. Ekipler, kendisini tanıtan bir cd veya video kaydını da başvurusuna ekleyecek.

İlgi duyan ekiplerdeki, oyuncu sayısının 7'den az olmaması gerekiyor. Canlı müzik şartının aranmadığı bu geleneksel yarışmaya katılacak toplulukların oyuncu yaşının ise, 12'den büyük olması öngörülüyor.

Daha geniş bilgi için: **0172-6083525**

Yazılı başvurular için adres:

Toplum . Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.

e-posta: **rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de**

